



## Řada Invacare® Storm®4

Storm<sup>4</sup>, Storm<sup>4</sup> X-plore

cs **Elektrický invalidní vozík**  
**Uživatelská příručka**

Tuto příručku **MUSÍTE** předat uživateli produktu.  
PŘED použitím tohoto produktu si **MUSÍTE** přečíst tuto příručku a uložit ji pro  
budoucí použití.



**Yes, you can.®**

# Obsah

<b>1</b>	<b>Obecné</b>	<b>6</b>
1.1	Úvod	6
1.2	Symboly použité v tomto návodu	6
1.3	Soulad s předpisy	7
1.3.1	Příslušné produktové normy	7
1.4	Použitelnost	7
1.5	Informace o záruce	8
1.6	Životnost	8
1.7	Omezení odpovědnosti	8
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>9</b>
2.1	Všeobecné poznámky týkající se bezpečnosti	9
2.2	Bezpečnostní informace o elektrickém systému	12
2.3	Bezpečnostní informace o elektromagnetickém rušení	14
2.4	Bezpečnostní informace o řízení a režimu volnoběhu	14
2.5	Bezpečnostní informace se zřetelem k péči a údržbě	17
2.6	Bezpečnostní informace týkající se změn a úprav elektrického invalidního vozíku	17
2.7	Bezpečnostní informace pro sedadlo Recaro	19
2.8	Bezpečnostní informace k elektrickým invalidním vozíkům se zvedákem	19
<b>3</b>	<b>Přehled produktu</b>	<b>21</b>
3.1	Účel použití	21
3.1.1	Popis výrobku	21

3.1.2	Určení uživatele	21
3.1.3	Indikace	21
3.2	Klasifikace typů	21
3.3	Hlavní součásti invalidního vozíku	21
3.4	Štítky na výrobku	22
3.5	Uživatelské vstupy	26
3.6	Zvedák	26
3.7	Omezení jízdy a sedu	26
<b>4</b>	<b>Příslušenství/doplňky</b>	<b>29</b>
4.1	Poziční pásy	29
4.1.1	Typy pásů pro zajištění polohy	29
4.1.2	Správné nastavení pozičního pásu	29
4.2	Nastavení a demontáž nosiče na zavazadlo	30
4.3	Použití držáku na hůl	30
<b>5</b>	<b>Nastavení</b>	<b>31</b>
5.1	Všeobecné informace týkající se nastavení	31
5.2	Nastavení dálkového ovladače	32
5.2.1	Nastavení standardního držáku dálkového ovladače	33
5.2.2	Nastavení výkyvného držáku dálkového ovládání	33
5.2.3	Nastavení otočného držáku dálkového ovladače Maxx Resolve	34
5.3	Nastavení základního středového držáku	36
5.3.1	Nastavení hloubky základního středového držáku	36
5.3.2	Nastavení výšky základního středového držáku	36
5.3.3	Nastavení polohy dálkového ovladače / displeje	37
5.4	Nastavení výkyvného mechanismu	38
5.5	Nastavení výkyvného držáku displeje	39

© 2024 Invacare Corporation

Všechna práva vyhrazena. Přetisk, vytváření kopií nebo úpravy, ať celého dokumentu, nebo jen jeho částí, jsou bez předchozího písemného souhlasu společnosti Invacare zakázány. Ochranné známky jsou označeny symboly <sup>™</sup> a <sup>®</sup>. Není-li uvedeno jinak, všechny ochranné známky vlastní nebo používá na základě získané licence společnost Invacare či její přidružené společnosti.

5.6	Úprava manuálního ovladače pro ovládání bradou Chin	
	Control	39
5.6.1	Nastavení joysticku pro ovládání končetinami	40
5.6.2	Nastavení oválného spínače	40
5.7	Úprava elektrického ovladače pro ovládání bradou Chin	
	Control	41
5.7.1	Nastavení joysticku pro ovládání končetinami	41
5.7.2	Nastavení joysticků a přepínačů na spojení	42
5.7.3	Nastavení výšky joysticku spojení	43
5.8	Nastavení hlavové sestavy	43
5.9	Opěrky rukou	43
5.9.1	Nastavení výšky opěrek rukou	43
5.9.2	Nastavení šířky opěrky rukou	44
5.9.3	Úprava hloubky opěrky rukou	44
5.9.4	Změna odporu (skládací/posuvná opěrka rukou)	45
5.9.5	Nastavení úhlu podložky ruky (skládací/posuvná opěrka rukou)	45
5.9.6	Úprava polohy podložky ruky (skládací opěrka rukou)	45
5.10	Nastavení opěrky hlavy	46
5.10.1	Nastavení opěrky hlavy nebo krku Rea	46
5.10.2	Nastavení opěr tváří	47
5.10.3	Nastavení montážních prvků opěrky hlavy Elan	47
5.11	Nastavení opěradla	49
5.11.1	Úprava výšky opěradla	49
5.11.2	Nastavení šířky opěradla	49
5.11.3	Nastavení úhlu sklonu opěradla	50
5.11.4	Nastavení opěradla s přizpůsobitelným čalouněním opěradla	51
5.12	Nastavení sedadla	51
5.13	Nastavení boční opěrky	52
5.14	Úprava podpory kyčle s rychlým uvolněním	53
5.15	Nastavení/demontáž podnosu	55
5.16	Seřízení odpružení a tlumení	56
5.16.1	Seřízení odpružení (pouze model Storm4 X-plore)	56
5.16.2	Deaktivace odpružení a tlumení	56
5.16.3	Seřízení tlumení	57
5.17	Středové opěrky nohou – ručně nastavitelné	58
5.17.1	Nastavení úhlu opěrky nohou	58
5.17.2	Nastavení délky opěrky nohou	58
5.17.3	Nastavení šířky lýtkové opěrky	58
5.17.4	Nastavení úhlu podnožky	58
5.18	Středové opěrky nohou – elektricky nastavitelné	59
5.19	Opěrka nohou Vari-F	60
5.19.1	Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž	60
5.19.2	Nastavení úhlu	60
5.19.3	Nastavení dorazu opěrky nohou	61
5.19.4	Nastavení délky opěrky nohou	62
5.20	Opěrky nohou Vari-A	62
5.20.1	Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž	62
5.20.2	Nastavení úhlu	63
5.20.3	Nastavení dorazu opěrky nohou	64
5.20.4	Nastavení délky opěrky nohou	65
5.20.5	Nastavení lýtkových opěrek	66
5.20.6	Nastavení podnožek	67
5.21	Opěrky nohou ADM	67
5.21.1	Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž	67
5.21.2	Nastavení úhlu	67
5.21.3	Nastavení délky opěrky nohou	68
5.21.4	Nastavení lýtkových opěrek	69
5.21.5	Nastavení podnožek	70

5.22	Elektricky ovládané stavitelné opěrky nohou (opěrky nohou ADE) .....	70	7.2	Baterie .....	83
5.22.1	Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž .....	70	7.2.1	Všeobecné informace týkající se nabíjení .....	83
5.22.2	Nastavení úhlu .....	70	7.2.2	Všeobecné pokyny k nabíjení .....	83
5.22.3	Nastavení délky opěrky nohou .....	71	7.2.3	Nabíjení baterií .....	84
5.22.4	Nastavení lýtkových opěrek .....	71	7.2.4	Odpojení elektrického invalidního vozíku po nabití .....	85
5.22.5	Nastavení podnožek .....	72	7.2.5	Skladování a údržba .....	85
5.23	Podnožka s nastavitelným úhlem .....	73	7.2.6	Pokyny k použití baterií .....	85
<b>6</b>	<b>Použití .....</b>	<b>74</b>	7.2.7	Přeprava baterií .....	86
6.1	Jízda .....	74	7.2.8	Všeobecné pokyny k manipulaci s bateriemi .....	86
6.2	Před první jízdou .....	74	7.2.9	Správné zacházení s poškozenými bateriemi .....	86
6.3	Parkování a zastavení .....	74	<b>8</b>	<b>Přeprava .....</b>	<b>88</b>
6.4	Nastupování a vystupování z elektrického invalidního vozíku .....	74	8.1	Přeprava – Všeobecné informace .....	88
6.4.1	Demontáž opěrek rukou za účelem přemístění uživatele do strany .....	74	8.2	Přemísťování elektrického invalidního vozíku do vozidla .....	88
6.4.2	Otočení délkového ovladače ke straně .....	75	8.3	Použití elektrického invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle .....	90
6.4.3	Naklonění základního středového držáku do strany .....	76	8.3.1	Upevnění elektrického invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle .....	91
6.4.4	Naklonění výkyvného držáku displeje do strany .....	76	8.3.2	Zajištění uživatele na elektrickém invalidním vozíku .....	92
6.4.5	Sejmutí/vložení kyčelní opěrky s rychlým uvolněním .....	76	8.4	Přeprava elektrického invalidního vozíku bez osoby v sedadle .....	93
6.4.6	Informace o nastupování a vystupování .....	77	<b>9</b>	<b>Údržba .....</b>	<b>95</b>
6.5	Překonávání překážek .....	77	9.1	Údržba – úvod .....	95
6.5.1	Maximální výška překážky .....	77	9.2	Kontroly .....	95
6.5.2	Správný způsob překonání překážky .....	78	9.2.1	Před každým použitím elektrického invalidního vozíku .....	96
6.6	Jízda do svahu a ze svahu .....	79	9.2.2	Týdně .....	96
6.7	Použití na veřejných komunikacích .....	79	9.2.3	Měsíčně .....	97
6.8	Použití skládací ochrany proti převrácení .....	79	9.3	Kola a pneumatiky .....	98
6.9	Tlačení elektrického invalidního vozíku v režimu volnoběhu .....	80	9.4	Krátkodobé uskladnění .....	98
6.9.1	Odpojení motorů .....	80	9.5	Dlouhodobé uskladnění .....	99
6.10	Výměna čalounění opěradla .....	82	9.6	Otevření zadního krytu .....	99
<b>7</b>	<b>Ovládací systém .....</b>	<b>83</b>	9.7	Odpojení napájecího modulu .....	100
7.1	Ochrana ovládacího systému .....	83	9.8	Čištění a dezinfekce .....	100
			9.8.1	Obecné bezpečnostní informace .....	100

9.8.2	Intervaly čištění .....	101
9.8.3	Čištění .....	101
9.8.4	Pokyny k dezinfekci .....	101
<b>10</b>	<b>Po použití .....</b>	<b>102</b>
10.1	Repase .....	102
10.2	Likvidace .....	102
<b>11</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>103</b>
11.1	Technické údaje .....	103
<b>12</b>	<b>Servis .....</b>	<b>110</b>
12.1	Provedené kontroly .....	110

# 1 Obecné

## 1.1 Úvod

V této uživatelské příručce naleznete důležité informace o správném použití tohoto výrobku. Pečlivě si tuto uživatelskou příručku přečtěte a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna bezpečnost.

Tento výrobek používejte pouze v případě, že jste si přečetli tento návod a porozuměli mu. Požádejte o další radu zdravotnického pracovníka, který je obeznámen s vaším zdravotním stavem, a vyjasněte si s ním veškeré otázky týkající se správného používání a potřebných úprav.

Pamatujte, že některé části tohoto dokumentu se nemusí na vztahovat na váš výrobek, neboť tato příručka platí pro všechny dostupné modely vyráběné v době jejího tisku. Není-li uvedeno jinak, jednotlivé části tohoto dokumentu se týkají všech modelů výrobku.

Modely a konfigurace dostupné ve vaší zemi najdete v lokální prodejní dokumentaci.

Společnost Invacare si vyhrazuje právo změnit specifikace výrobku bez dalšího upozornění.

Než začnete tento dokument číst, zkontrolujte, že se jedná o jeho nejnovější verzi. Nejnovější verzi naleznete ve formátu PDF na webových stránkách společnosti Invacare.

Předchozí verze produktu nemusí být v aktuální revizi této příručky popsány. Potřebujete-li pomoc, obraťte se na společnost Invacare.

Pokud je pro vás velikost písma v tištěné verzi dokumentu hůře čitelná, můžete si ji z webu stáhnout ve formátu PDF. Stažený soubor si můžete na obrazovce přiblížit tak, aby byl pro vás lépe čitelný.

Další informace o výrobku, např. bezpečnostní údaje o výrobku či informace o stažení výrobků, vám poskytne distributor společnosti Invacare. Adresy jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

V případě vážného incidentu souvisejícího s produktem informujte výrobce a příslušný orgán ve vaší zemi.

## 1.2 Symboly použité v tomto návodu

V tomto návodu jsou použity symboly a signální slova k označení nebezpečných situací nebo postupů, které by mohly zapříčinit úraz osob nebo škodu na majetku. Definice těchto signálních slov jsou uvedeny níže.



### NEBEZPEČÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku dojde k vážnému poranění nebo usmrcení.



### VAROVÁNÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k vážnému poranění nebo usmrcení.



### UPOZORNĚNÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku může dojít k drobnému či méně závažnému poranění.



### OZNÁMENÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k poškození majetku.



### Tipy a doporučení

Poskytuje užitečné rady a doporučení pro účelné a bezproblémové používání produktu.



### Nástroje

Označuje potřebné nástroje, součásti a položky, které jsou potřebné při provádění určité pracovní činnosti.

### Další symboly

(Neplatí pro všechny příručky)



### Odpovědná osoba v UK

Označení, pokud výrobek není vyráběn ve Velké Británii.



### Trimán

Uvádí pravidla recyklace a třídění (platí pouze pro Francii).

## 1.3 Soulad s předpisy

Kvalita je nezbytným předpokladem správného fungování společnosti, která se řídí normou ISO 13485.

Tento výrobek nese označení CE v souladu s nařízením 2017/745 o zdravotnických prostředcích třídy I.

Tento produkt je opatřen značkou UKCA v souladu s částí II UK MDR 2002 (v platném znění) třídy I.

Naše společnost se neustále snaží snižovat dopad na životní prostředí – lokálně i globálně.

Používáme pouze materiály a součásti, které odpovídají požadavkům směrnice REACH.

Dodržujeme požadavky platných předpisů OEEZ a RoHS o ochraně životního prostředí.

### 1.3.1 Příslušné produktové normy

Tento výrobek úspěšně prošel testováním podle normy EN 12184 (Elektricky poháněné vozíky pro osoby se zdravotním postižením, skútry a jejich nabíječe) a všech souvisejících předpisů.

Pokud je výrobek vybaven odpovídajícím systémem osvětlení, je vhodný k použití na veřejných komunikacích.

Další informace o aktuálně platných normách a předpisech vám poskytne příslušný zástupce společnosti Invacare. Adresy jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

## 1.4 Použitelnost

Elektrický invalidní vozík používejte pouze tehdy, je-li v bezvadném provozním stavu. V opačném případě můžete ohrozit sebe nebo ostatní.

Následující seznam není úplný. Jeho účelem je poukázat na některé situace, které by mohly ovlivnit použitelnost elektrického invalidního vozíku.

V určitých situacích je nutné ihned přestat elektrický invalidní vozík používat. Jiné situace umožňují použít elektrický invalidní vozík pouze k přepravě k dodavateli.

**Ihned přestaňte elektrický invalidní vozík používat, pokud dojde k omezení jeho použitelnosti v důsledku některé z následujících závad:**

- neočekávané chování při jízdě;
- selhání brzd.

**Pokud dojde k omezení použitelnosti elektrického invalidního vozíku v důsledku některé z následujících závad, je nutné ihned kontaktovat autorizovaného dodavatele výrobků Invacare:**

- selhání nebo porucha osvětlovacího systému (je-li součástí vybavení);
- vypadávání reflektorů;
- opotřebení vzorku nebo nedostatečný tlak v pneumatikách;

- poškozené opěrky rukou (např. roztržené čalounění);
- poškozené držáky opěrek nohou (např. chybějící nebo roztržené pásky přes paty);
- poškozený poziční pás;
- poškozený joystick (nelze jej přemístit do neutrální polohy);
- kabely, které jsou poškozené, zalomené, přiskřípnuté nebo se uvolnily ze svého upevnění;
- elektrický invalidní vozík se při brzdění dostává do smyku;
- táhnutí elektrického invalidního vozíku při jízdě do strany;
- výskyt neobvyklých zvuků.

Prodejce rovněž kontaktujte vždy, když máte pocit, že elektrický invalidní vozík nefunguje správně.

## 1.5 Informace o záruce

Poskytujeme záruku výrobce na výrobek v souladu s našimi všeobecnými obchodními podmínkami platnými v jednotlivých zemích.

Záruční reklamace lze uplatňovat pouze prostřednictvím poskytovatele, od něhož byl výrobek zakoupen.

## 1.6 Životnost

Životnost tohoto výrobku odhadujeme na pět let za předpokladu, že je používán v přísném souladu s účelem použití, jak je uvedeno v tomto dokumentu, a za předpokladu splnění všech požadavků na údržbu a servis. Odhadovaná životnost může být delší při šetrném používání a pečlivé údržbě výrobku a za předpokladu, že technický a vědecký pokrok neukáže nová technická omezení. Životnost se může výrazně zkrátit při nadměrném nebo nesprávném používání. Uvedená odhadovaná životnost tohoto produktu nepředstavuje další doplňkovou záruku.

## 1.7 Omezení odpovědnosti

Společnost Invacare nenese žádnou zodpovědnost za poškození vzniklé v důsledku následujících situací:

- nedodržení pokynů v uživatelské příručce,
- nesprávné použití,
- přirozené opotřebení,
- nesprávná montáž nebo sestavení provedené kupujícím nebo třetí stranou,
- technické úpravy,
- neoprávněné úpravy nebo použití nevhodných náhradních dílů.



## 2 Bezpečnost

### 2.1 Všeobecné poznámky týkající se bezpečnosti



#### **VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu**

Nesprávné použití tohoto výrobku může vést k úrazu nebo poškození.

- Nejsou-li pro vás varování, upozornění nebo pokyny srozumitelné, obraťte se před použitím produktu na zdravotníka, dodavatele nebo odborného technika.
- Tento výrobek ani žádné dostupné volitelné vybavení používejte teprve tehdy, až se důkladně obeznámíte s tímto návodem a s veškerými dodatečnými instruktážními podklady, a to uživatelskou příručkou, servisní příručkou nebo pokyny dodávanými spolu s tímto výrobkem nebo s volitelným vybavením.



#### **NEBEZPEČÍ!**

##### **Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Pokud na čalounění sedadla upadne zapálená cigareta, hrozí riziko požáru, který může vést k poškození, závažnému úrazu nebo úmrtí. Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí v důsledku takových požárů a vznikajících zplodin jsou vystaveni zejména uživatelé elektrického invalidního vozíku, protože nemusí být schopni elektrický invalidní vozík opustit.

- Při používání tohoto elektrického invalidního vozíku **NEKUŘTE**.



#### **VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu**

Uskladnění nebo používání elektrického invalidního vozíku v blízkosti otevřeného ohně nebo hořlavých látek může vést k závažnému úrazu nebo poškození.

- Elektrický invalidní vozík neuskładňujte ani nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně či hořlavých látek.



#### **VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí poškození nebo poranění v případě nechtěného uvedení elektrického invalidního vozíku do pohybu**

- Před nasednutím, sesednutím a před manipulací s objemnými předměty vypněte elektrický invalidní vozík.
- Když je pohon odpojený, je brzda motoru deaktivovaná. Z tohoto důvodu je tlačení elektrického invalidního vozíku asistentem doporučeno pouze na rovném povrchu, nikdy však na svahu. Nikdy nenechávejte elektrický invalidní vozík na svahu s odpojenými motory. Ihned poté, co elektrický invalidní vozík dotlačíte na určené místo, znovu zapněte motory (viz část 6.9 *Tlačení elektrického invalidního vozíku v režimu volnoběhu, strana 80*).



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí úrazu, poškození nebo úmrtí**

Nesprávné provádění kontroly nebo údržby může vést k úrazu poškození nebo úmrtí způsobenému požitím nebo vdechnutím součástí či materiálů.

- V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným/mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.



- Zajistěte, aby byly všechny kabely správně vedeny a zajištěny.
- Ověřte, že z invalidního vozíku netrčí smyčky přebytečného kabelu.



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Nebezpečí zachycení a uškrcení, když se volné osobní věci (např. šperky, šátky) zachytí pohyblivými nebo vyčnívajícými částmi.

- Ujistěte se, že všechny volné předměty nejsou v blízkosti pohyblivých částí elektrického invalidního vozíku, např. kola nebo poháněné součásti sedadel.
- Udržujte ruce, oděv a všechny ostatní předměty mimo dosah kol nebo elektricky ovládaných sedadel, když jsou v provozu.
- Okamžitě vypněte elektrický invalidní vozík, abyste zastavili jakýkoli pohyb.



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí poranění při vypnutí elektrického invalidního vozíku v pohybu, např. stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT nebo odpojením kabelu, když vozík náhle a prudce zastaví**

- Jste-li v nouzové situaci donuceni brzdit, postačí, když uvolníte joystick a necháte invalidní vozík, aby se zastavil (další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače).



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Budou-li použité kabely vedeny nesprávným způsobem, hrozí nebezpečí zakopnutí, zachycení či uškrcení, což může vést k úmrtí, závažnému úrazu nebo poškození.



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí poranění při přemísťování elektrického invalidního vozíku se sedícím uživatelem do vozidla pro potřeby přepravy**



- Vždy je vhodné přemístit do vozidla prázdný elektrický invalidní vozík.
- Pokud je nutné elektrickým invalidním vozíkem najet na nájezd se sedícím uživatelem, ujistěte se, že náklon nájezdu nepřesahuje projektovaný sklon (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*).
- Pokud je při nakládání nutné elektrickým invalidním vozíkem najet na nájezd s větším než projektovaným sklonem (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*), je třeba použít naviják. Asistent tak může bezpečně kontrolovat situaci a pomáhat při nakládání.
- Rovněž je možné použít plošinový výtah. Ujistěte se, že celková hmotnost elektrického invalidního vozíku i s uživatelem nepřekračuje maximální hmotnost, která je u použitého plošinového výtahu nebo navijáku povolena.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí pádu z elektrického invalidního vozíku**

- Neposunujte se na sedadle dopředu, nenaklánějte se dopředu mezi kolena ani se nenaklánějte dozadu přes horní okraj opěradla, např. pokud se natahujete pro nějaký předmět.
- Pokud je nainstalován pás pro zajištění polohy těla, je nutné jej správně nastavit a používat při každém použití elektrického invalidního vozíku.
- Při přemísťování na jiné sedadlo umístěte elektrický invalidní vozík co nejbližší k tomuto sedadlu.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění při překročení maximální přípustné nosnosti**

- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*).
- Vozík je určen pouze k použití jednou osobou, jejíž maximální hmotnost nepřekračuje maximální přípustnou nosnost zařízení. Elektrický invalidní vozík se nesmí používat k přepravě více než jedné osoby.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění v případě nesprávného zvedání nebo pokládání těžkých součástí**

- Při údržbě, opravách nebo zvedání součástí vozíku zohledněte hmotnost jednotlivých součástí, především baterií. Při zvedání těžkých předmětů vždy zaujměte správný postoj a podle potřeby požádejte o pomoc.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění pohyblivými součástmi**

- Dejte pozor, aby nedošlo k poranění pohyblivými součástmi elektrického invalidního vozíku, jako jsou kola nebo moduly zvedáku (je-li jimi vozík vybaven), zejména v případě, když se v okolí vozíku nacházejí děti.



### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí poranění horkými povrchy

- Nenechávejte vozík dlouhodobě na přímém slunci.  
Kovové součásti a plochy, jako jsou sedadla a opěrky rukou, se mohou značně zahřát.



### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí požáru nebo poruchy při připojení elektrických zařízení

- Nepřipojujte k vozíku žádná elektrická zařízení, která společnost Invacare neschválila k použití pro tento účel.  
O provedení všech elektrických instalací požádejte autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

## 2.2 Bezpečnostní informace o elektrickém systému



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

- Při nesprávném použití elektrického invalidního vozíku může dojít k vzniku kouře, jiskření nebo požáru. V důsledku požáru může dojít k poškození, závažnému úrazu nebo úmrtí.
- **NEPOUŽÍVEJTE** elektrický invalidní vozík k jiným než stanoveným účelům.
  - Pokud dojde ke vzniku kouře, jiskření nebo požáru elektrického invalidního vozíku, okamžitě vozík přestaňte používat a vyhledejte servis.



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí

- Úraz elektrickým proudem může způsobit závažný úraz nebo úmrtí
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, ověřte, že zástrčka a kabel nejsou poškozené a vodiče nejsou roztřepené. Poškozené kabely a roztřepené vodiče okamžitě vyměňte.



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí

- Pokud se těmito varováními nebudete řídit, hrozí riziko elektrického zkratu, který může vést k poškození elektrického systému, závažnému úrazu nebo úmrtí.
- **KLADNÝ (+) ČERVENÝ** kabel baterie **MUSÍ** být připojen ke **KLADNÉ (+)** svorce baterie (baterií).
  - **ZÁPORNÝ (-) ČERNÝ** kabel baterie **MUSÍ** být připojen k **ZÁPORNÉ (-)** svorce baterie (baterií).
  - Dávejte pozor, aby **NIKDY** nedošlo ke styku náradí a/nebo kabelů baterie s **OBĚMA** svorkami najednou. Mohlo by dojít k elektrickému zkratu a poškození nebo závažnému úrazu.
  - Na kladné a záporné svorky baterie nainstalujte krytky.
  - Pokud dojde k poškození izolace kabelů, okamžitě kabely vyměňte.
  - **NEDEMONTUJTE** pojistku nebo montážní prvky z upevňovacího šroubu **KLADNÉHO (+)** červeného kabelu baterie.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Koroze elektrických součástí způsobená vystavením vlivu vody nebo jiných kapalin může mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- Maximálně omezte možnosti vystavení elektrických součástí vlivu vody a dalších kapalin.
- Elektrické součásti poškozené korozí je NUTNÉ okamžitě vyměnit.
- Elektrický invalidní vozíky, které jsou často vystavovány vodě/kapalinám, mohou vyžadovat častější výměnu elektrických součástí.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí vzniku požáru**

Zapnutá světla se zahřívají. Pokud je přikryjete tkaninami, například oblečením, hrozí nebezpečí vzplanutí těchto tkanin.

- Systém osvětlení NIKDY nepřikrývejte tkaninami.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí úmrtí, závažného poranění nebo poškození při převážení společně s kyslíkovými systémy**

Textilie a jiné materiály, které jinak nejsou hořlavé, se na kyslíkem obohaceném vzduchu snadno vznítí a hoří s vyšší intenzitou.



- Každý den kontrolujte těsnost kyslíkového potrubí od válce až po místo podání a chraňte je před elektrickými jiskrami a hořlavinami.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poranění nebo poškození v důsledku zkratu**

Kolíky konektorů kabelů připojených k napájecímu modulu mohou zůstat pod napětím i po vypnutí systému.

- Kabely, jejichž kolíky jsou pod napětím, by měly být připojeny, upoutány nebo zakryty (nevodivými materiály) tak, aby nemohlo dojít k jejich kontaktu s osobami nebo s materiály, které by mohly způsobit elektrický zkrat.
- Pokud je třeba odpojit kabely s kolíky pod proudem, například při odpojování sběrnicevého kabelu od dálkového ovladače, z bezpečnostních důvodů nezapomeňte příslušné kolíky zakrýt nevodivým materiálem.

**OZNÁMENÍ!**

Závada elektrického systému může vést k neočekávanému chování, jako je trvale rozsvícené osvětlení, nefunkční osvětlení nebo hluk vycházející z magnetických brzd.

- Dojde-li k závadě, vypněte a znovu zapněte dálkový ovladač.



- Pokud závada přetrvává, odpojte nebo odeberte zdroj napájení. V závislosti na modelu elektrického invalidního vozíku můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Pokud si nejste jisti, který kabel odpojit, obraťte se na dodavatele.
- Ve všech případech se obraťte na dodavatele.

## 2.3 Bezpečnostní informace o elektromagnetickém rušení

Tento elektrický invalidní vozík byl úspěšně testován podle mezinárodních norem a vyhovuje předpisům o elektromagnetickém rušení (EMI). Elektromagnetická pole, jako jsou pole generovaná rádiovými a televizními vysílači nebo mobilními telefony, však mohou u elektrických invalidních vozíků ovlivnit některé funkce.

Elektronika, která je používána u našich elektrických invalidních vozíků, také může vytvářet slabé elektromagnetické rušení. To však nepřekračuje zákonem povolené toleranční limity. Z těchto důvodů je žádoucí dodržovat následující opatření:



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí závady v důsledku elektromagnetického rušení**

- Když je elektrický invalidní vozík zapnutý, nezapínejte ani nepoužívejte přenosné vysílače či komunikační zařízení (např. rádiový přijímač-vysílač nebo mobilní telefon).
- Je-li to možné, nepřibližujte se k silným rádiovým a televizním vysílačům.



- V případě, že by se elektrický invalidní vozík neúmyslně uvedl do pohybu nebo došlo k uvolnění brzd, okamžitě jej vypněte.
- Přidávání elektrických doplňků a jiných součástí nebo jakékoli upravování elektrického invalidního vozíku může způsobit, že bude vozík na elektromagnetické rušení citlivější. Upozorňujeme, že nelze s jistotou určit, jaký vliv takové úpravy budou mít na celkovou odolnost elektronického systému.
- Všechny výskyty neúmyslného pohybu elektrického invalidního vozíku nebo uvolnění elektrických brzd nahlaste výrobci.

## 2.4 Bezpečnostní informace o řízení a režimu volnoběhu



### **NEBEZPEČÍ!**

#### **Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

- Porucha joysticku může vést k tomu, že se invalidní vozík stane neovladatelným / ztratí stabilitu, což může mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.
- Pokud se vozík stane neovladatelným / ztratí stabilitu, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na kvalifikovaného technika.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu**

Nesprávné umístění při naklonění nebo ohnutí může vést k převrácení invalidního vozíku a mít za následek poškození nebo závažný úraz.

- Chcete-li zajistit stabilitu a správné fungování elektrického invalidního vozíku, je nutné za všech okolností správným způsobem udržovat rovnováhu. Elektrický invalidní vozík byl navržen tak, aby zůstal vzpřímený a poskytoval vám stabilitu potřebnou pro běžné denní činnosti, dokud **NEPŘEKONÁTE** jeho těžiště.
- **NENAKLÁNĚJTE** se dopředu z elektrického invalidního vozíku do vzdálenosti větší než je délka opěrek rukou.
- **NEPOKOUŠEJTE** se dosáhnout na předměty, pokud se při tom musíte posunout na sedadle dopředu, nebo zvednout předměty ze země tak, že se budete natahovat mezi kolena směrem dolů.

**VAROVÁNÍ!****Riziko poruchy za nepříznivých povětrnostních podmínek, tzn. extrémní mrazy, v izolované oblasti**

- Jste-li uživatel s těžce omezenou schopností pohybu a orientace, **NEDOPORUČUJEME** v případě nepříznivých povětrnostních podmínek vyrazet na cestu bez doprovodu asistenta.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí úrazu při převrácení elektrického invalidního vozíku**

- Jízda do svahu a ze svahu je možná pouze do maximálního bezpečného sklonu (viz část *11.1 Technické údaje, strana 103*).
- Před jízdou do svahu vždy vraťte opěradlo sedadla a náklon sedadla do vzpřímené polohy. Před jízdou ze svahu doporučujeme opěradlo sedadla a náklon sedadla (pokud je namontován) sklonit mírně dozadu.
- Po svazích vždy jezděte maximálně 2/3 nejvyšší rychlosti.
- Vyhněte se prudkému brzdění nebo zrychlování.
- Je-li to možné, vyhněte se jízdě na vlhkém, kluzkém, zledovatělém či mastném povrchu (například na sněhu, štěrk, ledu apod.), kde hrozí ztráta kontroly nad vozíkem, a to především na svahu. Do této kategorie se mohou počítat také některé lakované nebo jinak ošetřené dřevěné povrchy. Nelze-li se jízdě po takovém povrchu vyhnout, jeďte pomalu a s nejvyšší opatrností.
- Nikdy se nesnažte překonat překážku, pokud vyjždíte do svahu nebo jej sjíždíte.
- Nikdy se s elektrickým invalidním vozíkem nepokoušejte jezdit do schodů nebo ze schodů.
- Při překonávání překážek vždy ověřte maximální výšku překážky (viz část *6.5 Překonávání překážek, strana 77*).
- Pokud je elektrický invalidní vozík v pohybu, nepřesouvejte těžiště, neprovádějte prudké pohyby joystickem ani neměňte náhle směr.



- Elektrický invalidní vozík se nesmí používat k přepravě více než jedné osoby.
- Nepřekračujte maximální celkovou přípustnou nosnost a maximální zatížení na nápravu (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*).
- Uvědomte si, že pokud během jízdy změníte režim jízdy, bude elektrický invalidní vozík brzdít nebo zrychlovat.



**VAROVÁNÍ!**  
**Nebezpečí zranění v důsledku sklouznutí nohy z podnožky a zachycení pod pohybujícím se elektrickým invalidním vozíkem**

- Před zahájením jízdy s elektrickým invalidním vozíkem se vždy ujistěte, že jsou vaše nohy rovně a bezpečně umístěny na stupátkách a že obě opěrky nohou jsou řádně zajištěny na místě.



**VAROVÁNÍ!**  
**Nebezpečí zranění v případě srážky s překážkou při projíždění úzkými průchody, například dveřmi či vchodem**

- Úzkými průchody projíždějte s nejnižším jízdním režimem a s maximální opatrností.



**VAROVÁNÍ!**  
**Nebezpečí úrazu**

- Pokud je váš elektrický invalidní vozík vybaven stavitelnými opěrkami nohou, hrozí při jízdě se zvednutými opěrkami nohou riziko poranění osob a poškození elektrického invalidního vozíku.
- Chcete-li zabránit nežádoucímu posunutí těžiště elektrického invalidního vozíku dopředu (zvláště při jízdě ze svahu) a možnému poškození elektrického invalidního vozíku, musí být při běžné jízdě stavitelné opěrky nohou vždy spuštěné.



**VAROVÁNÍ!**  
**Nebezpečí překlpení v případě, že je zařízení proti převrácení odstraněné, poškozené nebo jeho poloha neodpovídá továrnímu nastavení**

- Zařízení proti převrácení se smí odstranit pouze z důvodu demontáže elektrického invalidního vozíku pro přepravu ve vozidle nebo uskladnění.
- Pokud se elektrický invalidní vozík používá, musí na něm za všech okolností být namontované zařízení proti převrácení.



**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí převrácení**

Zařízení proti převrácení (stabilizátory) fungují pouze na pevném povrchu. Na měkkém povrchu, jako je trávník, sníh nebo bláto, se proboří do půdy, pokud se o ně vozík opírá. V takovém případě ztrácí na funkčnosti a vozík se může převrátit.

- Po měkkém podkladu se pohybujte jen s maximální opatrností, zejména při jízdě do svahu a ze svahu. Věnujte vyšší pozornost stabilitě vozíku, aby nedošlo k jeho převrácení.

## 2.5 Bezpečnostní informace se zřetelem k péči a údržbě

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Nesprávné opravy nebo servisní úkony na tomto elektrickém invalidním vozíku provedené uživateli, pečovateli nebo nekvalifikovanými technikami mohou mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- **NEPROVÁDĚJTE** postupy údržby, které nejsou uvedeny v této uživatelské příručce. Takové opravy a servisní úkony smí provádět **POUZE** kvalifikovaný technik. Obráťte se na dodavatele nebo technika společnosti Invacare.

**UPOZORNĚNÍ!****V případě nedostatečné údržby hrozí nebezpečí nehody a zneplatnění záruky.**

- Z důvodu bezpečnosti a předcházení nehodám, které mohou vzniknout v důsledku zanedbané kontroly opotřebení, je důležité při běžných provozních podmínkách provádět roční kontroly elektrického invalidního vozíku (viz rozvrh kontrol uvedený v servisních pokynech).
- V případě ztížených provozních podmínek, jako je každodenní jízda na strmých svazích, a při použití ve zdravotnictví s častým střídáním uživatelů elektrického invalidního vozíku je vhodné provádět průběžné kontroly brzd, příslušenství a podvozku.
- Pokud má být vozík používán na veřejných komunikacích, je řidič zodpovědný za to, že je elektrický invalidní vozík v dobrém provozním stavu. Nedostatečné zajištění nebo zanedbání péče a údržby elektrického invalidního vozíku bude mít za následek omezení odpovědnosti výrobce.

## 2.6 Bezpečnostní informace týkající se změn a úprav elektrického invalidního vozíku

**Označení CE elektrického invalidního vozíku:**

- Posouzení shody a udělení označení CE bylo provedeno v souladu s příslušnými platnými směrnici a platí pouze pro kompletní výrobek.

- Označení CE je neplatné, jestliže dojde k výměně nebo přidání součástí či příslušenství / volitelných zařízení, které nebylo schváleno společností Invacare pro tento produkt.
- V takovém případě je společnost, která přidá nebo nahradí součásti či příslušenství / volitelná zařízení, odpovědná za posouzení shody / označení CE nebo za registraci elektrického invalidního vozíku jako speciálního návrhu a dodání související dokumentace.



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu**

Použití nesprávných nebo nevhodných náhradních (servisních) dílů může vést k úrazu nebo poškození.

- Náhradní díly MUSÍ odpovídat originálním dílům společnosti Invacare.
- Při objednání náhradních dílů vždy uvádějte sériové číslo invalidního vozíku.



### **UPOZORNĚNÍ!**

#### **Nebezpečí úrazu a poškození elektrického invalidního vozíku v důsledku použití neschválených součástí a příslušenství / volitelných zařízení**

Sedací systémy, doplňky a příslušenství / volitelná zařízení, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, mohou ovlivnit stabilitu a zvýšit riziko převrácení.



- Používejte pouze sedací systémy, doplňky a příslušenství / volitelná zařízení, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem.

Sedací systémy, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, za určitých okolností nespĺňují platné normy, mohou mít vyšší hořlavost a mohou zvyšovat riziko podráždění pokožky.

- Používejte pouze sedací systémy, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem.



### **UPOZORNĚNÍ!**

#### **Nebezpečí úrazu a poškození elektrického invalidního vozíku v důsledku použití neschválených součástí a příslušenství / volitelných zařízení**

Elektrické a elektronické součástky, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, mohou zvýšit nebezpečí požáru a elektromagnetického rušení.

- Používejte pouze elektrické a elektronické součástky, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem.

Baterie, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, mohou způsobit poleptání.



- Používejte pouze baterie, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem.

**UPOZORNĚNÍ!**

**Pokud budou používána neschválená opěradla, může dojít ke zranění osoby nebo poškození elektrického invalidního vozíku.**

Vylepšené opěradlo, které nebylo společností Invacare schváleno pro tento elektrický invalidní vozík, může způsobit přetížení tyče opěradla a zvýšit nebezpečí zranění uživatele a poškození elektrického invalidního vozíku.

- obraťte se na odborného dodavatele výrobků Invacare, který provede analýzu rizika, výpočty, kontrolu stability atd. a zkontroluje, zda je možné takové opěradlo bezpečně používat.

**Důležité informace o pracovních nástrojích pro údržbu**

Některé postupy údržby popisované v tomto návodu, které může provádět uživatel, vyžadují použití vhodných nástrojů. Pokud nemáte k dispozici vhodné nástroje, nedoporučujeme dané postupy provádět. V takovém případě důrazně doporučujeme obrátit se na autorizovaný odborný servis.

**2.7 Bezpečnostní informace pro sedadlo Recaro****UPOZORNĚNÍ!**

**Nebezpečí úrazu při převrácení invalidního vozíku**

Těžiště sedadla Recaro leží výše než v případě jiných sedadel. Toto sedadlo je rovněž těžší než jiné sedací systémy. Opěradlo lze zaklonit dozadu o 90° nebo 60°.

Z tohoto důvodu hrozí zvýšené nebezpečí převrácení.

- Opěradlo nikdy nezaklánějte dozadu o více než 30°, v případě jízdy s invalidním vozíkem pak nepřekračujte sklon 15°.



NIKDY více než 30°!



15°–30°  
V klidu!



0°–15°  
Jízda

**2.8 Bezpečnostní informace k elektrickým invalidním vozíkům se zvedákem****VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí poranění pohyblivými součástmi**

- Zabraňte zachycení objektů v prostoru pod zvednutým zvedákem.
- Dbejte opatrnosti, abyste si vy ani nikdo jiný nepřivodil zranění rukou, nohou či jiných částí těla pod zvednutým sedadlem.



- Pokud pod zvednuté sedadlo nevidíte, například z důvodu snížené možnosti manipulace s vozíkem, otočte před snížením sedadla invalidní vozík jednou kolem jeho vlastní osy. Tím se ujistíte, že se nikdo nenachází v nebezpečné zóně.



### **UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí závady modulu zvedáku**

- V pravidelných intervalech modul zvedáku kontrolujte a ověřujte, že se v něm nenachází cizí objekty, není patrné poškození a elektrické konektory jsou pevně zapojeny do zásuvek.



### **UPOZORNĚNÍ! Poškození elektrického invalidního vozíku způsobené zatížením jedné strany sloupku zvedáku**

- K zatížením jedné strany dochází tehdy, když je sedadlo zvednuté nebo nakloněné. Před jízdou do svahu vždy vraťte opěradlo do vzpřímené polohy a náklon sedadla do vodorovné polohy. Nevystavujte sloupek zvedáku nepřetržitému jednostrannému zatížení. Funkce zvedání a náklonu sedadla poskytuje pouze další klidové polohy.



### **UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí úrazu při převrácení elektrického invalidního vozíku**

- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*).



- Pokud je zvedák ve zvednuté poloze, vyhněte se nebezpečné jízdě, například přejíždění překážek, jako jsou obrubníky, a jízdě do svahu a ze svahu.
- Nevyklánějte se ze sedadla, když je zvedák zvednutý.
- Alespoň jednou měsíčně modul zvedáku zkontrolujte, abyste se ujistili, že funkce automatického omezení rychlosti, která snižuje rychlost invalidního vozíku při zvednutí zvedáku, funguje správně (viz návod k sezení). V případě, že tomu tak není, okamžitě upozorněte autorizovaného dodavatele.



### **Důležité informace o omezení rychlosti jízdy se zvednutým zvedákem**

Pokud je zvedák zvednutý nad určitou úroveň, elektronický systém pohonu značně sníží rychlost invalidního vozíku. Pokud bylo omezení rychlosti aktivováno, lze režim jízdy použít pouze k provádění drobných pohybů elektrického invalidního vozíku, nikoli k normální jízdě. Pro normální jízdu snižte zvedák, dokud nebude redukce rychlosti opět deaktivována, viz kapitola *Omezení řízení a sezení* podrobnosti najdete v návodu k sezení.

## 3 Přehled produktu

### 3.1 Účel použití

#### 3.1.1 Popis výrobku

Storm<sup>4</sup> je elektrický invalidní vozík s pohonem zadních kol, který může být sestaven v řadě různých konfigurací.

Storm<sup>4</sup> X-plore je speciálně navržen pro venkovní použití.

#### 3.1.2 Určení uživatelé

Tento elektrický invalidní vozík je určen pro dospělé a dospívající s omezenou schopností chůze, které dostatečně vidí a jsou tělesně i duševně schopní řídit elektrický invalidní vozík.

#### 3.1.3 Indikace

Použití elektrického invalidního vozíku je doporučeno v následujících případech:

- Při neschopnosti nebo výrazně omezené schopnosti pohybu ve vlastním domově.
- Při nutnosti opustit bydliště za účelem procházky nebo návštěvy míst každodenní potřeby v blízkosti bydliště.

Použití elektrických invalidních vozíků ve vnitřních a vnějších prostorách je doporučeno v případě, že ručně ovládané invalidní vozíky již nejsou pro konkrétní osobu dostačující z důvodu její omezené pohyblivosti a použití elektrického pohonu je pro takovou situaci vhodné.

### Kontraindikace

U tohoto výrobku nejsou známy žádné kontraindikace.

### 3.2 Klasifikace typů

Toto zařízení bylo klasifikováno podle normy EN 12184 jako **mobilitní výrobek třídy B** (pro vnitřní i venkovní použití). Je tedy dostatečně kompaktní a pohyblivý pro vnitřní prostory, rovněž ale dokáže překonávat řadu překážek ve venkovním prostředí.

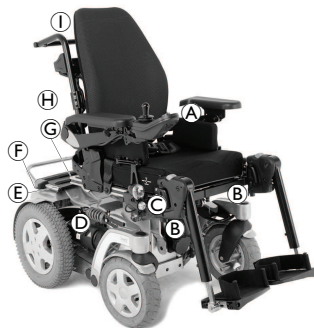
### 3.3 Hlavní součásti invalidního vozíku















- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Ⓐ Opěrka hlavy    | Ⓔ Opěrka nohou   |
| Ⓑ Opěradlo        | Ⓕ Hnací motor    |
| Ⓒ Opěrky rukou    | Ⓖ Hnané kolo     |
| Ⓓ Dálkový ovladač | Ⓗ Přední kolečko |

- Ⓘ Odpružení, střední (pouze model Storm4 X-plore)
- ⓵ Odpružení, zadní (na obrázku nejsou vidět, u modelu Storm4 X-plore jsou nastavitelná)

















### 3.4 Štítky na výrobku









<p>Ⓐ</p>		<p>Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven podnosem, je nutné při přepravě ve vozidle podnos demontovat a bezpečně uložit.</p> <p> Levý a střední obdélník a příčný pruh jsou červené. Pravý obdélník je zelený.</p>
<p>Ⓑ</p>		<p>Identifikace bodů pro upoutání na přední a zadní straně: Pokud se tento symbol nachází na zářivě žluté nálepce, upevňovací bod je vhodný k připevnění elektrického invalidního vozíku ve vozidle tak, aby bylo možné vozík použít jako další sedadlo ve vozidle.</p>
<p>Ⓒ</p>		<p>Upozornění při použití zvedáku. Podrobnosti naleznete níže.</p> <p> Obdélníky a šikmé pruhy jsou na štítcích produktů červené.</p>






D		<p>Identifikace polohy páčky spojky pro jízdu a tlačení (na obrázku je vidět pouze pravá strana). Podrobnosti naleznete níže.</p>
E	 <p>ISO 7176-19</p>	<p>Varování, že elektrický invalidní vozík nelze používat jako sedadlo ve vozidle. Tento elektrický invalidní vozík nesplňuje požadavky normy ISO 7176-19.</p> <p> Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu modré. Na štítcích výrobku je kruh se šikmým přeškrtnutím červený.</p>
F		<p>Upozornění na zákaz použití smyčky kabelu jako bodu upoutání.</p> <p> Na štítcích výrobku je kruh se šikmým přeškrtnutím červený.</p>
G		<p>Identifikační štítek uprostřed rámu pod zadním krytem. Podrobnosti naleznete níže.</p>
H		<p>Označení míst na elektrickém invalidním vozíku, na kterých může dojít k přiskřípnutí prstů.</p> <p> Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu žluté.</p>
I		<p>Označení upozorňující na omezení zátěže opěradla na 6 kg.</p> <p> Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu žluté.</p>

## Vysvětlení symbolů na štítcích

	Výrobce		Jedinečná identifikace prostředku
	Datum výroby		Typ baterie
	Zdravotnický prostředek		Tovární nastavení
	Shoda s evropskými normami		Sériové číslo
	Shoda s předpisy Spojeného království		Maximální rychlost
	QR kód obsahuje odkaz na uživatelskou příručku		Projektovaný sklon
	Přečtěte si návod k použití.		Hmotnost bez nákladu
	Shody s požadavky normy OEEZ		Maximální hmotnost uživatele

	Nevyklánějte se, když je zvedák zvednutý!		Nejezděte do svahu ani ze svahu, když je zvedák zvednutý!
	Nedovoďte, aby se pod zvednuté sedadlo dostala jakákoli část těla!		Nikdy nejezděte ve dvou osobách!
	Nejezděte přes nerovný povrch, když je zvedák zvednutý!		
	Tento symbol označuje páčku spojky v režimu jízdy. V této poloze je motor zapojený a jeho brzdy jsou v provozu. Můžete s elektrickým invalidním vozíkem jet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chcete-li invalidní vozík použít k jízdě, musí být oba motory zapojené.</li> </ul>		



	<p>Tento symbol označuje páčku spojky v režimu tlačení. V této poloze je motor odpojený a jeho brzdy jsou mimo provoz. Kola elektrického invalidního vozíku se volně otáčejí a vozík může tlačit asistent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dálkový ovladač musí být vypnutý.</li> <li>• Viz rovněž 6.9 <i>Tlačení elektrického invalidního vozíku v režimu volnoběhu, strana 80.</i></li> </ul>
	<p>Tento symbol označuje vypnutou polohu spínače jističe. V této poloze je akumulátorový zdroj odpojen a elektrický invalidní vozík nelze ovládat ani nabíjet.</p>
	<p>Tento symbol označuje zapnutou polohu spínače jističe. V této poloze je akumulátorový zdroj připojen a elektrický invalidní vozík lze ovládat nebo nabíjet.</p>
	<p>Tento symbol označuje jistič.</p>
	<p>Přečtěte si uživatelskou příručku. Tento symbol se vyskytuje na různých štítcích a místech.</p>

### 3.5 Uživatelské vstupy

Elektrický invalidní vozík může být vybaven jedním z několika různých uživatelských vstupů. Informace o různých funkcích a způsobu ovládání konkrétního uživatelského vstupu najdete v odpovídající příručce k dálkovému ovladači (příložená).

### 3.6 Zvedák

K ovládání elektrického zvedáku slouží dálkový ovladač. Další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače.



Informace týkající se ovládání zvedáku při teplotách pod 0 °C.

- Elektrické invalidní vozíky Invacare jsou vybaveny bezpečnostními mechanismy, které brání přetížení elektronických součástí. Při provozních teplotách pod bodem mrazu se proto může stát, že přibližně po 1 sekundě provozu dojde k vypnutí ovládacího zařízení zvedáku.
- Zvedák lze zvedat či spouštět postupně opakovaným použitím joysticku. V mnoha případech tak dojde k vytvoření dostatečného tepla, aby mohlo ovládací zařízení fungovat normálně.



#### Omezovač rychlosti

Omezení rychlosti reaguje různým způsobem v závislosti na konfiguraci elektrického invalidního vozíku.

- Zvedák je buď vybaven snímači, které snižují rychlost elektrického invalidního vozíku, pokud je zvedák zvednut nad určitou úroveň.

- Nebo pokud je aktivováno omezení rychlosti, dojde k automatickému nastavení omezené rychlosti (vynuceného profilu). Další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače.
- Omezení rychlosti zajišťuje stabilitu elektrického invalidního vozíku proti převrnutí a brání nebezpečí úrazu a poškození elektrického invalidního vozíku.
- Chcete-li opět použít normální rychlost, spusťte zvedák dolů, dokud se vynucený profil nebo omezení rychlosti nevyhne.
- Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven ovládáním bradou, reaguje na vynucený profil odlišně. Další informace naleznete v návodu k ovládání bradou.



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí převrácení, pokud při zvednutí zvedáku selžou snímače omezovače rychlosti

- Pokud zjistíte, že omezovač rychlosti nefunguje, když je zvedák zvednutý, nejezděte se zvednutým zvedákem a neprodleně se obraťte na autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

### 3.7 Omezení jízdy a sedu



#### NEBEZPEČÍ!

##### Nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu

Úhel nastavení koncových spínačů / bezpečnostních blokování je klíčový k zajištění bezpečného provozu systému.



- Společnost Invacare nenese odpovědnost za zranění ani poškození vzniklá z důvodu úprav přesahujících nastavení doporučená z výroby.
- Aby bylo nastavení provedeno správně, doporučujeme svěřit úpravy blokování a limitů kvalifikovanému technikovi.
- Nepřekračujte maximální doporučené limity. Blokování a koncové spínače musí být nastaveny tak, aby co nejlépe odpovídaly potřebám uživatele a nenarušily celkovou stabilitu invalidního vozíku.
- Po nastavení jakýchkoli limitů nebo blokování vždy vyzkoušejte sedací systém v celém rozsahu pohybu (tj. náklon, sklon, zvednutí), abyste ověřili, že opravené nastavení správně funguje, a ujistěte se, že se neobjevily žádné problémy se stabilitou nebo vzájemným ovlivněním součástí.



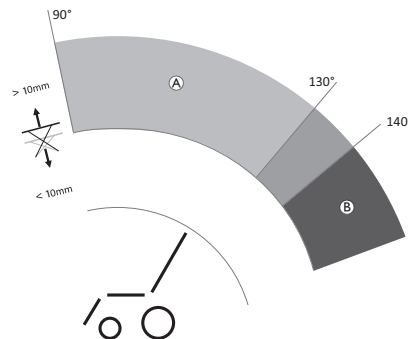
Složitější/specializované sedací systémy mohou vyžadovat použití dalších koncových spínačů a blokování. Potřebujete-li jakékoli další informace k limitům/blokování, které nejsou v této příručce uvedeny, obraťte se na dodavatele.

U modelu Storm<sup>4</sup> se omezení jízdy a sezení aktualizují, pouze pokud se vozík nepohybuje.

### Omezení jízdy se zvedákem

Sedací systémy mají nakonfigurovanou/naprogramovanou funkci zpomalení jízdy. Funkce zpomalení jízdy používá mikrospínače k přepnutí systému do režimu jízdy omezenou rychlostí.

Všechny sedací systémy s náklonem a zakloněním jsou vybaveny funkcí zablokování jízdy, která zabrání invalidnímu vozíku v jízdě, pokud náklon nebo zaklonění sedacího systému překročí předem stanovený celkový bezpečný úhel a/nebo předem stanovenou výšku. Celkový úhel může představovat kombinaci úhlu sedadla, úhlu opěradla a/nebo úhlu povrchu.

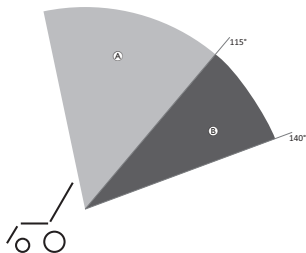


	Omezení	Důvod omezení
Ⓐ	Zpomalení jízdy	Pokud je zvedák zvednutý <ul style="list-style-type: none"> <li>• &gt;10 mm</li> </ul> nebo pokud je úhel opěradla <ul style="list-style-type: none"> <li>• &gt;90° – &lt;130°</li> </ul>
Ⓑ	Blokování jízdy	Je-li úhel opěradla <ul style="list-style-type: none"> <li>• &gt;140°</li> </ul> nebo pokud je úhel náklonu <ul style="list-style-type: none"> <li>• &gt;115°</li> </ul>

## Storm<sup>4</sup> bez zvedáku

Model Storm<sup>4</sup> bez zvedáku nemá žádná omezení jízdy.

### Omezení sedu se zvedákem




Omezení	Důvod omezení
Zvedání zablokováno	<p>Pokud úhel náklonu <b>A</b> činí</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• &gt;115°<sup>1</sup></li></ul> <p>nebo pokud úhel náklonu opěradla <b>B</b> činí</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• &gt;140°</li></ul>

## 4 Příslušenství/doplňky

### 4.1 Poziční pásy

Poziční pás je volitelný doplněk, který může být k elektrickému invalidnímu vozíku upevněn ve výrobním závodě nebo následně odborným dodavatelem. Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven pozičním pásem, informace o jeho nasazení a použití získáte od odborného dodavatele.

Poziční pás pomáhá uživateli elektrického invalidního vozíku udržovat optimální sedací polohu. Správné použití pásu pomáhá uživateli dosáhnout bezpečného, pohodlného a správného usazení v elektrickém invalidním vozíku. Týká se to zejména uživatelů, kteří při sezení nedokážou udržet dostatečnou rovnováhu.

 Poziční pás doporučujeme používat při každém použití elektrického invalidního vozíku.

#### 4.1.1 Typy pásů pro zajištění polohy

Elektrický invalidní vozík lze ve výrobním závodě vybavit následujícími typy pozičních pásů. Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven jiným pásem než některým z pásů uvedených níže, ujistěte se, že jste od výrobce obdrželi dokumentaci ohledně jeho správné montáže a použití.

##### Pás s kovovou přezkou nastavitelný na obou stranách



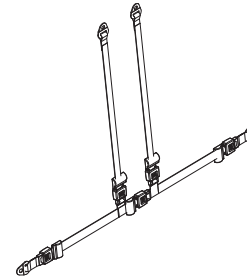
Tento pás je nastavitelný na obou stranách. Díky tomu může být přezka umístěna uprostřed.

##### Pás s plastovou přezkou nastavitelný na obou stranách




Tento pás je nastavitelný na obou stranách. Díky tomu může být přezka umístěna uprostřed.

##### Popruh s kovovou přezkou, nastavitelný na obou stranách



Popruh je nastavitelný na obou stranách. Díky tomu je přezka vždy umístěna uprostřed.

#### 4.1.2 Správné nastavení pozičního pásu

 Pás musí být dostatečně utažen, aby zajišťoval pohodlné sezení a správnou polohu těla.

1. Ujistěte se, že sedíte správně. To znamená, že sedíte zcela vzadu na sedadle, pánev je vzpřímená a co nejvíce symetrická, tj. nikoli vpředu, stranou ani u okraje sedadla.
2. Umístěte poziční pás tak, abyste nad pásem snadno nahmatali kyčelní kosti.

3. Upravte délku pásu pomocí některé z výše popsaných pomůcek pro nastavení. Pás musí být nastaven tak, abyste mezi pás a tělo mohli vsunout rovnou dlaň.
4. Přezka musí být umístěna co nejvíce uprostřed. Nastavení proto provádějte, pokud je to možné, na obou stranách.
5. Každý týden pás kontrolujte a přesvědčte se, zda je v dobrém stavu, bez poškození či opotřebení a zda je bezpečně připevněn k elektrickému invalidnímu vozíku. Pokud je pás připevněn pouze šroubovým spojením, zkontrolujte, zda se spojení nepovolilo nebo zcela neuvolnilo. Další informace o údržbě pásů najdete v servisní příručce, kterou získáte od společnosti Invacare.

## 4.2 Nastavení a demontáž nosiče na zavazadlo

### ! Nebezpečí poškození v případě nárazu

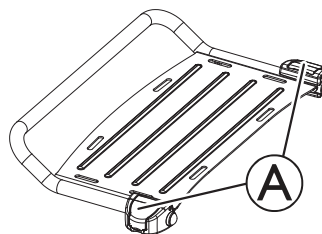
Pokud během nastavování úhlu sedadla nebo opěradla narazí nosič na zavazadlo do sedadla, mohou se poškodit některé části elektrického invalidního vozíku.

- Nosič na zavazadlo se musí nacházet v takové vzdálenosti, aby během nastavování úhlu sedadla nebo opěradla k nárazu nedošlo.

### ! Nebezpečí poškození při nadměrném zatížení

Při příliš velkém zatížení může dojít ke zlomení nosiče na zavazadlo.

- Nejvyšší povolené zatížení nosiče na zavazadlo je 10 kg.



1. Otevřete upínací páčky **A** držáku nosiče zavazadla.
2. Posuňte nosič na zavazadlo dopředu či dozadu nebo jej demontujte.
3. Uťahovací páky držáku nosiče na zavazadlo zavřete.

## 4.3 Použití držáku na hůl

Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven držákem hole, lze ho použít k bezpečné přepravě hole, francouzských holí nebo berlí. Držák holí je tvořen umělohmotným pouzdrem (spodní část) a upevňovacím suchým zipem (vrchní část).



### UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí úrazu

Hůl nebo berle, které nejsou při přenosu zajištěny (např. v klíně uživatele), mohou poranit uživatele nebo jiné osoby.

- Během přenosu musí být hůl nebo berle vždy zajištěny pomocí držáku holí.

1. Otevřete horní upevňovací suchý zip.
2. Umístěte spodní část hole nebo berlí do nádoby ve spodní části.
3. Hole nebo berle lze upevnit v horní části pomocí suchého zipu.

## 5 Nastavení

### 5.1 Všeobecné informace týkající se nastavení



#### **VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Používání elektrického invalidního vozíku s nesprávně nastavenými parametry může vést k nestabilnímu chování elektrického invalidního vozíku, které může mít za následek poškození, závažný úraz nebo smrt.

- Nastavení výkonu smí provádět pouze kvalifikovaná zdravotníci nebo osoby, které jsou plně obeznámeny s tímto postupem a schopnosti pacienta.
- Po nastavení/úpravě elektrického invalidního vozíku ověřte, že se elektrický invalidní vozík chová podle parametrů zadaných během nastavení. Pokud chování elektrického invalidního vozíku neodpovídá parametrům, elektrický invalidní vozík **OKAMŽITĚ** vypněte a zadejte parametry znovu. Pokud chování elektrického invalidního vozíku nadále neodpovídá správně zadaným parametrům, obraťte se na společnost Invacare.



#### **VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Chybějící nebo nedostatečně zajištěné montážní příslušenství může způsobit nestabilitu, která může mít za následek škody na majetku nebo vážné či smrtelné poranění osob.



- Po provedení JAKÝCHKOLI seřízení, oprav nebo servisních úkonů a rovněž před každým použitím se ujistěte, že je veškeré montážní příslušenství na svém místě a je dostatečně zajištěné.



#### **VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí úrazu nebo poškození**

Nesprávné nastavení tohoto elektrického invalidního vozíku provedené uživateli, pečovateli nebo nekvalifikovanými techniky může mít za následek poranění osob nebo poškození zařízení.

- **NEPOKOUŠEJTE SE** nastavovat tento elektrický invalidní vozík sami. Počáteční nastavení tohoto elektrického invalidního vozíku **MUSÍ** provést kvalifikovaný technik.
- Doporučujeme, aby uživatel prováděl nastavení až poté, co obdrží odpovídající pokyny od kvalifikovaného zdravotníka.
- **NEPROVÁDĚJTE** pracovní činnosti, nemáte-li k dispozici nástroje uvedené v seznamu.



#### **UPOZORNĚNÍ!**

##### **Nebezpečí úrazu nebo poškození**

Elektrický invalidní vozík je vybaven individuálním vícenásobně nastavitelným sedacím systémem, včetně nastavitelných opěrek nohou, opěrek rukou, opěrky hlavy nebo dalšího volitelného příslušenství sloužícího k přizpůsobení sedu fyzickým požadavkům a stavu uživatele. V důsledku použití různých kombinací doplňků a jejich příslušných nastavení může mezi součástmi elektrického



invalidního vozíku docházet ke kolizím nebo vznikům bodů zachycení a sevření.  
Při přizpůsobování sedacího systému a funkcí sedadla uživateli:

- Při nastavování součástí elektrického invalidního vozíku věnujte pozornost všem možným bodům zachycení a sevření
- a ujistěte se, že se žádné součásti elektrického invalidního vozíku nedostávají do vzájemného kontaktu.



### OZNÁMENÍ!

Elektrický invalidní vozík je vyráběn a konfigurován individuálně podle parametrů objednávky. Kvalifikovaný zdravotník musí provést zhodnocení dle konkrétních požadavků a zdravotního stavu uživatele.

- Pokud chcete upravit konfiguraci elektrického invalidního vozíku, obraťte se na zdravotníka.
- Veškeré úpravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik.



Prvotní nastavení by měl vždy provádět kvalifikovaný zdravotník. Doporučujeme, aby uživatel prováděl nastavení až poté, co obdrží odpovídající pokyny od kvalifikovaného zdravotníka.

### Elektricky nastavitelné doplňky



Informace o obsluze elektricky nastavitelných doplňků naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače.

### Stupátka

Všechna stupátka nabízená společností Invacare lze složit směrem nahoru.

## 5.2 Nastavení dálkového ovladače



### UPOZORNĚNÍ!

**Pokud při nastavování polohy dálkového ovladače nebudou všechny šrouby zcela dotaženy, hrozí při neúmyslné kolizi s překážkou (například rámem dveří nebo stolem) zatlačení dálkového ovladače dozadu a zaklínění joysticku o podložku ruky.**

V takovém případě se elektrický invalidní vozík nekontrolovaně rozjede dopředu a hrozí poranění jeho uživatele nebo osob, které mu stojí v cestě.

- Při nastavování polohy dálkového ovladače nikdy nezapomeňte řádně dotáhnout všechny šrouby.
- Dojde-li k této nechtěné situaci, neprodleně VYPNĚTE elektroniku elektrického invalidního vozíku prostřednictvím dálkového ovladače.



### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí úrazu

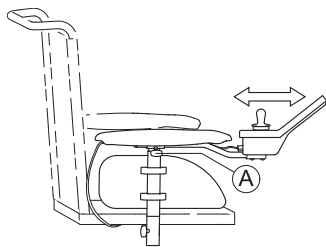
Pokud se opřete o dálkový ovladač, například při přemísťování na invalidní vozík nebo z něj, jeho držák se může zlomit a můžete z vozíku vypadnout.

- O dálkový ovladač se nikdy neopírejte (například při přemísťování).



### 5.2.1 Nastavení standardního držáku dálkového ovladače

#### Přizpůsobení dálkového ovladače délce paže uživatele

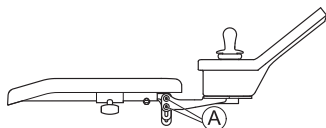


1. Povolte křídlatý šroub **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte křídlatý šroub.

#### Nastavení výšky dálkového ovladače



- Imbusový klíč 3 mm



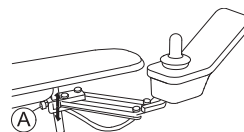
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

### 5.2.2 Nastavení výkyvného držáku dálkového ovládání

#### Nastavení výšky dálkového ovladače



- Imbusový klíč 6 mm



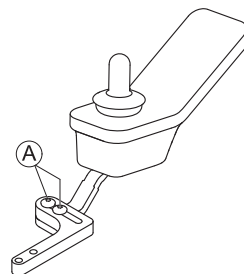
1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šroub.

#### Nastavení dálkového ovladače směrem do stran

Polohu dálkového ovladače směrem do stran lze upravit o 20 mm.



- Imbusový klíč 3 mm

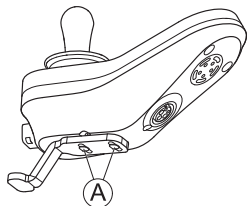


1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

## Nastavení polohy dálkového ovladače



- Imbusový klíč 3 mm



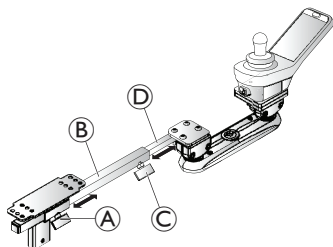
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

### 5.2.3 Nastavení otočného držáku dálkového ovladače Maxx Resolve

#### Nastavení hloubky dálkového ovladače



- Imbusový klíč 5 mm



1. Povolte křídlový šroub **A** a nastavte hloubku trubky **B**. Po dosažení požadované polohy šroub utáhněte. a/nebo
2. Povolte křídlový šroub **C** a nastavte hloubku trubky **D**. Po dosažení požadované polohy šroub utáhněte.

## Nastavení výšky a úhlu

Výška/úhel držáku dálkového ovladače Maxx Resolve se nastavuje pomocí dvou sestav kulových svorek na výkyvném mechanismu. Sestava zadní kulové svorky je připevněna k trubce dálkového ovladače. Na sestavě přední kulové svorky je namontován dálkový ovladač. Obě sestavy kulových svorek lze nezávisle nastavit tak, aby byl dálkový ovladač umístěn ve výšce a/nebo úhlu, který vyhovuje potřebám uživatele.



Sestavy kulových svorek namontované nahoru



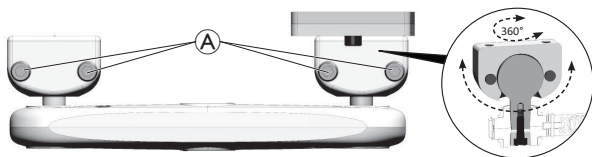
Sestavy kulových svorek namontované dolů



Při nastavování úhlu sestav kulových svorek směrem nahoru se tělo otočného mechanismu nakloní nahoru. Tento úhel směrem nahoru znamená, že když se dálkový ovladač vykloní směrem ven (při namontování na pravou opěrku ruky) nebo dovnitř (při namontování na levou opěrku ruky), vyklopí se do dolní polohy. Při nastavení úhlu sestav kulových svorek nastaven směrem dolů bude účinek opačný.

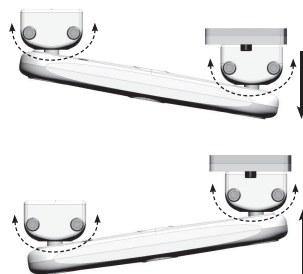


- Imbusový klíč 5 mm



Nastavení úhlu

Nastavení výšky



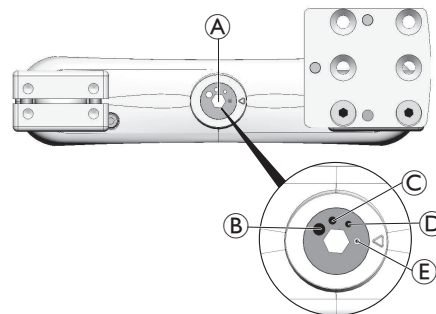
1. Povolte šrouby **A** každé sestavy kulové svorky.
2. Otočte/vytočte sestavy kulových svorek do požadovaného úhlu/výšky.
3. Po dosažení požadované polohy šrouby utáhněte.

## Úprava nastavení odtrhávacího napětí

Výklopný držák dálkového ovladače Maxx Resolve využívá pásek s nastavitelným napětím k ovládní „odtrhávací“ síly potřebné k přemístění dálkového ovladače. Napětí lze nastavit pomocí vačkového kola ve středu vyklápěcího mechanismu. K dispozici jsou čtyři možnosti nastavení napětí pro přizpůsobení síle a pohyblivosti uživatele. Odtrhávací napětí je třeba nastavit tak, aby vyhovovalo potřebám uživatele.



- Imbusový klíč 6 mm



1. Pomocí vačkového kola **A** upravte odtrhávací napětí na jednu ze čtyř možností nastavení:
  - B** pevné
  - C** střední
  - D** slabé
  - E** velmi slabé

## 5.3 Nastavení základního středového držáku



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Uvolněné malé části mohou být vdechnuty, následkem čehož může dojít k poranění či úmrtí.

- Neodstraňujte žádné malé části. Výjimku představuje výměna knoflíku joysticku.
- Neponechávejte odpojený knoflík joysticku bez dozoru.
- V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným/mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.



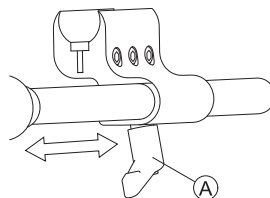
### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Ponechané otřepy a chybějící koncové kryty po úpravách na tyčích, například po zkrácení tyče, mohou způsobit poranění nebo poškození.

- Po odřezání nadbytečné délky odstraňte přítomné otřepy.
- Po odstranění otřepů opět nainstalujte koncový kryt.
- Zkontrolujte, zda koncový kryt dobře sedí.

### 5.3.1 Nastavení hloubky základního středového držáku



1. Povolte páčku **A**.
2. Posuňte základní středový držák do požadované polohy.
3. Utáhněte páčku.

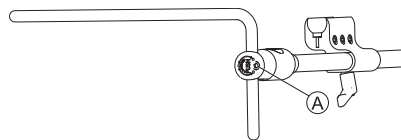
### 5.3.2 Nastavení výšky základního středového držáku

Nastavení výšky základního středového držáku lze provést dvěma způsoby:

- Nastavte jeho výšku společně s výškou opěrky rukou. Postupujte dle pokynů v odpovídajících kapitolách o opěrkách rukou 5.9.1 *Nastavení výšky opěrek rukou, strana 43.*
- Nastavte pouze výšku základního středového držáku. Informace naleznete v části níže.



- Imbusový klíč 5 mm (3/16")



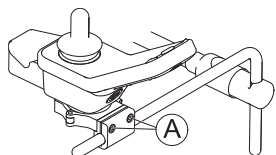
1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte základní držák do požadované výšky.
3. Utáhněte šroub.

### 5.3.3 Nastavení polohy dálkového ovladače / displeje



- Imbusový klíč 4 mm
- Montážní klíč 8 mm

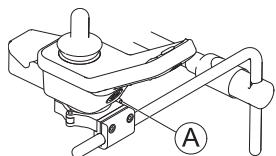
#### Naklonění dálkového ovladače (DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400)



1. Povolte šrouby **A**.
2. Umístěte dálkový ovladač do držáku.
3. Utáhněte šrouby.

Fig. 5-1 Příklad nastavení modelu DLX-REM400. Modely DLX-REM110, DLX-REM211 a DLX-REM216 se upravují stejným způsobem.

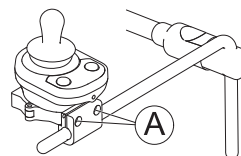
#### Otočení dálkového ovladače (DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400)



1. Povolte šroub **A**.
2. Otočte dálkový ovladač ve svorce do požadované polohy.
3. Utáhněte šroub.

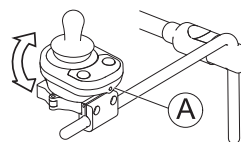
Fig. 5-2 Příklad nastavení modelu DLX-REM400. Modely DLX-REM110, DLX-REM211 a DLX-REM216 se upravují stejným způsobem.

#### Naklonění dálkového ovladače (DLX-CR400 a DLX-CR400LF)



1. Povolte šrouby **A**.
2. Umístěte dálkový ovladač do držáku.
3. Utáhněte šrouby.

#### Otočení dálkového ovladače (DLX-CR400 a DLX-CR400LF)

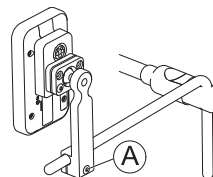


1. Uvolněte šroub **A** (není znázorněn na obrázku).
2. Otočte dálkový ovladač ve svorce do požadované polohy.
3. Utáhněte šroub.

#### DLX-REM500



- Imbusový klíč 5 mm (3/16")

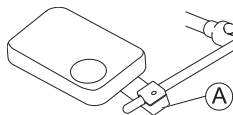


1. Povolte šroub **A**.
2. Umístěte displej do držáku.
3. Utáhněte šroub.

## Součásti ASL pro podnos základního držáku



- Imbusový klíč 5 mm (3/16")



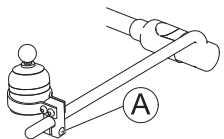
1. Povolte šroub **A**.
2. Umístěte podnos do držáku.
3. Utáhněte šroub.

Fig. 5-3 Obrázek je pouze ilustrační.

## Součásti ASL pouze v základním středovém držáku



- Imbusový klíč 4 mm (5/32")



1. Povolte šroub **A**.
2. Umístěte součást ASL do držáku.
3. Utáhněte šroub.

Fig. 5-4 Obrázek je pouze ilustrační.

## 5.4 Nastavení výkyvného mechanismu



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Uvolněné malé části mohou být vdechnuty, následkem čehož může dojít k poranění či úmrtí.

- Neodstraňujte žádné malé části. Výjimku představuje výměna knoflíku joysticku.
- Neponechávejte odpojený knoflík joysticku bez dozoru.



— V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným/mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.



### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Ponechané otřepy a chybějící koncové kryty po úpravách na tyčích, například po zkrácení tyče, mohou způsobit poranění nebo poškození.

- Po odřezání nadbytečné délky odstraňte přítomné otřepy.
- Po odstranění otřepů opět nainstalujte koncový kryt.
- Zkontrolujte, zda koncový kryt dobře sedí.

Výkyvný mechanismus lze používat s různými možnostmi, například:

- křídélka hlavové sestavy PROTON,
- joystick pro ovládání končetinami k ovládání bradou,
- oválný spínač.



- Imbusový klíč 4 mm (5/32")

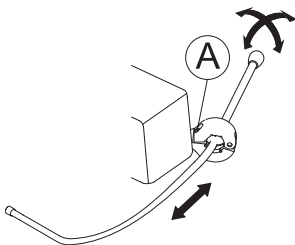
### Nastavení hloubky

1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte tyč do požadované hloubky.
3. Utáhněte šroub.

### Nastavení polohy

Výkyvný mechanismus lze otáčet o 360 stupňů.

1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte požadovanou polohu.
3. Utáhněte šroub.



## 5.5 Nastavení výkyvného držáku displeje



- Imbusový klíč 3 mm

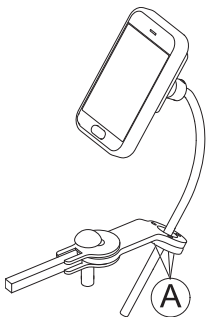
### Nastavení výšky držáku

1. Povolte šrouby **A**.
2. Posuňte držák do požadované výšky.
3. Utáhněte šrouby.

### Nastavení orientace držáku

Držák lze otáčet o 360 stupňů.

1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte orientaci držáku.
3. Utáhněte šrouby.

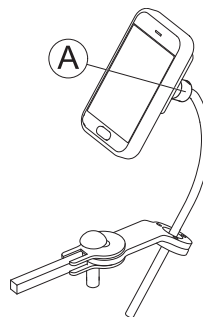


## Nastavení orientace displeje

Displej lze otáčet o 360 stupňů.



- Montážní klíč 18 mm



1. Povolte upínací pouzdro **A**.
2. Nastavte orientaci displeje.
3. Utáhněte upínací pouzdro.

## 5.6 Úprava manuálního ovladače pro ovládání bradou Chin Control



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Uvolněné malé části mohou být vdechnuty, následkem čehož může dojít k poranění či úmrtí.

- Neodstraňujte žádné malé části. Výjimku představuje výměna knoflíku joysticku.
- Neponechávejte odpojený knoflík joysticku bez dozoru.
- V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným/mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.



## UPOZORNĚNÍ!

### Nebezpečí úrazu nebo poškození

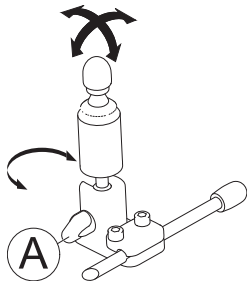
Ponechané otřepy a chybějící koncové kryty po úpravách na tyčích, například po zkrácení tyče, mohou způsobit poranění nebo poškození.

- Po odřezání nadbytečné délky odstraňte přítomné otřepy.
- Po odstranění otřepů opět nainstalujte koncový kryt.
- Zkontrolujte, zda koncový kryt dobře sedí.

## 5.6.1 Nastavení joysticku pro ovládání končetinami

### Nastavení orientace joysticku

Joystickem lze otáčet o 360 stupňů. Výřez na boku umožňuje naklonit joystick o 90 stupňů.

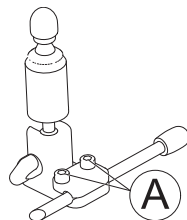


1. Rukou povolte šroub **A**.
2. Natočte spodní část joysticku do stejné polohy jako drážku.
3. Nastavte orientaci joysticku. Je-li to vhodné, zajistěte joystick v drážce v úhlu 90 stupňů.
4. Rukou utáhněte šroub.

## Nastavení polohy na držáku



- Imbusový klíč 4 mm (5/32")



1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte polohu joysticku na držáku.
3. Utáhněte šrouby.

## Nastavení hloubky a výšky

Informace naleznete v části 5.4 *Nastavení výkyvného mechanismu*, strana 38.

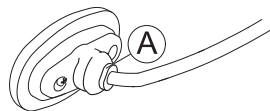
## 5.6.2 Nastavení oválného spínače

### Nastavení orientace spínače

Oválný spínač lze otáčet o 360 stupňů.



- Montážní klíč 11 mm (7/16")



1. Povolte matici **A**.
2. Nastavte orientaci oválného spínače.
3. Utáhněte matici.

## Nastavení hloubky a výšky

Informace naleznete v části 5.4 *Nastavení výkyvného mechanismu*, strana 38.



## 5.7 Úprava elektrického ovladače pro ovládání bradou Chin Control



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo smrti

Malé části mohou být vdechnuty, následkem čehož může dojít k poranění či úmrtí.

- Nededmontujte žádné malé části.
- V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným/mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.



### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

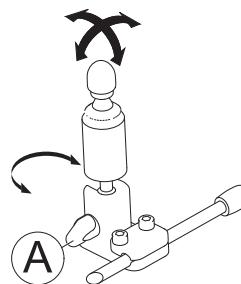
Ponechané otřepy a chybějící koncové kryty po úpravách na tyčích, například po zkrácení tyče, mohou způsobit poranění nebo poškození.

- Po odřezání nadbytečné délky odstraňte přítomné otřepy.
- Po odstranění otřepů opět nainstalujte koncový kryt.
- Zkontrolujte, zda koncový kryt dobře sedí.

### 5.7.1 Nastavení joysticku pro ovládání končetinami

#### Nastavení orientace joysticku

Joystickem lze otáčet o 360 stupňů. Výřez na boku umožňuje naklonit joystick o 90 stupňů.

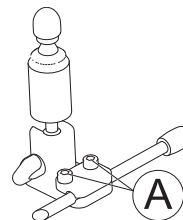


1. Rukou povolte šroub **A**.
2. Natočte spodní část joysticku do stejné polohy jako drážku.
3. Nastavte orientaci joysticku. Je-li to vhodné, zajistěte joystick v drážce v úhlu 90 stupňů.
4. Rukou utáhněte šroub.

#### Nastavení polohy na držáku



- Imbusový klíč 4 mm (5/32")



1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte polohu joysticku na držáku.
3. Utáhněte šrouby.

#### Nastavení hloubky a výšky

Informace naleznete v části 5.4 *Nastavení výkyvného mechanismu*, strana 38.

## 5.7.2 Nastavení joysticků a přepínačů na spojení

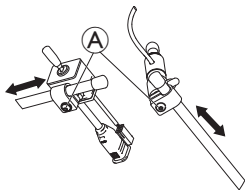
### Úprava polohy joysticků/přepínačů

#### ! OZNÁMENÍ!

Pokud šrouby utáhnete nesprávným utahovacím momentem, může dojít k jejich uvolnění nebo poškození.  
— Šrouby utáhněte momentem o hodnotě  $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$ .



- Imbusový klíč 4 mm



1. Povolte šrouby **A**.
2. Posuňte joystick nebo přepínač do požadované polohy spojení.
3. Utáhněte šrouby.

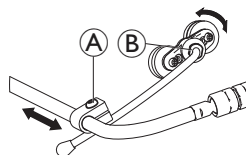
### Úprava polohy tlačítek Piko

#### ! OZNÁMENÍ!

Pokud šrouby utáhnete nesprávným utahovacím momentem, může dojít k jejich uvolnění nebo poškození.  
— Šrouby utáhněte momentem o hodnotě  $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$ .



- Imbusový klíč 4 mm
- Montážní klíč 11 mm (7/16")

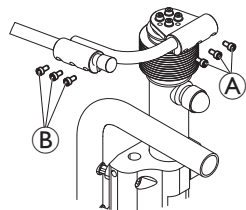


1. Povolte šroub **A**.
2. Posuňte držák do požadované polohy.
3. Je-li třeba, povolte matici **B**.
4. Nastavte orientaci držáku.
5. Utáhněte šroub a matici.

### Nastavení výšky a hloubky spojení



- Imbusový klíč 3 mm



1. Povolte šrouby **A** (úprava výšky) nebo **B** (úprava hloubky).
2. Posuňte spojení do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

### Nastavení orientace spojení



Tato část se vztahuje pouze k variantám s kulovými klouby.

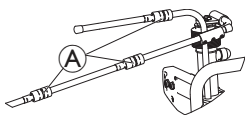
Pomocí kulových kloubů na spojení lze provádět další nastavení joysticků a dálkového ovladače. Kulovými klouby lze volně pohybovat a nabízí neomezené možnosti nastavení.

**! OZNÁMENÍ!**

Pokud kulové klouby utáhnete nesprávným utahovacím momentem, může dojít k jejich uvolnění nebo poškození.  
— Kulové klouby utáhněte momentem o hodnotě 35 Nm.



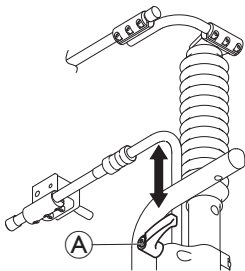
- Montážní klíč 19 mm (2x)



1. Povolte kulový kloub **A**.
2. Napoložte spojení.
3. Utáhněte kulový kloub.

**5.7.3 Nastavení výšky joysticku spojení****! Nebezpečí poškození upínací páčky**

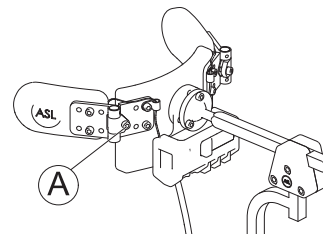
Pokud upínací páčku utáhnete nesprávným utahovacím momentem, může dojít k jejímu nadměrnému uvolnění nebo poškození.  
— Upínací páčku utahujte pouze rukou.



1. Povolte upínací páčku **A**.
2. Nastavte výšku joysticku spojení.
3. Utáhněte upínací páčku.

**5.8 Nastavení hlavové sestavy****Nastavení polohy podložky**

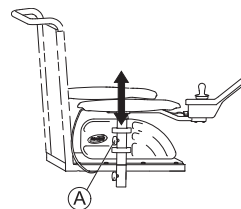
- Imbusový klíč 4 mm (5/32")



1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte polohu podložky.
3. Utáhněte šroub.

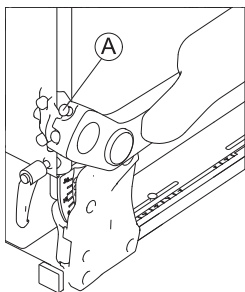
**Nastavení křidélek PROTON**

Informace naleznete v části 5.4 *Nastavení výkyvného mechanismu*, strana 38.

**5.9 Opěrky rukou****5.9.1 Nastavení výšky opěrek rukou****Standardní opěrka rukou**

1. Povolte křídlatý šroub **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte křídlatý šroub.

## Skládací opěrka rukou

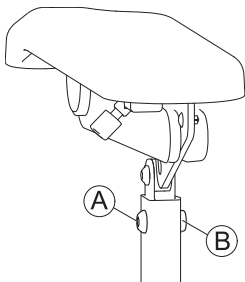


1. Povolte křídlatý šroub **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte křídlatý šroub.

## Posuvná opěrka rukou



- Imbusový klíč 5 mm
- Montážní klíč 13 mm



1. Demontujte šroub **A** a matici **B**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Vložte a utáhněte šroub a matici.

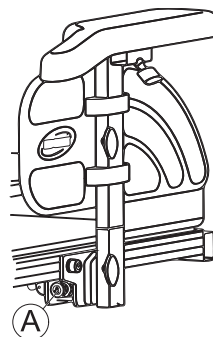
## 5.9.2 Nastavení šířky opěrky rukou



- Imbusový klíč 8 mm



Šroub je přístupný zepředu nebo zezadu (v závislosti na straně).

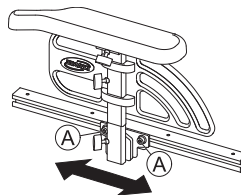


1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šroub.

## 5.9.3 Úprava hloubky opěrky rukou



- Imbusový klíč 6 mm



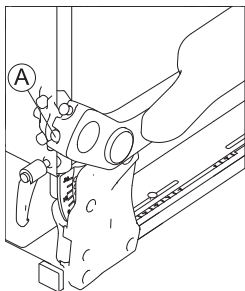
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

### 5.9.4 Změna odporu (skládací/posuvná opěrka rukou)

Odpor, který skládací a posuvná opěrka rukou kladou při pohybu, je možné nastavit.



- Imbusový klíč 5 mm

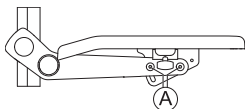



1. Chcete-li, aby se opěrka rukou pohybovala volněji, povolte šroub **A**.
2. Chcete-li, aby opěrka rukou při pohybu kladla větší odpor, šroub **A** utáhněte.

### 5.9.5 Nastavení úhlu podložky ruky (skládací/posuvná opěrka rukou)



- Imbusový klíč 5 mm

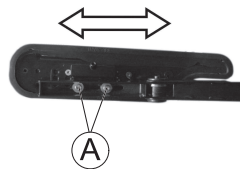


1. Povolte šrouby **A**.  
 Šrouby **A** nevyjímejte.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

### 5.9.6 Úprava polohy podložky ruky (skládací opěrka rukou)



- Imbusový klíč 5 mm



1. Umístěte součást do svislé polohy.
2. Povolte vnitřní šrouby **A**.
3. Nastavte součást do požadované polohy.
4. Utáhněte šrouby.  
Nezapomeňte znovu nasadit použité podložky Nordlock.

## 5.10 Nastavení opěrky hlavy

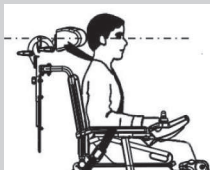


### UPOZORNĚNÍ!

Použijete-li elektrický invalidní vozík jako sedadlo ve vozidle s nesprávně nastavenou opěrkou hlavy nebo dokonce bez ní, hrozí nebezpečí zranění

V případě kolize může dojít k hyperextenzi krku.

- Opěrky hlavy musí být nainstalovány. Opěrky hlavy dodávané společností Invacare jako volitelný doplněk k elektrickému invalidnímu vozíku jsou vhodné pro použití během přepravy.
- Opěrky hlavy je třeba nastavit podle úrovně uší uživatele.



- Je možné, že kvůli přístupu k montážním otvorům v kostře opěradla pro opěrku hlavy budete muset sejmout a upravit potah čalounění opěradla.
- V nabídce je doplňková vymežovací deska. Lze ji umístit mezi sestavu upínače a kostru opěradla, a zajistit tak dodatečný prostor/vůli u modelů Posture Back (polohovatelné opěradlo) nebo Deep Back (hluboké opěradlo).

Montážní prvky upínače opěrky hlavy se zasazují do stávajících montážních otvorů v kostře opěradla.

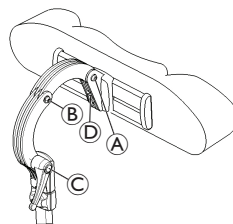
### 5.10.1 Nastavení opěrky hlavy nebo krku Rea

Postup nastavení je pro všechny opěrky hlavy a krku Rea identický.

#### Nastavení polohy

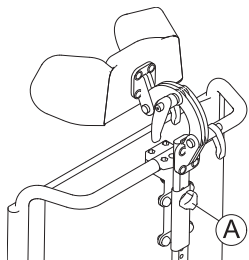


- Imbusový klíč 5 mm



1. Povolte šrouby **A**, **B** nebo upínací páčku **C**.
2. Nastavte opěrku hlavy nebo opěrku krku do požadované polohy.
3. Opět utáhněte šrouby a upínací páčku.
4. Povolte šroub s vnitřním šestihranem **D**.
5. Posuňte opěrku hlavy nebo opěrku krku doleva nebo doprava do požadované polohy.
6. Šroub s vnitřním šestihranem znovu utáhněte.

## Přizpůsobení výšky



1. Rukou povolte šroub **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Rukou utáhněte šroub.

## 5.10.2 Nastavení opěr tváří



1. Zatlačte součásti dovnitř nebo je vytáhněte ven do požadované polohy.

## 5.10.3 Nastavení montážních prvků opěrky hlavy Elan

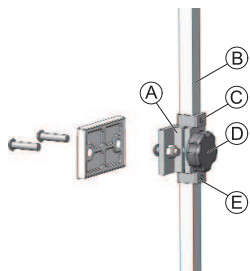
Montážní prvky opěrky hlavy Elan jsou nastavitelné v širokém rozsahu. Obrázek níže uvádí přípustné rozsahy nastavení kloubů.


	<b>A</b> Horní víceúhlový rotační čep <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° rotace</li> <li>• 80° náklon</li> </ul>
	<b>B</b> Horní spojení <ul style="list-style-type: none"> <li>• 180° rotace</li> </ul>
	<b>C</b> Střední spojení <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100° rotace</li> </ul>
	<b>D</b> Dolní spojení <ul style="list-style-type: none"> <li>• 180° rotace</li> </ul>
	<b>E</b> Montážní sloupek <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° rotace, v přírůstcích po 90°</li> </ul>
	<b>F</b> Dolní víceúhlový rotační čep <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° rotace</li> <li>• 50° náklon</li> </ul>

## Montáž



- Imbusový klíč 2,5 mm
- Imbusový klíč 4 mm
- Imbusový klíč 5 mm



1. Pomocí dodaných montážních prvků vyrovnejte a namontujte sestavu upínače opěrky hlavy do stávajících montážních otvorů v kostře opěradla (A).
2. Pomocí dodaných montážních prvků namontujte podložku opěrky hlavy (není vyobrazena) k montážní tyči.
  -  Pomocí kulového kloubu na konci montážní tyče opěrky hlavy je možné nastavit libovolný požadovaný úhel sklonu opěrky hlavy, a to povolením a utažením montážních prvků.

3. Uvolněte a sejměte vymežovací kroužek (E) z montážního prvku.
4. Zasuňte vertikální montážní sloupek (B) do sestavy upínače a nastavte podložku opěrky hlavy do požadované výšky. Utáhněte knoflík (D). Opěrku hlavy nastavte do úrovně uší uživatele.
5. Dle potřeby nastavte horní vymežovací kroužek (C).

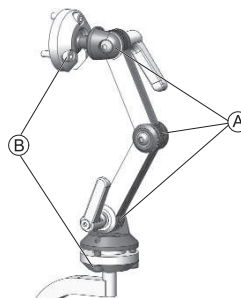
6. Jakmile nastavíte konečnou výšku, nastavte dolní vymežovací kroužek (E) tak, aby byl v jedné rovině s dolní stranou sestavy upínače (a zabraňoval tak prokluzávání).

## Nastavení hloubky a úhlu

U opěrky hlavy lze dále nastavovat hloubku a úhel, a to prostřednictvím kloubových montážních prvků.



- Imbusový klíč 4 mm
- Imbusový klíč 5 mm



1. Povolte šrouby a upínací páčky dvoudílné polohovací soustavy (A) a šrouby horních a dolních rotačních čepů (B).
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby a upínací páčky.



## 5.11 Nastavení opěradla



### UPOZORNĚNÍ!

Každá změna sklonu sedadla nebo opěradla mění symetrii elektrického invalidního vozíku a přímo ovlivňuje jeho jízdní stabilitu.

- Podrobnosti o jízdní stabilitě, jízdě ve svazích a přes překážky a správném nastavení úhlu sklonu sedadla a opěradla naleznete v části 11.1 *Technické údaje, strana 103*.

### 5.11.1 Úprava výšky opěradla

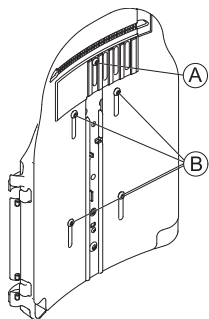
Následující část popisuje postupy při seřizování výšky desky opěradla.



Popruhové opěradlo je dostupné pouze v pevných výškách 48 cm a 54 cm.



- Imbusový klíč 5 mm



1. Povolte šrouby **A** a **B**.



Šrouby **A** a **B** nevjímejte.

2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

### 5.11.2 Nastavení šířky opěradla

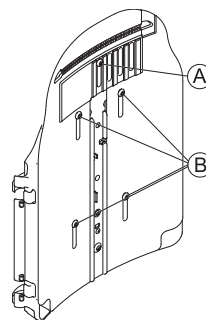
Šířku desky opěradla můžete v určitém rozsahu nastavit úpravou polohy přední desky, např. je-li zapotřebí přizpůsobit desku opěradla poloze čalounění sedadla. Servisní technik musí provést poměrně rozsáhlé úpravy nastavení zadní desky, které jsou popsány v servisní příručce k tomuto elektrickému invalidnímu vozíku.



Popruhové opěradlo je dostupné pouze ve dvou rozsazích šířek činicích 38–43 cm a 48–53 cm a za určitých okolností je před nastavením šířky opěradla nutné jej vyměnit. Popis tohoto postupu je uveden v servisní příručce k tomuto elektrickému invalidnímu vozíku. Servisní příručku si můžete objednat u společnosti Invacare. Obsahuje však pokyny, které jsou určeny pro speciálně vyškolené servisní techniky. Popsané úkony nesmí provádět sám koncový uživatel. Po provedení úpravy šířky popruhového opěradla je nutné vyměnit také čalounění opěradla.



- Imbusový klíč 5 mm



1. Uvolněte šroub **A** a vyjměte jej.
2. Povolte šrouby **B**.



Šrouby **B** nevjímejte.

3. Nastavte součást do požadované polohy.
4. Vložte šroub **A**.
5. Utáhněte šrouby.

### 5.11.3 Nastavení úhlu sklonu opěradla



#### UPOZORNĚNÍ!

Každá změna nastavení úhlu sklonu sedadla i opěradla změní geometrické parametry elektrického invalidního vozíku a ovlivní jeho dynamickou stabilitu.

- Další informace týkající se stability, správného překonávání překážek, jízdy po svažitéch površích a správného nastavení úhlů sklonu opěradla a sedáku naleznete v části 6.5 *Překonávání překážek, strana 77* a 6.6 *Jízda do svahu a ze svahu, strana 79*.



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí pádu z invalidního vozíku

Opěradlo se při seřizování může neočekávaně přesunout dozadu, v důsledku čehož můžete vypadnout z invalidního vozíku.

- Neopírejte se o opěradlo, když je seřizujete.

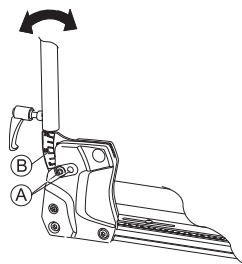


Pokud je opěradlo vybaveno knoflíky namísto šroubů s vnitřním šestihranem, nebudete potřebovat žádné nástroje.

### Opěradlo s nastavitelnou šířkou



- Imbusový klíč 6 mm



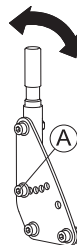
1. Demontujte horní šroub **A** opěradla na obou stranách.
2. Nastavte požadovaný úhel opěradla v krocích po 3,8°. K tomuto účelu použijte stupnici **B** na opěradle. Ujistěte se, že jste na obou stranách nastavili stejný úhel sklonu.

3. Namontujte šroub a utáhněte jej.  
Dbejte na to, abyste šroub vložili do jednoho z otvorů v držáku opěradla. Šroub musí být viditelný na vnitřní straně držáku a hlava šroubu musí být zarovnána s držákem.

### Jednoduché opěradlo



- Imbusový klíč 6 mm



1. Demontujte prostřední šroub **A** opěradla na obou stranách.
2. Nastavte požadovaný úhel opěradla v krocích po 7,5°. Ujistěte se, že jste na obou stranách nastavili stejný úhel sklonu.
3. Namontujte šroub a utáhněte ho./p>

### 5.11.4 Nastavení opěradla s přizpůsobitelným čalouněním opěradla

1.



Odstraňte čalounění opěradla (připevněné pásy se suchým zipem) zatažením směrem nahoru a dopředu tak, abyste uvolnili nastavovací popruhy.

2.



Pomocí jednotlivých popruhů dle potřeby nastavte napnutí.

3. Umístíte čalounění opěradla zpět na místo.

## 5.12 Nastavení sedadla

### Nastavení šířky sedadla

Teleskopickou opěru sedadla lze nastavit ve čtyřech stupních. Šířku sedadla je možné nastavovat společně s nastavitelnou deskou sedadla nebo nastavitelným popruhovým sedadlem.

Popis nastavení šířky je uveden v servisní příručce k tomuto elektrickému invalidnímu vozíku. Servisní příručku si můžete objednat u společnosti Invacare. Obsahuje však pokyny, které jsou určeny pro speciálně vyškolené servisní techniky. Popsané úkony nesmí provádět sám koncový uživatel.

### Nastavení hloubky sedadla



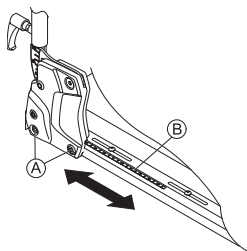
Hloubka sedadla má zásadní vliv na polohu těžiště sedadla. Poloha těžiště ovlivňuje dynamickou stabilitu sedadla. Provedete-li významnější změnu nastavení hloubky sedadla, musíte upravit také polohu jeho těžiště. Viz část „Nastavení polohy těžiště sedadla“ v servisní příručce k tomuto elektrickému invalidnímu vozíku. Servisní příručku si můžete objednat u společnosti Invacare. Obsahuje však pokyny, které jsou určeny pro speciálně vyškolené techniky. Popsané úkony nesmí provádět sám koncový uživatel.




Jako vodítka použijte čísla na stupnici nacházející se na sedadle. Tato čísla však nepředstavují žádné rozměry, jako například hloubku sedadla v centimetrech. Další informace o stupnici a nastavení hloubky sedu naleznete v servisní příručce.



- Imbusový klíč 6 mm



1. Uvolněte spodní šrouby opěradla **A** na obou stranách.  
 Šrouby **A** nevyjímejte.
2. Nastavte součást do požadované polohy.  
 Hloubku sedadla můžete nastavovat plynule. Jako vodičko použijte stupnici **B** na sedadle.  
 Ujistěte se, že jste na obou stranách nastavili stejnou hloubku sedadla.
3. Utáhněte šrouby.

### Nastavení úhlu sedadla



#### UPOZORNĚNÍ!

**Každá změna sklonu sedadla nebo opěradla mění symetrii elektrického invalidního vozíku a přímo ovlivňuje jeho jízdní stabilitu.**

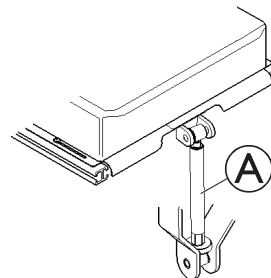
- Podrobnosti o jízdní stabilitě, jízdě ve svazích a přes překážky a správném nastavení úhlu sklonu sedadla a opěradla naleznete v části *11.1 Technické údaje, strana 103*.

Úhel sedadla se nastavuje pomocí vřetena, které se nachází v přední části pod rámem sedadla.

Při nastavování úhlu sedadla musí vždy alespoň 1 cm závitů šroubu zůstat uvnitř vřetena a šroub se nesmí zcela vyšroubovat z vřetena.



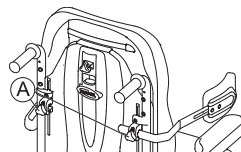
Úhel sedadla se nastavuje snadněji, pokud na invalidním vozíku nikdo nesedí.



Obrázek ukazuje polohu vřetena **A** pro ruční nastavení úhlu sedadla.

## 5.13 Nastavení boční opěrky

### Nastavení šířky

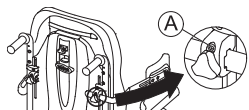


1. Povolte knoflíky **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte knoflíky.

## Přizpůsobení výšky



- Imbusový klíč 5 mm

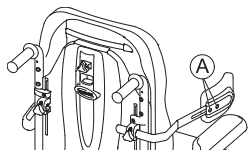


1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

## Nastavení hloubky



- Imbusový klíč 5 mm



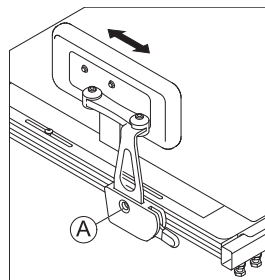
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte šrouby.

## 5.14 Úprava podpory kyčle s rychlým uvolněním

### Nastavení polohy



- Imbusový klíč 5 mm

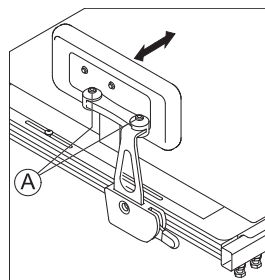



1. Povolte šroub **A**.  
Nedemontujte jej.
2. Nastavte kyčelní opěrku do požadované polohy.
3. Utáhněte šroub.

### Nastavení šířky



- 2x imbusový klíč 5 mm

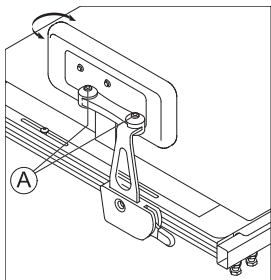


1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte kyčelní opěrku do požadované šířky.  
 Maximální nastavitelná šířka odpovídá šířce sedadla.
3. Utáhněte šrouby.

## Nastavení úhlu



- Imbusový klíč 5 mm

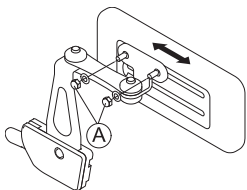


1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte kyčelní opěrku do požadovaného úhlu.
3. Utáhněte šrouby.

## Nastavení hloubky kyčelní opěrky



- Montážní klíč 10 mm



1. Povolte dva šrouby **A**.
2. Nastavte požadovanou hloubku kyčelní opěrky.
3. Utáhněte šrouby.

## Nastavení výšky kyčelní opěrky

Nastavení výšky kyčelní opěrky lze provést dvěma způsoby:

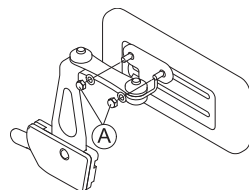
- Pomocí jejích montážních drážek.
- Pomocí jejího držáku.

### Pomocí montážních drážek



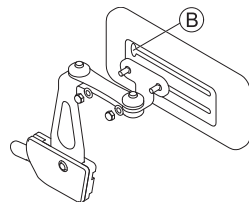
- Montážní klíč 10 mm

1.



Povolte dva šrouby **A**.

2.



Vyjměte držák kyčelní opěrky z montážní drážky přes výřez **B**.

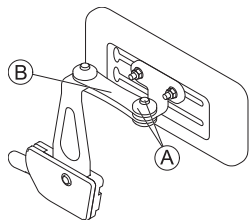
3. Zasuňte držák kyčelní opěrky do druhé montážní drážky.
4. Utáhněte šrouby.

## Pomocí držáku



- Imbusový klíč 5 mm

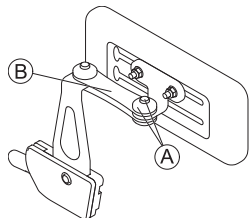
1.



Demontujte horní šroub a třecí hlavu (A).

2. Demontujte malý třecí článek (B).

3.



Demontujte kyčelní opěrku s držákem, převraťte ji a znovu ji namontujte.

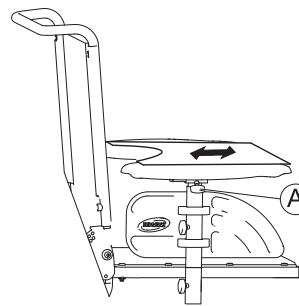
4. Vložte třecí článek, třecí hlavu a šroub a poté proveďte utažení.

## 5.15 Nastavení/demontáž podnosu

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí úrazu nebo poškození**

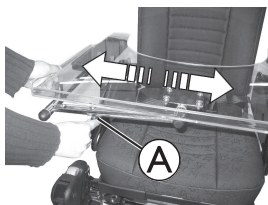
Je-li elektrický invalidní vozík vybaven podnosem nebo jiným pomocným vybavením, mohlo by se při nehodě během přepravy do vozidla uvolnit a při kolizi způsobit škody na majetku nebo zranění uživatelů.

- Je-li to možné, je třeba další pomocné vybavení elektrického invalidního vozíku dostatečně upevnit nebo ho z vozíku demontovat a zajistit ho ve vozidle samostatně.
- Podnos je třeba před každou přepravou elektrického invalidního vozíku ve vozidle demontovat.



1. Povolte křídlatý šroub (A).
2. Upravte podnos do požadované polohy (nebo jej zcela odpojte).
3. Utáhněte křídlatý šroub.

## Nastavení podnosu na stranu



1. Povolte křídlový šroub (A).
2. Nastavte součást do požadované polohy.
3. Utáhněte křídlatý šroub.

## Otočení podnosu ke straně

Podnos lze otočit nahoru a na stranu, aby se uživatel mohl posadit do elektrického invalidního vozíku či z něj vysednout.



### UPOZORNĚNÍ!

**Nebezpečí úrazu! Po zvednutí se podnos v dané pozici nezajistí!**

- Podnos nelze sklopit nahoru a ponechat jej nakloněný v této pozici.
- Za žádných okolností se nepokoušejte jezdit s podnosem otočeným nahoru.
- Podnos vždy spusťte kontrolovaným způsobem.

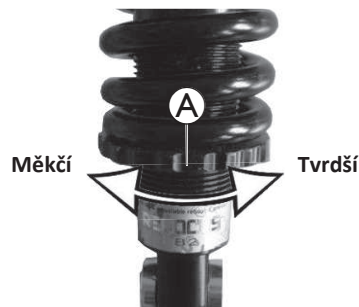
## 5.16 Seřízení odpružení a tlumení

S ohledem na hmotnost uživatele lze seřídit odpružení a tlumení invalidního vozíku Storm<sup>4</sup> na měkčí nastavení pro vyšší pohodlí se slabším tlumením nárazů, nebo na tvrdší nastavení s tvrdším odpružením a větší podporou. Tato seřízení musí provést školení odborníci. obraťte se na dodavatele výrobků Invacare.



Seřízení odpružení a tlumení je snazší, pokud na invalidním vozíku nesedí žádná osoba.

### 5.16.1 Seřízení odpružení (pouze model Storm<sup>4</sup> X-plore)



#### Nastavení tvrdšího odpružení

1. Chcete-li nastavit tvrdší odpružení, otočte nastavitelnou pružinovou deskou (A), jak je znázorněno na obrázku.

#### Nastavení měkčího odpružení

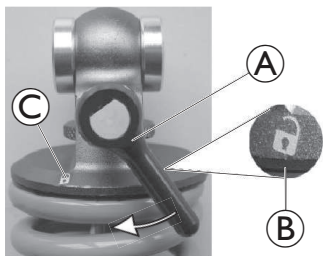
1. Chcete-li nastavit měkčí odpružení, otočte nastavitelnou pružinovou deskou (A), jak je znázorněno na obrázku.

### 5.16.2 Deaktivace odpružení a tlumení

Odpružení a tlumení lze deaktivovat – tyto funkce poté již nebudou aktivní.



1.



Přesuňte páku **A** z aktivní polohy (symbol otevřeného zámku, **B**) do neaktivní polohy (symbol zavřeného zámku, **C**).

Funkce odpružení a tlumení jsou nyní deaktivovány.

### 5.16.3 Seřízení tlumení

U invalidního vozíku Storm<sup>4</sup> X-plore lze rychle a snadno seřídit tlumení nárazů pomocí kolečka na pružinách:

- Pokud nastavíte tvrdší tlumení, dosáhnete přímějši reakce na profil povrchu – toto nastavení se hodí pro sportovnější jízdu s menším kýváním podvozku.
- Čím je tlumení měkčí, tím měkčí je reakce na povrch a jízda bude pohodlnější.

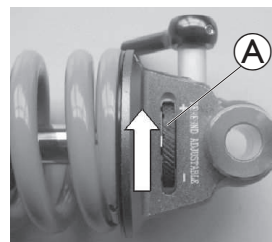
Fig. 5-5 Doleva



Fig. 5-6 Správně



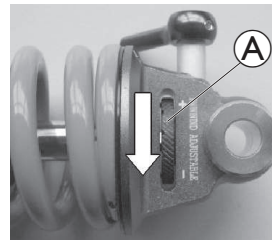
1.



#### Tvrdší nastavení

Tvrdší tlumení nastavíte otáčením kolečkem **A** směrem ke znaménku plus. Hodnota 10 představuje nejtvrdší úroveň tlumení.

2.



#### Měkčí nastavení

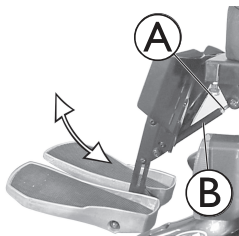
Měkčí tlumení nastavíte otáčením kolečkem **A** směrem ke znaménku mínus. Hodnota 10 představuje nejměkčí úroveň tlumení.

## 5.17 Středové opěrky nohou – ručně nastavitelné

### 5.17.1 Nastavení úhlu opěrky nohou



- Montážní klíč 10 mm

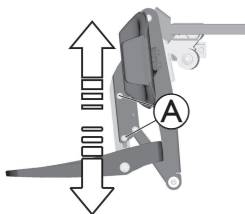


1. Povolte kontramatici **A**.
2. Nastavte opěrku nohou do požadované polohy otočením vřetena **B**.
3. Utáhněte pojistnou matici.

### 5.17.2 Nastavení délky opěrky nohou



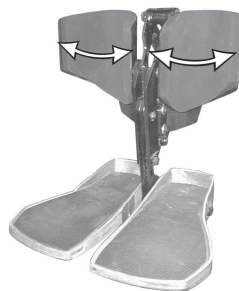
- Montážní klíč 5 mm



1. Povolte upevňovací šrouby **A**.
2. Posuňte stupátko do požadované výšky.
3. Upevňovací šrouby utáhněte.

### 5.17.3 Nastavení šířky lýtkové opěrky

Lýtkovou podpěru na opěrce nohou lze přizpůsobit šířce lýtka uživatele ohnutím od sebe nebo k sobě.

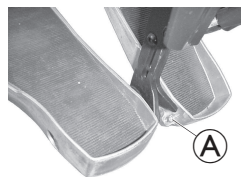


1. Ohněte lýtkovou podpěru do požadované šířky.

### 5.17.4 Nastavení úhlu podnožky



- Montážní klíč 5 mm



1. Vyklopte stupátka nahoru, abyste získali přístup k seřizovacím šroubům.
2. Upravte stavěcí šrouby **A**.
3. Sklopte stupátka opět dolů.

## 5.18 Středové opěrky nohou – elektricky nastavitelné

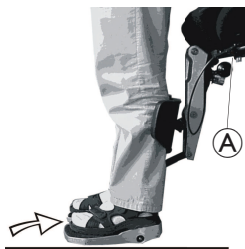
Informace o elektrických nastaveních naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače.

Elektricky ovládané opěrky nohou lze spustit zcela dolů, a usnadnit tak vystupování z invalidního vozíku. K tomu je nutné přemístit sedadlo do správné polohy spuštěním zvedáku nebo použitím záporného úhlu sklonu sedadla (mírným nakloněním dopředu).

### ! Při nesprávném použití opěrky nohou hrozí její poškození

— Pečlivě si přečtěte následující pokyny a dodržujte je.

### Nastupování/vystupování z invalidního vozíku



1. Nastavte zvedák a náklon do pohodlné polohy.
2. Položte nohy na stupátko a zatáhněte za páčku (A).  
Stupátka se plynule spustí na zem.
3. Nyní se můžete na invalidní vozík posadit nebo z něj sesednout.

### Zvedání podnožek



1.

Položte nohy vedle stupátek.

2.

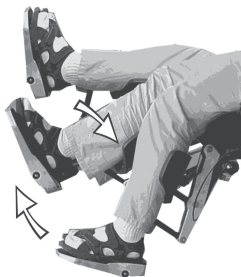
Zatáhněte za páčku (A).  
Stupátka se automaticky zvednou.

3. Puštěte páčku a položte nohy na stupátka.

### Nastavení úhlu opěrky nohou

#### ! Nebezpečí poškození opěrky nohou

- Před nastavením úhlu opěrky nohou se vždy ujistěte, že jsou stupátka zvednuta do krajní horní polohy.
- Nedodržíte-li tento pokyn, dojde k poškození opěrky nohou.

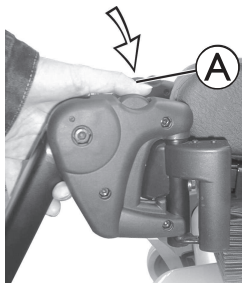


1. Nyní můžete nastavit úhel opěrky nohou.

## 5.19 Opěrka nohou Vari-F

### 5.19.1 Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž

V horní části opěrky nohou se nachází malé tlačítko sloužící k jejímu odblokování. Když je opěrka nohou odjištěná, lze ji při nasedání na invalidní vozík otočit dovnitř či ven nebo ji zcela demontovat.



1. Stiskněte odemkací tlačítko **A** a vytočte opěrku nohou ven.
2. Chcete-li opěrku nohou odstranit, zvedněte ji směrem nahoru.

### 5.19.2 Nastavení úhlu



#### UPOZORNĚNÍ!

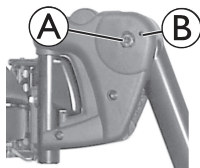
**Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou**

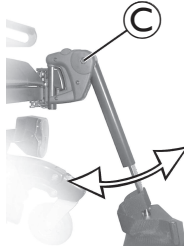
- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečky nebo se zemí.



- Imbusový klíč 6 mm

1. Povolte šroub **A** pomocí imbusového klíče.

2.  Pokud nelze opěrku nohou po povolení šroubu posunout, vložte kovový kolík do příslušného otvoru **B** a lehce na něj poklepejte kladivem. Tak dojde k uvolnění upínacího mechanismu uvnitř opěrky nohou. V případě potřeby zopakujte postup z druhé strany opěrky nohou.

3.  Povolte šroub **C**.

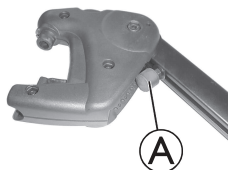
4. Nastavte požadovaný úhel.
5. Šroub znovu utáhněte.

### 5.19.3 Nastavení dorazu opěrky nohou



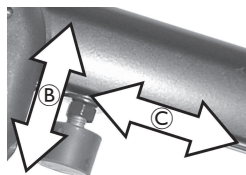
- Imbusový klíč 6 mm
- Montážní klíč 10 mm

1.



Koncová poloha opěrky nohou je stanovena pryžovým dorazem **A**.

2.



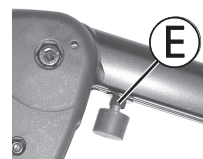
Pryžový doraz lze zašroubovat nebo vyšroubovat **B** nebo posunout nahoru nebo dolů **C**.

3.



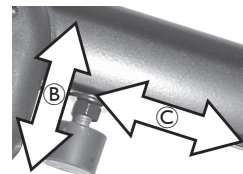
Povolte šroub **D** a opěrku nohou vytočte nahoru, abyste získali přístup k pryžovému dorazu.

4.



Povolte kontramatici **E**.

5.



Pryžový doraz přesuňte do požadované polohy.

6. Pojistnou matici opět utáhněte.

7.



Umístěte opěrku nohy do požadované polohy.

8. Šroub znovu utáhněte.

#### 5.19.4 Nastavení délky opěrky nohou



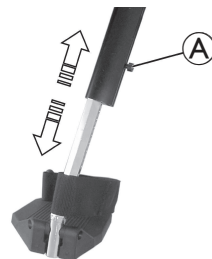
##### UPOZORNĚNÍ!

**Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou**

- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečký nebo se zemí.



- Imbusový klíč 5 mm

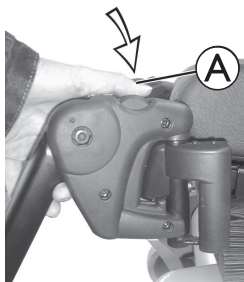


1. Povolte šroub A.
2. Nastavte požadovanou délku.
3. Šroub znovu utáhněte.

## 5.20 Opěrky nohou Vari-A

### 5.20.1 Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž

V horní části opěrky nohou se nachází malé tlačítko sloužící k jejímu odblokování. Když je opěrka nohou odjištěná, lze ji při nasedání na invalidní vozík otočit dovnitř či ven nebo ji zcela demontovat.



1. Stiskněte odemykáč tlačítko **A** a vytočte opěrku nohou ven.
2. Chcete-li opěrku nohou odstranit, zvedněte ji směrem nahoru.

### 5.20.2 Nastavení úhlu

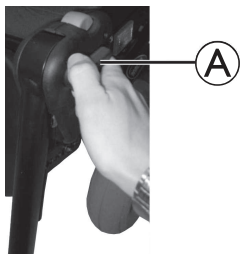


#### UPOZORNĚNÍ!

**Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou**

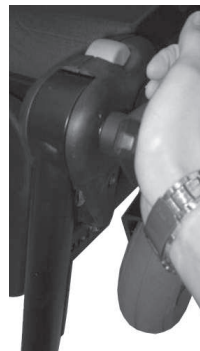
- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečky nebo se zemí.

1.



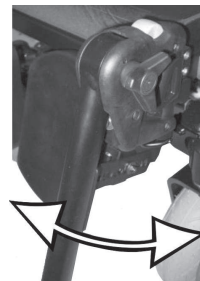
1. Povolte pojistné kolečko **A** proti směru hodinových ručiček nejméně o jednu otáčku.

2.



Stisknutím kolečka uvolníte zámkový mechanismus.

3.



Nastavte požadovaný úhel.

4.



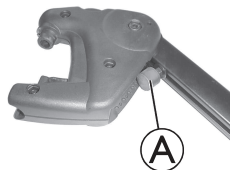
Utáhněte kolečko otočením ve směru hodinových ručiček.

### 5.20.3 Nastavení dorazu opěrky nohou



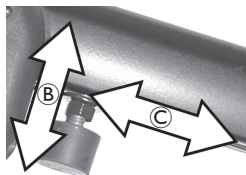
- Montážní klíč 10 mm

1.



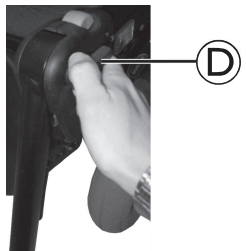
Koncová poloha opěrky nohou je stanovena pryžovým dorazem **A**.

2.



Pryžový doraz lze zašroubovat nebo vyšroubovat **B**, případně ho můžete vysunout nebo zasunout **C**.

3.



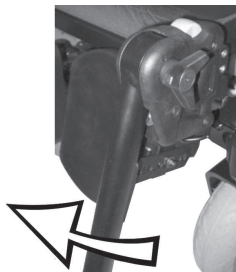
Povolte pojistné kolečko **D** proti směru hodinových ručiček nejméně o jednu otáčku.

4.



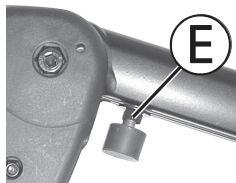
Stisknutím kolečka uvolníte zámkový mechanismus.

5.



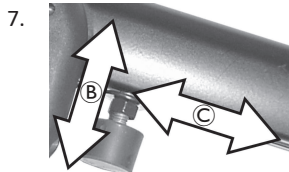
Opěrku nohy otočte nahoru, abyste se dostali k pryžovému dorazu.

6.



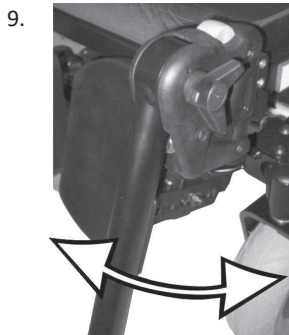
Pomocí klíče povolte kontramatici **E**.





Pryžový doraz přesuňte do požadované polohy.

8. Pojistnou matici opět utáhněte.



Umístěte opěrku nohy do požadované polohy.

10. Pojistné kolečko opět utáhněte.

#### 5.20.4 Nastavení délky opěrky nohou



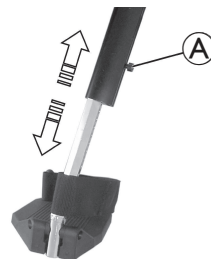
##### UPOZORNĚNÍ!

**Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou**

- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečky nebo se zemí.



- Imbusový klíč 5 mm



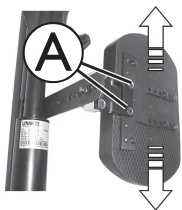
1. Povolte šroub A.
2. Nastavte požadovanou délku.
3. Šroub znovu utáhněte.

## 5.20.5 Nastavení lýtkových opěrek

### Přizpůsobení výšky



- Imbusový klíč 4 mm



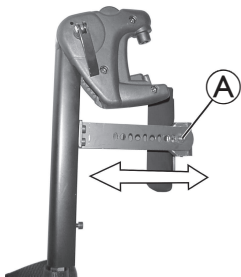
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte požadovanou polohu.
3. Šrouby znovu utáhněte.

### Nastavení hloubky

Hloubku lýtkové podpěry lze upravit pomocí upevňovací desky. Kombinace otvorů v upevňovací desce umožňuje 5 různých nastavení hloubky.



- Montážní klíč 10 mm



1. Demontujte matici **A**.
2. Nastavte požadovanou hloubku. Nezapomeňte, že kulaté otvory jsou určeny pro upevňovací šroub lýtkové opěrky a oválné otvory jsou určeny pro koncovky bez závitů.
3. Matici našroubujte zpět a utáhněte ji.

## Odjištění a otočení lýtkové opěrky dozadu



1.

Zatlačte lýtkovou podpěru rovně dolů.



2.

Odblokujte opěrku nohou a otočte ji směrem ven. Lýtková podpěra se sama otočí dozadu.



3.

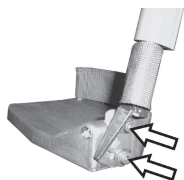
Zvedněte nohu přes pásku pro paty a postavte ji na zem.

## 5.20.6 Nastavení podnožek

### Nastavení úhlu nastavitelných podnožek



- Imbusový klíč 5 mm

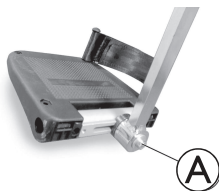


1. Povolte oba stavěcí šrouby podnožky.
2. Nastavte požadovaný úhel.
3. Šrouby znovu utáhněte.

### Nastavení úhlu a hloubky nastavitelných podnožek



- Imbusový klíč 5 mm

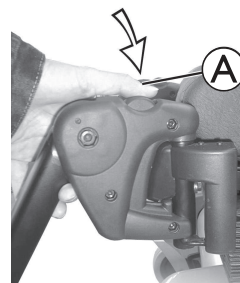


1. Povolte stavěcí šroub podnožky **A**.
2. Nastavte požadovaný úhel a hloubku podnožky.
3. Šroub znovu utáhněte.

## 5.21 Opěrky nohou ADM

### 5.21.1 Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž

V horní části opěrky nohou se nachází malé tlačítko sloužící k jejímu odblokování. Když je opěrka nohou odjištěná, lze ji při nasedání na invalidní vozík otočit dovnitř či ven nebo ji zcela demontovat.



1. Stiskněte odemykácí tlačítko **A** a vytočte opěrku nohou ven.
2. Chcete-li opěrku nohou odstranit, zvedněte ji směrem nahoru.

### 5.21.2 Nastavení úhlu



#### UPOZORNĚNÍ!

**Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou**

- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečky nebo se zemí.



## UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí rozdrčení

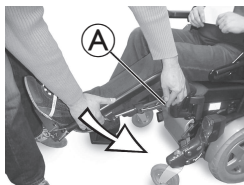
— Nevkládejte ruce do prostoru otáčení opěrky nohou.

### Zvednutí



1. Táhněte opěrku nohy směrem dopředu, dokud nedojde k nastavení požadovaného úhlu.

### Snížení



1. Nechte opěrku nohy v oblasti stupátka, zatáhněte za boční seřizovací páčku **A** a pomalu opěrku nohy spusťte dolů.

### 5.21.3 Nastavení délky opěrky nohou

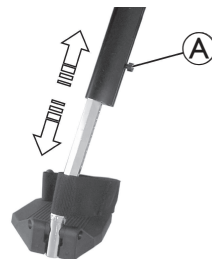


## UPOZORNĚNÍ! Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou

— Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečkami nebo se zemí.



- Imbusový klíč 5 mm



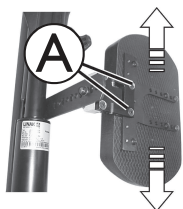
1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte požadovanou délku.
3. Šroub znovu utáhněte.

## 5.21.4 Nastavení lýtkových opěrek

### Přizpůsobení výšky



- Imbusový klíč 4 mm



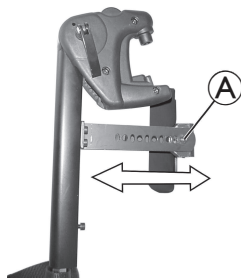
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte požadovanou polohu.
3. Šrouby znovu utáhněte.

### Nastavení hloubky

Hloubku lýtkové podpěry lze upravit pomocí upevňovací desky. Kombinace otvorů v upevňovací desce umožňuje 5 různých nastavení hloubky.



- Montážní klíč 10 mm



1. Demontujte matici **A**.
2. Nastavte požadovanou hloubku. Nezapomeňte, že kulaté otvory jsou určeny pro upevňovací šroub lýtkové opěrky a oválné otvory jsou určeny pro koncovky bez závitů.
3. Matici našroubujte zpět a utáhněte ji.

1532570-AC

## Odjištění a otočení lýtkové opěrky dozadu



1.

Zatlačte lýtkovou podpěru rovně dolů.



2.



Odblokujte opěrku nohou a otočte ji směrem ven. Lýtková podpěra se sama otočí dozadu.



3.

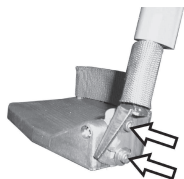
Zvedněte nohu přes pásku pro paty a postavte ji na zem.

## 5.21.5 Nastavení podnožek

### Nastavení úhlu nastavitelných podnožek



- Imbusový klíč 5 mm



1. Povolte oba stavěcí šrouby podnožky.
2. Nastavte požadovaný úhel.
3. Šrouby znovu utáhněte.

### Nastavení úhlu a hloubky nastavitelných podnožek



- Imbusový klíč 5 mm

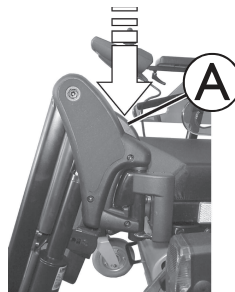


1. Povolte stavěcí šroub podnožky **A**.
2. Nastavte požadovaný úhel a hloubku podnožky.
3. Šroub znovu utáhněte.

## 5.22 Elektricky ovládané stavitelné opěrky nohou (opěrky nohou ADE)

### 5.22.1 Otočení opěrky nohou směrem ven a/nebo její demontáž

V horní části opěrky nohou se nachází malé tlačítko sloužící k jejímu odblokování. Když je opěrka nohou odblokovaná, lze ji při nasedání na invalidní vozík otočit dovnitř či ven nebo ji zcela demontovat.



1. Stiskněte odemykací tlačítko **A** a vytočte opěrku nohou ven.
2. Chcete-li opěrku nohou odstranit, zvedněte ji směrem nahoru.

### 5.22.2 Nastavení úhlu



**UPOZORNĚNÍ!**  
**Nebezpečí rozdrčení**

— Nevkládejte ruce do prostoru otáčení opěrky nohou.



**UPOZORNĚNÍ!**  
**Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou**



- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečky nebo se zemí.

K ovládání opěrek nohou s elektrickým nastavením výšky slouží dálkový ovladač. Další informace o dálkovém ovladači naleznete v samostatném návodu k použití.

### 5.22.3 Nastavení délky opěrky nohou



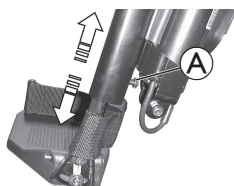
#### UPOZORNĚNÍ!

#### Riziko poranění v důsledku nesprávného nastavení podnožek a opěrek nohou

- Před každou jízdou a během ní je nezbytně nutné zkontrolovat, zda podnožky nejsou v kontaktu s kolečky nebo se zemí.



- Montážní klíč 10 mm



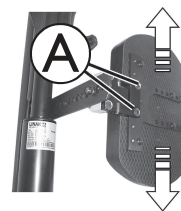
1. Povolte šroub **A**.
2. Nastavte požadovanou délku.
3. Šroub znovu utáhněte.

### 5.22.4 Nastavení lýtkových opěrek

#### Přizpůsobení výšky



- Imbusový klíč 4 mm



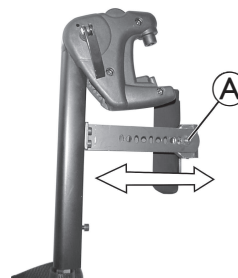
1. Povolte šrouby **A**.
2. Nastavte požadovanou polohu.
3. Šrouby znovu utáhněte.

#### Nastavení hloubky

Hloubku lýtkové podpěry lze upravit pomocí upevňovací desky. Kombinace otvorů v upevňovací desce umožňuje 5 různých nastavení hloubky.



- Montážní klíč 10 mm



1. Demontujte matici **A**.
2. Nastavte požadovanou hloubku. Nezapomeňte, že kulaté otvory jsou určeny pro upevňovací šroub lýtkové opěrky a oválné otvory jsou určeny pro koncovky bez závitu.
3. Matici našroubujte zpět a utáhněte ji.

## Odjištění a otočení lýtkové opěrky dozadu

1.



Zatlačte lýtkovou podpěru rovně dolů.

2.



Odblokujte opěrku nohou a otočte ji směrem ven. Lýtková podpěra se sama otočí dozadu.

3.



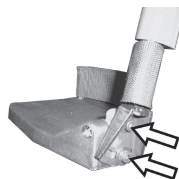
Zvedněte nohu přes pásku pro paty a postavte ji na zem.

## 5.22.5 Nastavení podnožek

### Nastavení úhlu nastavitelných podnožek



- Imbusový klíč 5 mm

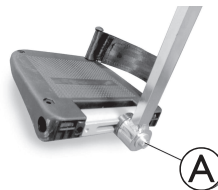


1. Povolte oba stavěcí šrouby podnožky.
2. Nastavte požadovaný úhel.
3. Šrouby znovu utáhněte.

### Nastavení úhlu a hloubky nastavitelných podnožek



- Imbusový klíč 5 mm



1. Povolte stavěcí šroub podnožky **A**.
2. Nastavte požadovaný úhel a hloubku podnožky.
3. Šroub znovu utáhněte.



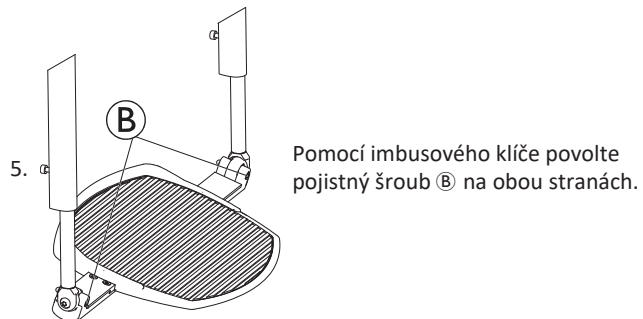
## 5.23 Podnožka s nastavitelným úhlem



- Klíč Torx T25
- Imbusový klíč 5 mm



2. Nastavte požadovanou šířku.
3. Šrouby opět utáhněte.
4. Přilepte na podnožku protiskluzové pryžové krytí.



6. Nastavte požadovaný úhel podnožky.
7. Šrouby opět utáhněte.

## 6 Použití

### 6.1 Jízda

Maximální nosnost uvedená v technických údajích pouze informuje o nejvyšší celkové hmotnosti, kterou vozík dokáže uvést. To však neznamená, že lze na elektrický invalidní vozík bez omezení posadit osobu o této tělesné hmotnosti.

Je třeba vzít v úvahu tělesné míry (např. výšku), rozložení hmotnosti, použití břišního popruhu, popruhu přes nohy a lýtka a hloubku sedadla. Tyto faktory výrazně ovlivňují jízdní vlastnosti, jako je svislá stabilita a trakce. Zejména je důležité nepřekračovat přípustné zatížení náprav (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*). Může být potřeba příslušným způsobem seřídit sedací systém.

### 6.2 Před první jízdou

Před první jízdou je třeba se seznámit s používáním elektrického invalidního vozíku a se všemi ovládacími součástmi. Věnujte dostatek času seznámení se všemi funkcemi a jízdními režimy.



Pokud je nainstalován poziční pás, je nutné jej správně nastavit. Používejte jej při každém použití elektrického invalidního vozíku.

#### Pohodlné usazení = bezpečná jízda

Před každou jízdou ověřte následující:

- Můžete snadno dosáhnout na všechny ovládací prvky.
- Akumulátor je dostatečně nabitý pro požadovanou vzdálenost jízdy.
- Poziční pás (je-li nainstalován) je zcela v pořádku.

- Zpětné zrcátko (je-li nainstalováno) je nastaveno tak, abyste se mohli kdykoli podívat za sebe bez nutnosti se naklánět dopředu nebo posouvat po sedadle.

### 6.3 Parkování a zastavení

Při parkování elektrického invalidního vozíku, nebo pokud je elektrický invalidní vozík delší dobu nehybný:

1. Vypněte napájení elektrického invalidního vozíku (klávesou ON/OFF (Zapnout/vypnout)).

### 6.4 Nastupování a vystupování z elektrického invalidního vozíku



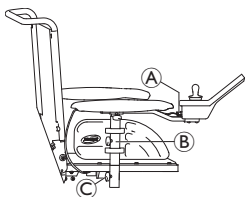
#### OZNÁMENÍ!

- Chcete-li nasednout či vysednout z elektrického invalidního vozíku ze strany, je nutné odebrat opěrku rukou nebo ji otočit nahoru.

#### 6.4.1 Demontáž opěrek rukou za účelem přemístění uživatele do strany

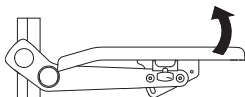
Podle toho, na které straně je namontován dálkový ovladač, musíte před demontáží opěrky rukou odpojit kabel ovladače.

## Standardní opěrka rukou



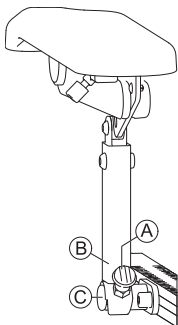
1. Vytažením zástrčky **A** kabelu dálkového ovladače odpojte dálkový ovladač.
2. Pokud je to nutné, vyjměte kabel dálkového ovladače ze spony **B**.
3. Povolte uchycení **C**.
4. Vytáhněte opěrku rukou z držáku.

## Skládací opěrka rukou



1. Složte opěrku rukou za účelem přemístění uživatele do strany.

## Posuvná opěrka rukou

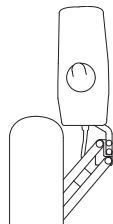


1. Zatáhněte za knoflík **A** a uvolněte podpěru opěrky rukou **B** z nosné desky **C**.
2. Složte opěrku rukou za účelem přemístění uživatele do strany.

## 6.4.2 Otočení délkového ovladače ke straně

Pokud je váš elektrický invalidní vozík vybaven otočným držákem dálkového ovladače, lze dálkový ovladač odsunout bokem, např. pokud se chcete přiblížit ke stolu.

### Výkyvný držák dálkového ovladače



1. Zatlačením na dálkový ovladač otočíte držák dálkového ovladače do strany.

### Výkyvný držák dálkového ovladače Maxx Resolve



#### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Řízení elektrického invalidního vozíku a/nebo ovládání funkcí elektrického polohování s dálkovým ovladačem ve výklopné poloze může způsobit kolize nebo neúmyslný pohyb.

- Při obsluze elektrického invalidního vozíku vždy věnujte zvýšenou pozornost okolí, abyste zabránili kolizím, poškození nebo neúmyslnému pohybu.
- Když je dálkový ovladač ve výklopné poloze, vždy zajistěte dostatečnou vzdálenost mezi podložkou opěrky ruky a joystickem.

**! OZNÁMENÍ!**

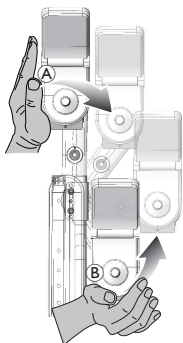
Použití nadměrného napětí na přední část dálkového ovladače při ovládní výkyvného mechanismu může způsobit poškození vnitřního řemenového pohonu.

- Mírný tah by měl být aplikován na střed dálkového ovladače, který je blíže k otočnému bodu výkyvného mechanismu. Napětí pro ovládní výkyvného mechanismu lze nastavit podle potřeb uživatele, viz návod k sezení.

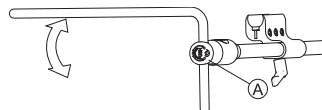
**! OZNÁMENÍ!**

Použití joysticku k ovládní výkyvného mechanismu způsobuje poškození joysticku.

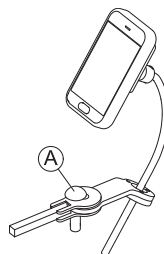
- K ovládní výkyvného mechanismu nepoužívejte joystick.




1. Stiskněte střed dálkového ovladače (A) k ovládní výkyvného mechanismu.
2. Zatlačte dopředu a dovnitř (B), dokud se dálkový ovladač s cvaknutím nezablokuje v základní poloze.

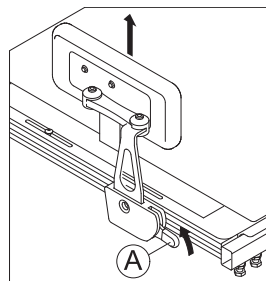
**6.4.3 Naklonění základního středového držáku do strany**

1. Stiskněte tlačítko (A) a vytočte základní držák nahoru nebo dolů.

**6.4.4 Naklonění výkyvného držáku displeje do strany**

 Výkyvný držák displeje lze uzamknout pouze v jeho výchozí poloze.

1. Zmáčkněte tlačítko (A) a nakloňte držák displeje do strany.

**6.4.5 Sejmutí/vložení kyčelní opěrky s rychlým uvolněním****Demontáž kyčelní opěrky**

1. Přesuňte páčku (A) směrem nahoru.
2. Vytáhněte kyčelní opěrku z držáku.

**Zasunutí kyčelní opěrky**

1. Zasuňte kyčelní opěrku do držáku.
  2. Zatlačte páčku (A) směrem dolů.
- Ověřte, zda se kyčelní opěrka zajistí se zřetelným cvaknutím.

## 6.4.6 Informace o nastupování a vystupování



### VAROVÁNÍ!

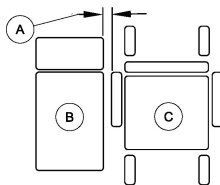
#### Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Nesprávná technika přemísťování může vést k závažnému úrazu nebo poškození.

- Před zahájením přemísťování se obraťte na kvalifikovaného zdravotníka, který vám pomůže určit správné techniky, které jsou vhodné pro konkrétního uživatele a invalidní vozík.
- Postupujte podle následujících pokynů.



Nemáte-li dostatečnou sílu, měli byste požádat o pomoc další osoby. Pokud je to možné, použijte skluzavku.



1. Zmenšíte mezeru mezi přenosnou plochou (B) a sedadlem elektrického invalidního vozíku (C) na minimální vzdálenost (A), která je potřeba k přesunu. K tomu může být potřeba pomoc asistenta.
2. Umístíte kolečka rovnoběžně s poháněnými koly, aby byla během přemísťování zajištěna větší stabilita.
3. Vždy elektrický invalidní vozík vypnete.

4. Vždy zapněte oba zámky motorů / obě spojky a uvolněte náboje kol (pokud jsou namontovány), aby se kola nemohla pohybovat.
5. Odpojte opěrku rukou nebo ji otočte směrem nahoru (podle typu opěrky).
6. Nyní elektrický invalidní vozík zasuňte nebo vysuňte.

## 6.5 Překonávání překážek

Tento elektrický invalidní vozík je vybavený technologií „SureStep“. Při pohybu přes překážky se kolečka zatahují a zvedají. Při sjíždění ze svahu se vysunují a snižují.

### 6.5.1 Maximální výška překážky

Doplňující informace naleznete v části 11.1 *Technické údaje, strana 103*.



### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí převrácení

- K překážkám se nepřibližujte ze šikmého směru, ale v úhlu 90 stupňů (kolmo), jak je znázorněno níže.
- K překážkám, za kterými následuje svah, se přibližujte opatrně. Pokud si nejste jisti, zda svah není příliš prudký, vzdalte se od překážky a (je-li to možné) pokuste se nalézt jiné vhodné místo.
- Nikdy se nepřibližujte k překážkám na nerovném a/nebo nepevném povrchu.
- Nikdy nejezděte s vozíkem, který má příliš nízký tlak v pneumatikách.
- Před překonáním překážky umístěte opěradlo do vzpřímené polohy.



### UPOZORNĚNÍ!

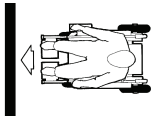
**Hrozí vypadnutí z elektrického invalidního vozíku či jeho poškození (např. koleček).**

- Nikdy se nepřibližujte překážkám, které jsou vyšší než maximální zvládnutelná výška překážky.
- Při sjíždění z překážky zabraňte kontaktu podnožky / opěrky nohy se zemí.
- Pokud si nejste jisti, zda je možné překážku překonat, pokuste se nalézt jiné vhodné místo.

## 6.5.2 Správný způsob překonání překážky



Následující pokyny k překonávání překážek také platí pro asistenty, pokud je elektrický invalidní vozík vybaven ovládáním pro asistenta.



### Najíždění na překážku

1. Najíždějte na překážku, resp. obrubník kolmo a pomalu.
2. Zastavte na následujícím místě:  
přibl. 5–10 cm před překážkou.
3. Zkontrolujte polohu předních kol. Musí být natočena ve směru jízdy a v pravém úhlu k překážce.
4. Jeďte pomalu a stálou rychlostí, dokud překážku nepřekonají i zadní kola.

### Překonávání překážek pomocí zařízení k výjezdu na obrubník

1. Najíždějte na překážku, resp. obrubník kolmo a pomalu.
2. Zastavte na následujícím místě:  
přibl. 30–50 cm před překážkou.
3. Zkontrolujte polohu předních kol. Musí být natočena ve směru jízdy a v pravém úhlu k překážce.
4. Přibližujte se plnou rychlostí, dokud se zařízení k výjezdu na obrubník nedostane do kontaktu s překážkou. Obě přední kola se hybnou silou zvednou nad překážku.
5. Jeďte stálou rychlostí, dokud překážku nepřekonají i zadní kola.

### Sjíždění z překážky

Postup při sjíždění z překážky je stejný jako při najíždění. Před sjížděním však není nutné zastavovat.

1. Z překážky sjíždějte střední rychlostí.



Pokud budete z překážky sjíždět příliš pomalu, zábrany proti převrnutí mohou uvíznout a hnaná kola se mohou zvednout nad zem. Jízda s elektrickým invalidním vozíkem nadále nebude možná.

## 6.6 Jízda do svahu a ze svahu

Informace o maximálním bezpečném sklonu najdete v části 11.1 *Technické údaje, strana 103*.



### UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí převrácení

- Po svazích vždy jezděte maximálně 2/3 nejvyšší rychlosti. Při jízdě ve svahu se vyhněte náhlým změnám směru a prudkému brzdění.
- Před jízdou do svahu vždy vraťte opěradlo sedadla a náklon sedadla (pokud máte sedadlo s nastavitelným náklonem) do vzpřímené polohy. Před jízdou ze svahu doporučujeme opěradlo sedadla či náklon sedadla mírně sklonit dozadu.
- Před jízdou do svahu nebo ze svahu vždy spusťte zvedák (je-li namontován) do nejnižší polohy.
- Nikdy nejezděte do svahu ani ze svahu, je-li povrch kluzký nebo hrozí-li nebezpečí smyku (vlhký chodník, náledí atd.).
- Nevystupujte z elektrického invalidního vozíku na nakloněném místě či ve svahu.
- Nejezděte stylem „cikcak“, ale přímo ve směru cesty nebo stezky.
- Nikdy se neotáčejte na nakloněném místě nebo ve svahu.



### UPOZORNĚNÍ!

**Při jízdě ze svahu je brzdná vzdálenost mnohem delší než na rovném terénu**

- Nikdy nejezděte ze svahu, jehož sklon je větší než projektovaný sklon (viz část 11.1 *Technické údaje, strana 103*).

## 6.7 Použití na veřejných komunikacích

Pokud hodláte elektrický invalidní vozík používat na veřejných komunikacích a vnitrostátní předpisy nařizují použití osvětlení, je nutné vozík dovybavit vhodným osvětlovacím příslušenstvím. V závislosti na zemi mohou být vyžadovány dodatečné úpravy.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte dodavatele výrobků Invacare.

## 6.8 Použití skládací ochrany proti převrácení

V omezeném prostoru, např. ve výtahu nebo při přepravě ve vozidle, může být elektrický invalidní vozík příliš dlouhý. V takovém případě lze využít skládací prvky ochrany proti převrácení. Tyto prvky se nacházejí mimo dosah osoby usazené ve vozíku a může s nimi manipulovat pouze asistent.



### UPOZORNĚNÍ!

**Pokud před opětovným uvedením vozíku do pohybu nevrátíte prvky ochrany proti převrácení do polohy pro jízdu, hrozí riziko převrácení**

- Před opětovným uvedením vozíku do pohybu vždy vraťte prvky ochrany proti převrácení do polohy pro jízdu (viz obrázek níže).
- Zkontrolujte, zda se kolíková zarážka zcela zasuula.

Fig. 6-1 Poloha pro jízdu

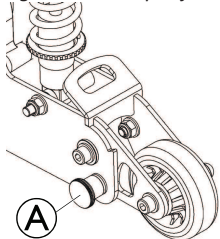
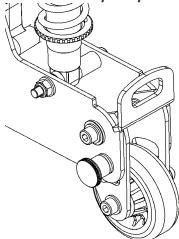


Fig. 6-2 Poloha pro parkování



### Sklopení ochrany proti převrácení:

1. Vytáhněte kolíkovou zarážku (A) a uvolněte prvek ochrany proti převrácení.
2. Sklopte jej.  
Elektrický invalidní vozík je nyní kratší.

### Vyklopení ochrany proti převrácení:

1. Vyklopte prvek ochrany proti převrácení směrem nahoru (kolíková zarážka slyšitelně zacvakne).  
Ochrana proti převrácení je nyní opět funkční.

## 6.9 Tlačení elektrického invalidního vozíku v režimu volnoběhu

Motory elektrického invalidního vozíku jsou vybaveny automatickými brzdami, které brání nekontrolovanému rozjetí elektrického invalidního vozíku, když je dálkový ovladač vypnutý. Když elektrický invalidní vozík tlačíte ručně v režimu volnoběhu, musí být magnetické brzdy deaktivovány.



K ručnímu tlačení elektrického invalidního vozíku může být nutná větší fyzická síla, než by se mohlo zdát (více než 100 N). Potřebná síla však odpovídá požadavkům normy ISO 7176-14.



Režim volnoběhu je určen k manévrování elektrickým invalidním vozíkem na krátké vzdálenosti. K tomuto účelu slouží madla / tyče k tlačení. Dbejte však na to, že zadní část elektrického invalidního vozíku může překážet nohám asistenta.

### 6.9.1 Odpojení motorů



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí poranění horkými povrchy motoru

- Při zapojování a odpojování motoru se nedotýkejte povrchu motoru.



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí nekontrolovaného rozjetí elektrického invalidního vozíku

- Když jsou motory odpojeny (tj. vozík se nachází v režimu tlačení při volnoběhu), automaticky se deaktivují elektromagnetické motorové brzdy. Při odstavení elektrického invalidního vozíku je vždy nutné zajistit páčky pro zapojení a odpojení motorů v poloze „DRIVE“ (Jízda), aby elektromagnetické brzdy motoru zůstaly aktivní.





Motory smí odpojit pouze asistent, nikoli samotný uživatel. Motory tak budou odpojeny pouze v případě, že je přítomen asistent, který vozík zabezpečí a zajistí, aby nedošlo k jeho neočekávanému uvedení do pohybu.

Otočné voliče k odpojení motorů se nachází na každém motoru.

### Odpojení motoru (motor 12 km/h):



1. Vypněte dálkový ovladač.
2. Otočte otočný volič **A** ve směru hodinových ručiček.  
Motor je nyní odpojený.

### Připojení motoru (motor 12 km/h):



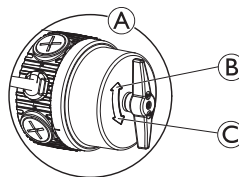
1. Otočte otočný volič **A** proti směru hodinových ručiček.  
Motor je zapojen.



Před jízdou je nutné zapojit oba motory!

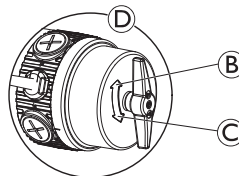
### Motor 6 km/h nebo 10 km/h:

#### Odpojení pravého motoru (z pohledu uživatele)



1. Vypněte dálkový ovladač.
2. Otočte otočný volič pravého motoru **A** po směru hodinových ručiček **B**.  
Motor je odpojen.
3. Otočte otočný volič pravého motoru **A** proti směru hodinových ručiček **C**.  
Motor je zapojen.

#### Odpojení levého motoru (z pohledu uživatele)

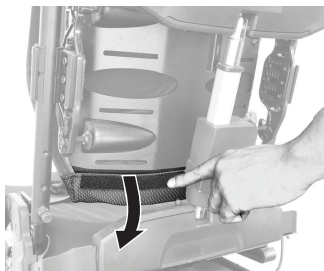


1. Vypněte dálkový ovladač.
2. Otočte otočný volič levého motoru **D** proti směru hodinových ručiček **C**.  
Motor je odpojen.
3. Otočte otočný volič levého motoru **D** po směru hodinových ručiček **B**.  
Motor je zapojen.

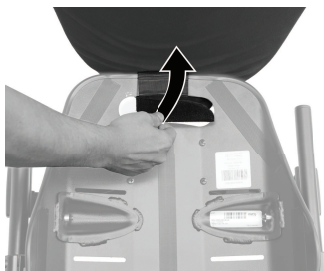
## 6.10 Výměna čalounění opěradla

pouze pro opěradla Matrix Elite

### Demontáž čalounění opěradla



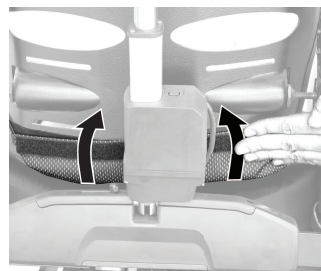
1. Uvolněte pásky se suchým zipem v dolní části opěradla.



2. Zvedněte čalounění nahoru.

3. Uvolněte pásky se suchým zipem na madle opěradla.

### Instalace čalounění opěradla



1. Upevněte pásky se suchým zipem v dolní části opěradla.



2. Vyklopte čalounění nahoru.

3. Upevněte pásky se suchým zipem na madle opěradla.

## 7 Ovládací systém

### 7.1 Ochrana ovládacího systému

Ovládací systém invalidního vozíku je chráněn před přetížením.

Pokud pohon delší dobu přetěžujete (například jízdu do prudkého svahu) a zejména je-li teplota okolního vzduchu vysoká, může se ovládací systém přehřívat. V takovém případě se výkon invalidního vozíku bude postupně snižovat a nakonec se vozík zcela zastaví. Na stavovém displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy (související informace naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače). Vypnutím a zapnutím napájení kód poruchy vymažete a ovládací systém opět zapnete. Může však být nutné vyčkat až pět minut, než ovládací systém dostatečně vychladne, aby se obnovil plný výkon pohonu.

Pokud je pohon blokován nepřekonatelnou překážkou (například obrubníkem nebo podobnou vysokou překážkou) a vy se budete snažit tuto překážku překonat déle než 20 sekund, ovládací systém se automaticky vypne, aby zabránil poškození motorů. Na stavovém displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy (související informace naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače). Vypnutím a zapnutím kód poruchy vymažete a ovládací systém opět zapnete.



Vadnou hlavní pojistku lze vyměnit až po kontrole celého ovládacího systému. Výměnu musí provést specializovaný dodavatel výrobků Invacare. Informace o typu pojistky naleznete v části *11.1 Technické údaje, strana 103*.

### 7.2 Baterie

Napájení zajišťují dva 12V akumulátory. Akumulátor nevyžaduje údržbu a potřebuje pouze pravidelné nabíjení.

V dalším textu naleznete informace o nabíjení, manipulaci, přepravě, skladování, údržbě a používání akumulátorů.

#### 7.2.1 Všeobecné informace týkající se nabíjení

Nové baterie je třeba před prvním použitím vždy jednou plně nabít. Nové baterie dosáhnou své plné kapacity po přibližně 10 až 20 cyklech nabíjení (období zaběhnutí). Toto období zaběhnutí je potřeba k plné aktivaci baterie za účelem dosažení jejího maximálního výkonu a životnosti. S postupným používáním proto může dojít k nárůstu dojezdu a provozní doby elektrického invalidního vozíku.

Gelové/AGM olověné baterie nemají paměťový efekt jako baterie NiCd.

#### 7.2.2 Všeobecné pokyny k nabíjení

Bezpečné použití a dlouhou životnost baterií zajistíte dodržáním následujících pokynů:

- Před úvodním použitím je nabíjejte 18 hodin.
- Doporučujeme baterie nabíjet denně po každém vybití (i částečném) a každou noc. V závislosti na úrovni vybití může plné dobití baterií trvat až 12 hodin.
- Když dosáhne indikátor baterie červeného spektra kontrolky, baterie je nutné minimálně 16 hodin nabíjet. V takovém případě nereagujte ani na indikaci plného nabití!
- Snažte se baterie jednou za týden nechat 24 hodin nabíjet, aby byly obě plně nabité.
- Baterie neodpojujte od nabíjení v nízkém stavu nabití bez pravidelného plného dobíjení.
- Nenabíjejte baterie při extrémních teplotách. Vysoké teploty nad 30 °C ani nízké teploty pod 10 °C se pro nabíjení nedoporučují.

- Používejte pouze nabíječky třídy 2. Tuto třídu nabíječek lze během nabíjení nechat bez dozoru. Všechna dobíjecí zařízení dodávaná společností Invacare splňují tyto požadavky.
- Při použití nabíječky dodané s elektrickým invalidním vozíkem nebo schválené společností Invacare nelze baterie přebít.
- Chraňte svou nabíječku před zdroji tepla, např. před ohřívači a přímým slunečním světlem. Pokud se nabíječka baterií přehřeje, poklesne nabíjecí proud a proces nabíjení se prodlouží.

### 7.2.3 Nabíjení baterií

Polohu nabíjecí zásuvky a další informace o nabíjení baterií naleznete v uživatelské příručce vašeho dálkového ovladače a nabíječky baterií.



#### **VAROVÁNÍ!**

**Při používání elektrického invalidního vozíku během nabíjení hrozí nebezpečí úrazu**

- Při dobíjení akumulátorů elektrický invalidní vozík **NEPOUŽÍVEJTE**.
- Při dobíjení akumulátorů na elektrickém invalidním vozíku **NESEĎTE**.



#### **VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí vzniku požáru**

- Elektrický invalidní vozík nabíjejte pouze v dobře větraném prostředí, aby se zabránilo hromadění hořlavých plynů.
- Během nabíjení vznikají výbušné plyny. Udržujte elektrický invalidní vozík a nabíječku mimo dosah zdrojů vznícení, jako je otevřený oheň a jiskry.



#### **VAROVÁNÍ!**

**V případě použití nesprávné nabíječky hrozí nebezpečí výbuchu a zničení baterií**

- Používejte výhradně nabíječku dodanou s elektrickým invalidním vozíkem nebo schválenou společností Invacare.



#### **VAROVÁNÍ!**

**V případě, že je nabíječka mokrá, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození nabíječky**

- Chraňte nabíječku před vlhkem.
- Baterie vždy nabíjejte v suchém prostředí.



#### **VAROVÁNÍ!**

**V případě, že je nabíječka poškozená, hrozí nebezpečí zkratu a úrazu elektrickým proudem**

- Nabíječku nepoužívejte, jestliže spadla na zem nebo se jinak poškodila.



#### **VAROVÁNÍ!**

**Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození baterií**

- V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nenabíjejte baterie připojením kabelů přímo k jejich pólům

**VAROVÁNÍ!**

**V případě použití poškozeného prodlužovacího kabelu hrozí nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem**

- Prodlužovací kabel používejte jen tehdy, jestliže je to bezpodmínečně nutné. V případě, že musíte prodlužovací kabel použít, se ujistěte, že není poškozený.

1. Vypněte elektrický invalidní vozík.
2. Připojte nabíječku k nabíjecí zásuvce.
3. Připojte nabíječku ke zdroji napájení.



Akumulátory jsou vybaveny bezpečnostními průduchy, které umožňují odvádění plynů vznikajících při nabíjení. Pokud nemohou vznikající plyny unikat bezpečnostními průduchy, mohou se akumulátory přehřát a trvale zdeformovat. Můžete zaznamenat nepříjemný zápach a omezenou funkčnost akumulátorů. Akumulátory však zůstávají bezpečné. Ihned přerušete nabíjení a nechte elektrický invalidní vozík vychladnout. S žádostí o výměnu akumulátorů se obraťte na dodavatele.

**7.2.4 Odpojení elektrického invalidního vozíku po nabití**

1. Po dokončení nabíjení nejprve odpojte nabíječku baterie od zdroje napájení a poté odpojte zástrčku od dálkového ovladače.

**7.2.5 Skladování a údržba**

Bezpečné použití a dlouhou životnost baterií zajistíte dodržáním následujících pokynů:

- Elektrický invalidní vozík skladujte vždy plně nabitý.
- Nenechávejte akumulátory vozíku delší dobu vybité. Vybité akumulátory co nejdříve nabijte.
- Pokud elektrický invalidní vozík delší dobu (tj. více než dva týdny) nepoužíváte, je třeba akumulátory nabíjet alespoň jednou za měsíc, aby se udržely plně nabitě, a před použitím je vždy dobít.
- Při skladování se vyvarujte extrémního horka a chladu. Elektrický invalidní vozík doporučujeme skladovat při teplotě 15 °C.
- Gelové akumulátory a akumulátory AGM nevyžadují údržbu. Jakékoli problémy s výkonem by měl řešit technik řádně vyškolený v údržbě elektrických invalidních vozíků.


**7.2.6 Pokyny k použití baterií****UPOZORNĚNÍ!**

**Hrozí riziko poškození baterií**

- Baterie nikdy zcela nevybíjejte.

- Věnujte pozornost ukazateli nabití baterií! Pokud kontrolka signalizuje, že je akumulátor vybitý, nabijte ho. Rychlost vybíjení akumulátorů závisí na mnoha okolnostech, jako je okolní teplota, stav povrchu vozovky, tlak v pneumatikách, hmotnost uživatele, způsob jízdy a využití osvětlení, je-li k dispozici.
- Vždy se snažte nabít akumulátor dříve, než indikátor na dálkovém ovladači zobrazí stav nabití červeně. Červená barva znamená zbývající kapacitu přibližně 20 %.

- Pokud bliká červená kontrolka LED, aktivovala se funkce ochrany baterií. Od této chvíle se rychlost a výkon vozíku podstatně sníží. S elektrickými invalidním vozíkem bude možné pomalu odjet mimo dosah nebezpečí a poté se elektronika definitivně odpojí. Jedná se o stav úplného vybití, kterému byste se měli vyhnout.
  - Při jízdě s blikajícími červenými kontrolkami LED jsou akumulátory vystaveny nadměrné zátěži. Za normálních okolností byste se této situaci měli vyhnout.
  - Vezměte na vědomí, že při poklesu teplot pod 20 °C se kapacita baterií postupně začíná snižovat. Například při teplotě -10 °C kapacita baterií poklesne na úroveň 50 % normální kapacity.
  - Chcete-li předejít poškození baterií, nikdy je zcela nevybíjejte. Nejezděte s výrazně vybitými bateriemi, pokud to není nezbytně nutné. Baterie budou při takovém použití nepřiměřeně zatíženy a v důsledku toho se zkrátí jejich životnost.
  - Čím dříve baterie dobijete, tím déle vydrží.
  - Úroveň vybití má vliv na životní cyklus baterie. Čím většímu zatížení je akumulátor vystaven, tím kratší bude jeho životnost.
- Příklady:

- Jedno úplné vybití zatěžuje baterii stejně jako 6 normálních cyklů (zelené/oranžové kontrolky nesvítí).
-  Indikátor akumulátoru nebo počet kontrol LED se může lišit podle typu dálkového ovladače. Životnost akumulátoru činí přibližně 500 cyklů při 80% vybití (první 4 LED nesvítí / sloupec akumulátoru svítí červeně) nebo přibližně 5 000 cyklů při 10% vybití (jedna LED nesvítí / sloupec akumulátoru svítí zeleně).

- Při normálním provozu je třeba akumulátor jednou měsíčně vybit tak, aby všechny zelené a oranžové kontrolky zhasly nebo aby byl sloupec akumulátoru červený. Měli byste toho dosáhnout během jednoho dne. Poté je třeba baterie znovu dobít. Cyklus nabíjení potrvá 16 hodin.

### 7.2.7 Přeprava baterií

Akumulátory dodávané s elektrickým invalidním vozíkem nejsou nebezpečné. Tato klasifikace je založená na německých předpisech o silniční přepravě nebezpečných věcí GGVS a předpisech o železniční/letecké přepravě nebezpečných věcí IATA/DGR. Baterie je možné bez omezení přepravovat ve vozidlech, vlacích i letadlech. Jednotlivé přepravní společnosti však mohou omezovat nebo zakazovat určité způsoby přepravy. Potřebné informace pro konkrétní případy vám poskytnou pracovníci přepravní společnosti.

### 7.2.8 Všeobecné pokyny k manipulaci s bateriemi

- Pokud se dojezdová vzdálenost vozíku výrazně zkrátí, baterie dosáhly konce své životnosti. Podrobnosti vám poskytne dodavatel nebo servisní technik.
- Akumulátory si vždy nechte namontovat technikem řádně vyškoleným v péči o elektrické invalidní vozíky nebo osobou s odpovídajícími znalostmi. Tyto osoby mají potřebné znalosti a nástroje, aby tento úkon provedly bezpečným a správným způsobem.

### 7.2.9 Správné zacházení s poškozenými bateriemi

Pokud jsou akumulátory vadné nebo poškozené, elektrický invalidní vozík za žádných okolností nepoužívejte. Se žádostí o opravu nebo výměnu akumulátorů se obraťte na dodavatele.

S poškozenými akumulátory smí manipulovat pouze technik řádně vyškolený v opravách elektrického invalidního vozíku.



**VAROVÁNÍ!**  
**Nebezpečí popálení**

- Přehřívajících se akumulátorů se nikdy nedotýkejte ani je nevyjímejte. Pouze odpojte nabíječku.
- Nikdy se nedotýkejte akumulátorů s vytékajícím elektrolytem.



**UPOZORNĚNÍ!**  
**Koroze a spáleniny způsobené uniklou kyselinou při poškození baterií**

- Oblečení, které bylo znečištěno kyselinou, okamžitě svlékněte.

**Po kontaktu s kůží:**

- Okamžitě opláchněte postiženou oblast velkým množstvím vody.

**Po kontaktu s očima:**

- Okamžitě oči vypláchněte tekoucí vodou; vyplachujte několik minut a poté vyhledejte lékaře.

**Správná likvidace nevratně vybitých nebo poškozených baterií**

Likvidace akumulátorů se řídí zvláštními pravidly. Dodavatel má k dispozici všechny informace pro bezpečnou výměnu a likvidaci vadných akumulátorů.

## 8 Přeprava

### 8.1 Přeprava – Všeobecné informace



#### VAROVÁNÍ!

**Pokud je elektrický invalidní vozík upevněn pomocí poutacího systému od jiného dodavatele a hmotnost nenaloženého vozíku překračuje maximální nosnost daného poutacího systému, hrozí riziko úmrtí nebo závažného poranění osoby sedící na vozíku nebo pasažéra vozidla sedícího poblíž.**

- Ověřte, zda hmotnost elektrického invalidního vozíku nepřekračuje maximální nosnost upevňovacího systému. Informace naleznete v dokumentaci od výrobce upevňovacího systému.
- Pokud si nejste jistí, jaká je hmotnost elektrického invalidního vozíku, je nutné vozík zvážit na kalibrované váze.



#### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí úrazu nebo poškození

Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven podnosem nebo jiným přídatným zařízením, může se toto zařízení odломit při přesunu do vozidla a způsobit poškození nebo poranění uživatelů v případě kolize.

- Pokud je to možné, přídatná zařízení elektrického invalidního vozíku musí být za jízdy ve vozidle připevněna k vozíku nebo odstraněna z vozíku a zajištěna.



- Podnos je třeba před každou přepravou elektrického invalidního vozíku ve vozidle demontovat.



#### OZNÁMENÍ!

- Vozidlo musí mít takovou pevnost podlahy, aby unesla kombinovanou hmotnost osoby sedící na vozíku, elektrického invalidního vozíku a příslušenství / volitelných zařízení.

### 8.2 Přemísťování elektrického invalidního vozíku do vozidla



#### VAROVÁNÍ!

**Při přemísťování elektrického invalidního vozíku s uživatelem do vozidla hrozí riziko převrácení vozíku.**

- Pokud je to možné, elektrický invalidní vozík přemísťujte jenom tehdy, když v něm nesedí uživatel.
- Pokud je nutné elektrický invalidní vozík s uživatelem do vozidla přemísťovat po nájezdu, ujistěte se, že náklon nájezdu nepřesahuje projektovaný sklon.





- Pokud je nutné elektrický invalidní vozík do vozidla přemísťovat po nájezdu, jehož náklon přesahuje projektovaný sklon, je třeba použít naviják. Asistent může poté situaci bezpečně kontrolovat a pomáhat při přemísťování.
- Také je možné použít plošinový výtah.
- Ujistěte se, že celková hmotnost elektrického invalidního vozíku včetně pacienta nepřekračuje maximální přípustnou celkovou hmotnost nájezdu nebo plošinového výtahu.
- Elektrický invalidní vozík je vždy třeba do vozidla přemísťovat s opěradlem ve vzpřímené poloze, se zvedákem sedadla v dolní poloze a náklonem sedadla ve vzpřímené poloze (viz část 6.6 *Jízda do svahu a ze svahu, strana 79*).



- Ujistěte se, že naviják je vhodný pro váš elektrický invalidní vozík
- Používejte jen vhodné body pro upoutání. Odnímatelné nebo pohyblivé součásti elektrického invalidního vozíku nepoužívejte jako body pro upoutání.



### **VAROVÁNÍ!** **Riziko poranění nebo poškození elektrického invalidního vozíku**

Pokud je nutno elektrický invalidní vozík přemístit do vozidla pomocí výtahu, když je zapnutý dálkový ovladač, hrozí riziko, že vozík nebude ovladatelný nebo spadne z výtahu.

- Elektrický invalidní vozík před přemísťováním pomocí výtahu vypněte a dále odpojte sběrníkový kabel od dálkového ovladače nebo baterie od systému.



### **VAROVÁNÍ!** **Riziko poranění nebo poškození elektrického invalidního vozíku a vozidla**

Pokud je elektrický invalidní vozík s uživatelem do vozidla přemísťován po nájezdu, který přesahuje projektovaný sklon, hrozí riziko převrácení nebo nekontrolovaných pohybů vozíku.

- Elektrický invalidní vozík přemísťujte do vozidla, když v něm nesedí uživatel.
- Asistent musí pomáhat při přemísťování.
- Ujistěte se, že všichni asistenti zcela rozumí příručce k nájezdu a navijáku.

1. Najedte s elektrickým invalidním vozíkem do přepravního vozidla pomocí vhodného nájezdu, případně jej po tomto nájezdu vytlačte.
2. Upevněte elektrický invalidní vozík k přepravnímu vozidlu, viz 8.3 *Použití elektrického invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle, strana 90* a zajistěte uživatele v elektrickém invalidním vozíku, viz 8.3.2 *Zajištění uživatele na elektrickém invalidním vozíku, strana 92*.

### 8.3 Použití elektrického invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle

Některé elektrické invalidní vozíky nejsou automaticky schváleny k použití jako sedadlo ve vozidle. Následující štítky informují o tom, zda lze či nelze elektrický invalidní vozík používat jako sedadlo ve vozidle.

Elektrické invalidní vozíky, které NELZE používat jako sedadlo ve vozidle, jsou označeny následujícím štítkem:



Chcete-li elektrický invalidní vozík používat jako sedadlo ve vozidle, je nutné jej opatřit body pro upoutání, pomocí nichž bude ve vozidle upevněn. Toto příslušenství / volitelná zařízení může být v některých zemích (např. ve Velké Británii) součástí standardní výbavy elektrického invalidního vozíku. V jiných zemích je lze zakoupit u společnosti Invacare jako volitelné příslušenství.

**Následující informace platí pouze tehdy, pokud lze elektrický invalidní vozík používat jako sedadlo ve vozidle:**



#### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí závažného úrazu

Elektrický invalidní vozík je vyroben a testován, aby splňoval požadavky normy ISO 7176-19 pro použití pouze jako sedadlo umístěné ve směru jízdy v motorovém vozidle. Elektrický invalidní vozík byl podroben dynamickým testům v orientaci ve směru jízdy s ATD (antropomorfní testovací



zařízení, figurína pro crash test) zachyceným tříbodovým bezpečnostním pásem.

Pokud není některý z pokynů dodržován, může dojít v případě kolize k závažnému zranění nebo poškození:

- Na zajišťovacích bodech elektrického invalidního vozíku a na jeho konstrukčních dílech a jeho rámu se nesmí provádět žádné změny ani náhrady, protože by to mohlo mít negativní vliv na odolnost vozíku vůči nárazu a rovněž to může změnit funkčnost vozíku při normálním použití. Pokud je provedení změn tohoto typu považováno za nutné, je třeba se předem poradit se společností Invacare.
- Používejte pouze baterie odolné vůči vytečení schválené společností Invacare.
- Je nezbytné, aby byl elektrický invalidní vozík zkontrolován autorizovaným poskytovatelem k určení, zda je vozík vhodný k opakovanému použití po kolizi vozidla jakéhokoli typu.

Elektrický invalidní vozík lze používat jako sedadlo ve vozidle ve spojení s upevňovacím systémem, který byl zkontrolován a schválen podle normy ISO 10542. Přepravní vozidlo musí být profesionálně upraveno pro upevnění elektrického invalidního vozíku. Další informace vám poskytne výrobce vozidla.



Pokud je to možné, měl by uživatel vždy opustit elektrický invalidní vozík a použít sedadlo ve vozidle a výrobcem nainstalovaný zádržný systém. Neobsazený elektrický invalidní vozík je třeba před jízdou uložit do nákladního prostoru nebo zajistit ve vozidle.

Elektrický invalidní vozík schválený k použití jako sedadlo ve vozidle byl podroben crash testu podle normy ISO 7176–19 pro použití v silničních vozidlech a splňuje požadavky na přepravu s umístěním ve směru jízdy a čelní srážky. Figurína použitá při nárazovém testu byla zajištěna pomocí pánevního bezpečnostního pásu a bezpečnostního pásu pro horní část těla. Je nutné používat oba typy bezpečnostního pásu, abyste minimalizovali riziko poranění hlavy a horní části těla přepravované osoby.



Testy Invacare s upínacími systémy, které splňují požadavky ISO 10542-1 a pohotovostní hmotnost elektrického invalidního vozíku. Informace o pohotovostní hmotnosti najdete v části , page 1.

### 8.3.1 Upevnění elektrického invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle

Elektrický invalidní vozík je vybaven body pro upoutání. K upevnění lze použít karabiny nebo pásová poutka.



#### UPOZORNĚNÍ!

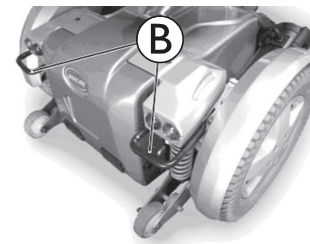
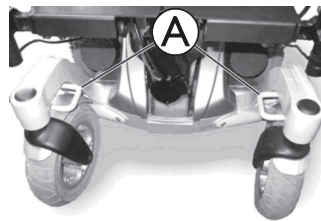
**Pokud elektrický invalidní vozík není ve vozidle řádně upevněn, hrozí nebezpečí úrazu.**

- Vždy používejte upevňovací systém vhodný pro kombinovanou hmotnost cestujícího a elektrického invalidního vozíku.
- Pokud je to možné, usadte uživatele elektrického invalidního vozíku na některé ze sedadel ve vozidle a zapněte mu bezpečnostní pásy.
- Elektrický invalidní vozík je vždy nutné upevnit tak, aby byl orientován k zamýšlenému směru jízdy přepravního vozidla.



- Elektrický invalidní vozík je vždy nutné upevnit v souladu s uživatelskou příručkou od výrobce invalidního vozíku a upevňovacího systému.
- Vždy demontujte a zajistěte veškeré příslušenství připevněné k elektrickému invalidnímu vozíku, jako jsou prvky pro ovládání bradou nebo stolky.
- Pokud je elektrický invalidní vozík vybaven opěradlem s nastavitelným úhlem sklonu, je nutné opěradlo umístit do vzpřímené polohy.
- Pokud jsou namontovány opěrky nohou, zcela je spusťte do dolní polohy.
- Pokud je namontován zvedák sedadla, zcela jej spusťte do dolní polohy.

1.



Zajistěte elektrický invalidní vozík orientovaný po směru jízdy pomocí pásů systému utahování na vázací body vpředu **A** a vázací body vzadu **B**.

2. Utažením pásů zajistěte elektrický invalidní vozík na místě. Řiďte se při tom pokyny uvedenými v uživatelské příručce výrobce upevňovacího systému.

### 8.3.2 Zajištění uživatele na elektrickém invalidním vozíku

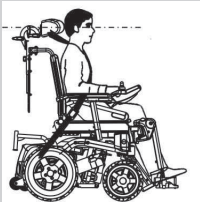


#### UPOZORNĚNÍ!

**Nebezpečí poranění při použití elektrického invalidního vozíku jako sedadla ve vozidle, pokud jsou opěrky hlavy nesprávně nastaveny nebo nejsou použity**

V případě kolize může dojít k hyperextenzi krku.

- Opěrky hlavy musí být nainstalovány. Opěrky hlavy dodávané společností Invacare jako volitelný doplněk k elektrickému invalidnímu vozíku jsou vhodné pro použití během přepravy.
- Opěrky hlavy je třeba nastavit podle úrovně uší uživatele.



Figurína použitá při nárazovém testu byla zajištěna pomocí pánevního bezpečnostního pásu a bezpečnostního pásu pro horní část těla. Je nutné používat oba typy bezpečnostního pásu, abyste minimalizovali riziko poranění hlavy a horní části těla přepravované osoby.



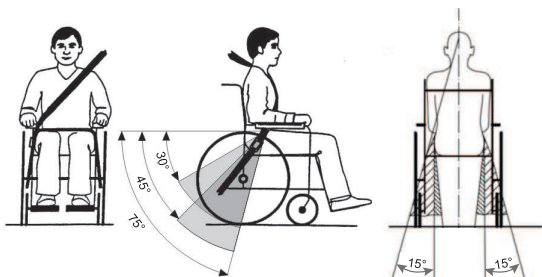
#### UPOZORNĚNÍ!

**Pokud uživatel není v elektrickém invalidním vozíku řádně zajištěn, hrozí nebezpečí úrazu**

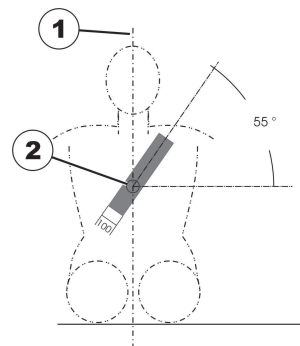
- Bezpečnostní zádržná zařízení lze používat pouze tehdy, činí-li hmotnost uživatele elektrického invalidního vozíku 23 kg nebo více.
- I když je elektrický invalidní vozík vybaven pozičním pásem nebo jiným systémem integrovaného pásu, nejedná se o náhradu plnohodnotného bezpečnostního pásu, který odpovídá normě ISO 10542, v přepravním vozidle. V přepravním vozidle vždy používejte bezpečnostní pásy.
- Bezpečnostní pás vozidla musí co nejtěsněji obepínat tělo uživatele tak, aby uživateli nezpůsobil nepohodlí.
- Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.
- Zajistěte, aby třetí bod ukotvení bezpečnostní pásu nebyl upevněn přímo k podlaze vozidla, ale k jeho horní části.
- K zadržení osoby sedící na vozíku je nutno používat pásy v oblasti pánve a v horní části trupu, aby se omezila možnost nárazu hlavy a hrudníku na komponenty vozidla. Je nutné je používat společně a pouze určeným způsobem.
- V pohybujícím se vozidle se nesmí používat ani ponechávat žádné zádržné systémy připevněné k elektrickému invalidnímu vozíku, například 3bodový pás, kšíry nebo podpěry těla (břišní popruhy, břišní pásy). Namísto toho vždy používejte certifikovaný zádržný systém pro osobu na vozíku připevněný k vozidlu.



- Je třeba dbát na to, aby při použití zádržných prvků pro osobu sedící na vozíku byla spona bezpečnostního pásu umístěna tak, aby uvolňovací tlačítko nebylo v kontaktu s komponentami elektrického invalidního vozíku při přepravě a nárazu
- Bezpečnostní pásy se musí dotýkat těla pacienta. Bezpečnostní pás nesmí být od těla uživatele oddálen žádnými součástmi elektrického invalidního vozíku, například opěrkami rukou či koly.



Pánevní pás musí být umístěn v oblasti mezi pánví a stehny uživatele tak, aby jej neblokovaly žádné překážky a nebyl příliš volný. Ideální úhel pánevního pásu k vodorovnému směru je 45° až 75°. Maximální přípustný úhel je 30° až 75°. Úhel nesmí být nikdy menší než 30°!



Bezpečnostní pás nainstalovaný v přepravním vozidle by měl být aplikován tak, jak je znázorněno na obrázku výše.

1) středová osa těla

2) střed hrudní kosti

## 8.4 Přeprava elektrického invalidního vozíku bez osoby v sedadle



### UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí úrazu

- Pokud elektrický invalidní vozík nelze v přepravním vozidle řádně upevnit, společnost Invacare doporučuje, abyste jej nepřevážali.

Elektrický invalidní vozík lze bez omezení přepravovat ve vozidlech, vlacích a letadlech. Jednotlivé přepravní společnosti však mohou omezovat nebo zakazovat určité způsoby přepravy. Potřebné informace pro konkrétní případy vám poskytnou pracovníci přepravní společnosti.

- Před přepravou elektrického invalidního vozíku se ujistěte, že jsou motory zapojeny a dálkový ovladač je vypnutý.
- Společnost Invacare důrazně doporučuje, abyste dodatečně odpojili kabel akumulátoru od napájecího modulu, viz část 9.7 *Odpojení napájecího modulu, strana 100*.
- Společnost Invacare důrazně doporučuje, abyste elektrický invalidní vozík upevnili k podlaze přepravního vozidla.

---

## 9 Údržba

---

### 9.1 Údržba – úvod

Pojem „údržba“ označuje veškeré úkony prováděné za účelem zajištění, aby zdravotnický prostředek byl v dobrém stavu a připraven k určenému použití. Údržba zahrnuje různé oblasti, mezi které patří každodenní péče a čištění, kontroly, opravy a renovace.



Doporučujeme, abyste elektrický invalidní vozík jednou za rok nechali zkontrolovat autorizovaným dodavatelem výrobků Invacare, aby byla zajištěna jeho bezpečnost při jízdě a způsobilost k silničnímu provozu.

### 9.2 Kontroly

Následující tabulky uvádí kontroly, které by měl uživatel provádět, a jejich intervaly. Pokud elektrický invalidní vozík některou kontrolou neprojde, postupujte dle pokynů v uvedené kapitole nebo se obraťte na autorizovaného dodavatele výrobků Invacare. Podrobnější seznam kontrol a pokynů k údržbě najdete v servisní příručce k tomuto zařízení, kterou lze získat u společnosti Invacare. Tato příručka je však určena vyškoleným a autorizovaným servisním technikům a popisuje postupy, které nejsou určeny uživatelům.

### 9.2.1 Před každým použitím elektrického invalidního vozíku

Položka	Kontrola	Při nevyhovění
Šroubovaná připojení	Zkontrolujte všechny spoje (jako opěradla a kola) a ověřte, že dobře sedí.	Obraťte se na dodavatele.
Signální klakson	Zkontrolujte, zda správně funguje.	Obraťte se na dodavatele.
Systém osvětlení	Zkontrolujte, zda všechna světla, jako jsou ukazatele směru, světlomety a zadní světla, fungují správně.	Obraťte se na dodavatele.
Baterie	Ověřte, že jsou baterie nabité. Popis ukazatele nabití akumulátoru naleznete v uživatelské příručce dodané s dálkovým ovládáním.	Nabijte akumulátory (viz část 7.2.3 <i>Nabíjení baterií</i> , strana 84).

### 9.2.2 Týdně

Položka	Kontrola	Při nevyhovění
Opěrky rukou / boční části	Zkontrolujte, zda jsou pevně upevněné v držácích a neviklají se.	Utáhněte šroub nebo upínací páčku držící opěrku rukou. Obraťte se na dodavatele.
Pneumatiky (plněné vzduchem)	Zkontrolujte, zda nejsou pneumatiky poškozené.	Obraťte se na dodavatele.
	Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky nafouknuté a tlak odpovídá doporučení.	Nafoukněte pneumatiku na doporučený tlak (viz část 9.3 <i>Kola a pneumatiky</i> , strana 98).
Pneumatiky (odolné proti proražení)	Zkontrolujte, zda nejsou pneumatiky poškozené.	Obraťte se na dodavatele.
Zařízení proti převrácení	Zkontrolujte, zda jsou zařízení proti převrácení pevně upevněná a neviklají se. Zkontrolujte, zda jsou pružinové spony zařízení proti převrácení v dobrém stavu, a odpovídajícím způsobem zařízení zajistěte.	Obraťte se na dodavatele.



### 9.2.3 Měsíčně

Položka	Kontrola	Při nevyhovění
Všechny čalouněné díly	Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození či opotřebení.	Obraťte se na dodavatele.
Odnímatelné opěrky nohou	Zkontrolujte, zda lze opěrky nohou bezpečně upevnit a zda povolovací mechanismus funguje správně.	Obraťte se na dodavatele.
	Ověřte správnou funkci všech možností nastavení.	Obraťte se na dodavatele.
Kolečka	Zkontrolujte, zda se kolečka volně točí i natáčejí do stran.	Obraťte se na dodavatele.
Hnaná kola	Zkontrolujte, zda se hnaná kola točí bez kývání. Nejjednodušším způsobem je požádat jinou osobu, aby se postavila za elektrický invalidní vozík a sledovala pohyb kol, zatímco vozík jede směrem od ní.	Obraťte se na dodavatele.
Elektronický systém a konektory	Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely nepoškozené a všechny konektory jsou pevně zastrčené.	Obraťte se na dodavatele.

## 9.3 Kola a pneumatiky

### Postup při poškození kol

V případě poškození kola kontaktujte dodavatele. Z bezpečnostních důvodů neopravujte kola sami ani nespěšujte opravu neautorizovaným osobám.

### Postup u pneumatik plněných vzduchem



#### OZNÁMENÍ!

#### Nebezpečí poškození pneumatiky a ráfku

Nejezděte s nízkým tlakem v pneumatikách, jinak hrozí poškození pneumatik.

V případě překročení tlaku v pneumatice hrozí poškození ráfku.

— Nahustěte pneumatiky na doporučený tlak.



Zkontrolujte tlak v pneumatikách pomocí tlakoměru.

Každý týden kontrolujte, zda jsou pneumatiky nafouknuté a tlak odpovídá doporučení, viz část 9.2.1 *Před každým použitím elektrického invalidního vozíku, strana 96.*

Doporučený tlak v pneumatice je uveden na pneumatice/ráfku nebo jej můžete zjistit od společnosti Invacare. K převodu použijte následující tabulku.

psi	barů
22	1,5
23	1,6

psi	barů
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

## 9.4 Krátkodobé uskladnění

Pro případ závažné poruchy je elektrický invalidní vozík chráněn řadou zabudovaných bezpečnostních mechanismů. Napájecí modul znemožní jízdu s elektrickým invalidním vozíkem.

Pokud je elektrický invalidní vozík v takovém stavu a čeká na opravu:

1. Vypněte napájení.
2. Odpojte kabel akumulátoru od napájecího modulu, viz část 9.7 *Odpojení napájecího modulu, strana 100.*
3. obraťte se na dodavatele.

## 9.5 Dlouhodobé uskladnění

Pokud se elektrický invalidní vozík nechystáte delší dobu používat, je třeba jej připravit k uskladnění. Zajistíte tím delší životnost jak elektrického invalidního vozíku, tak akumulátorů.

### Uskladnění elektrického invalidního vozíku a akumulátorů

- Elektrický invalidní vozík doporučujeme uskladnit při teplotě 15 °C. Doporučujeme se vyhnout uskladnění při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách. Zajistíte tím delší životnost jak výrobku, tak akumulátorů.
- Součásti byly testovány a schváleny pro větší teplotní rozsahy:
  - Přípustný teplotní rozsah pro uskladnění elektrického invalidního vozíku je -40 ° až 65 °C.
  - Přípustný teplotní rozsah pro uskladnění baterií je -25 ° až 65 °C.
- Baterie se vybíjejí i v době, kdy se nepoužívají. Pokud elektrický invalidní vozík hodláte uskladnit na více než dva týdny, doporučujeme odpojit kabel akumulátoru od napájecího modulu. Odpojte kabel akumulátoru od napájecího modulu, viz část 9.7 *Odpojení napájecího modulu, strana 100*. Pokud si nejste jisti, který kabel odpojit, obraťte se na dodavatele.
- Baterie je třeba před uskladněním vždy plně nabít.
- Pokud elektrický invalidní vozík skladujete déle než čtyři týdny, jednou měsíčně akumulátory zkontrolujte a dle potřeby je dobijte (dříve, než indikátor stavu nabití bude ukazovat poloviční vybití), aby se nepoškodily.
- Uchovávejte je v suchém a dobře odvětraném prostředí chráněném před vnějšími vlivy.
- Pneumatiky mírně přehustěte.

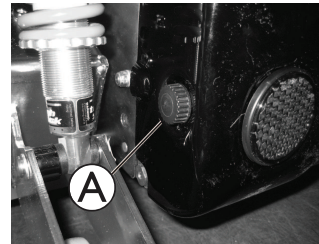
- Umístěte elektrický invalidní vozík na podlahu, která se při kontaktu s gumou pneumatik nezbarví.

### Příprava elektrického invalidního vozíku k použití

- Znovu připojte baterie k napájecímu modulu.
- Baterie je nutné před použitím nabít.
- Nechte elektrický invalidní vozík zkontrolovat u autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

## 9.6 Otevření zadního krytu

### Odebrání zadního krytu



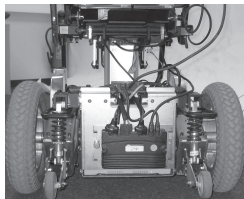
1. Povolte a vyjměte dva ruční šrouby **A** z levé a pravé strany zadního krytu.
2. Opatrně zadní kryt nadzvedněte. Přední část krytu je v horní části upevněna pásem suchého zipu. Tento pás je rovněž nutné uvolnit.

### Montáž zadního krytu

1. Díly namontujte v obráceném pořadí.
2. Rukou utáhněte šroub.

## 9.7 Odpojení napájecího modulu

1.



Sejměte zadní kryt – viz část 9.6 Otevření zadního krytu, strana 99.

2.



Odpojte kabel akumulátoru **A** od napájecího modulu.

## 9.8 Čištění a dezinfekce

### 9.8.1 Obecné bezpečnostní informace



#### **UPOZORNĚNÍ!** **Nebezpečí kontaminace**

- Proveďte bezpečnostní opatření a použijte vhodné ochranné pomůcky.



#### **UPOZORNĚNÍ!** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození produktu**

- V případě potřeby vypněte zařízení a odpojte jej ze sítě.
- Při čištění elektronických součástí berte v potaz jejich třídu ochrany týkající se vniknutí vody.
- Zajistěte, aby voda nestříkala na zástrčku nebo elektrickou zásuvku.
- Nedotýkejte se elektrické zásuvky mokřýma rukama.



#### **OZNÁMENÍ!**

- Nevhodné tekutiny nebo postupy mohou výrobek poškodit.
- Všechny používané čisticí a dezinfekční prostředky spolu musejí být kompatibilní a musejí chránit materiály, které čistí.
  - Nikdy nepoužívejte žraviny (kyseliny, zásady atd.) ani abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme používat běžné domácí čisticí prostředky, jako je tekutý prostředek na mytí nádobí, pokud není v pokynech k čištění uvedeno jinak.
  - Nikdy nepoužívejte rozpouštědla (celulósová ředidla, aceton atd.), která mění strukturu plastů nebo rozpouští připevněné štítky.
  - Před opětovným použitím výrobku vždy pečlivě zkontrolujte, zda je zcela suchý.



Při čištění a dezinfekci v klinickém prostředí nebo v prostředí dlouhodobé péče postupujte podle vašich interních postupů.

## 9.8.2 Intervaly čištění

### ! OZNÁMENÍ!

Pravidelné čištění a dezinfekce přispívá k hladkému provozu, zvyšuje životnost a zabraňuje kontaminaci.

Výrobek čistěte a dezinfikujte:

- pravidelně při užívání,
- před a po jakémkoliv servisní proceduře,
- pokud se dostal do kontaktu s jakoukoliv tělní tekutinou,
- před užíváním novým uživatelem.

## 9.8.3 Čištění

### ! OZNÁMENÍ!

- Výrobek není možné čistit v automatických mycích zařízeních, vysokotlakými čisticími zařízeními ani parou.

### ! OZNÁMENÍ!

- Nečistoty, písek a mořská voda mohou poškodit ložiska, a je-li povrch ocelových částí poškozen, mohou zkorodovat.
- Vystavujte vozík vlivům písku a mořské vody pouze na krátkou dobu a po každé návštěvě pláže vozík vyčistěte.
  - Je-li vozík špinavý, co nejdříve setřete špínu vlhkým hadrem a pečlivě vozík vysušte.

1. Demontujte případné volitelné vybavení (pouze vybavení, které nevyžaduje použití nástrojů).
2. Jednotlivé díly setřete hadříkem nebo měkkým kartáčkem, běžnými domácími čisticími prostředky (pH = 6 až 8) a teplou vodou.
3. Díly opláchněte teplou vodou.
4. Díly pečlivě vysušte suchým hadříkem.



K odstranění oděrek a obnově lesku je možné na natřených kovových površích použít leštadlo na vozidla a měkký vosk.

## Čištění čalounění

Pokyny k čištění čalounění najdete na štítcích na sedadle, polstrování a potahu opěradla.



Je-li to možné, při mytí vždy překryjte pásy se suchým zipem (tj. jejich hrubou stranu). Omezíte tak hromadění útržků nití a vláken na páskách s háčky a zabráníte poškození čalounění těmito pásy.

## 9.8.4 Pokyny k dezinfekci

Postup: Postupujte podle pokynů pro použití daného dezinfekčního prostředku a vydezinfikujte všechny přístupné povrchy.

Dezinfekční prostředek: Běžný domácí dezinfekční prostředek.

Sušení: Nechejte výrobek volně uschnout.

## 10 Po použití

### 10.1 Repase

Tento výrobek je vhodný k opakovanému použití. Chcete-li výrobek repasovat pro nového uživatele, postupujte následovně:

- Kontroly podle servisního plánu jsou uvedeny v servisní příručce, která je k dispozici u společnosti Invacare.
- Čištění a dezinfekce viz část 9.8 *Čištění a dezinfekce, strana 100*.
- Přizpůsobení novému uživateli viz část 5 *Nastavení, strana 31*.

Zajistěte, aby byla uživatelská příručka předána společně s výrobkem.

Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo poruchu, výrobek znovu nepoužívejte.

### 10.2 Likvidace



#### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí pro životní prostředí

Zařízení obsahuje baterie.

Tento výrobek může obsahovat látky potenciálně škodlivé pro životní prostředí, bude-li zlikvidován na místech (skládkách), která nesplňují zákonné požadavky.

- NEVYHAZUJTE baterie do komunálního odpadu.
- NEVHAZUJTE baterie do ohně.
- Baterie MUSÍ být zlikvidovány na odpovídajícím sběrném místě. Odevzdání je požadováno zákonem a je bezplatné.
- Vyhazujte pouze vybité baterie.
- Před likvidací akumulátorů umístěte na jejich kontakty kryty.
- Informace o správné manipulaci s poškozenými akumulátory naleznete v části 7.2.9 *Správné zacházení s poškozenými bateriemi, strana 86*.

Buďte zodpovědní k životnímu prostředí a tento výrobek po skončení životnosti recyklujte.

Výrobek a jeho součásti rozeberte, aby bylo možné jednotlivé materiály oddělit a recyklovat samostatně.

Likvidace a recyklace použitých výrobků a obalů musí odpovídat místním zákonům a předpisům pro nakládání s odpady. Další informace vám poskytne společnost zabývající se zpracováním odpadů.

## 11 Technické údaje

### 11.1 Technické údaje

Níže uvedené technické údaje se týkají standardní konfigurace nebo představují maximální dosažitelné hodnoty. Pokud namontujete příslušenství nebo volitelná zařízení, mohou se tyto technické údaje změnit. Konkrétní změny hodnot technických údajů jsou podrobně popsány v částech věnovaných odpovídajícímu příslušenství / volitelným zařízením.



Naměřené hodnoty se v některých případech mohou lišit až o  $\pm 10$  mm.

Přípustné podmínky pro provoz a uskladnění	
Teplotní rozsah pro provoz dle normy ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> <li>-25 °C ... +50 °C</li> </ul>
Doporučená teplota při uskladnění:	<ul style="list-style-type: none"> <li>15 °C</li> </ul>
Teplotní rozsah pro uskladnění dle normy ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> <li>-25 °C ... +65 °C s bateriemi</li> <li>-40 °C ... +65 °C bez baterií</li> </ul>

Elektrický systém	
Motory	<ul style="list-style-type: none"> <li>340 W (běžné motory)</li> </ul>
Baterie	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 12 V/73.5 Ah (C20) s ochranou proti úniku elektrolytu / gelová</li> </ul>
Hlavní pojistka	<ul style="list-style-type: none"> <li>80 A</li> </ul>
Stupeň krytí	<ul style="list-style-type: none"> <li>IPX4<sup>1</sup></li> </ul>

Nabíjecí zařízení	
Výstupní proud	<ul style="list-style-type: none"> <li>8 A <math>\pm</math> 8 %</li> <li>10 A</li> </ul>
Výstupní napětí	<ul style="list-style-type: none"> <li>24 V (12čláňková baterie)</li> </ul>

Pneumatiky hnaných ko		
Typ pneumatiky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3.00 – 8“ plněná vzduchem, chráněná před propíchnutím nebo nepropíchnutelná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trelleborg 8 x 3.00 plněná vzduchem nebo chráněná před propíchnutím</li> </ul>
Tlak v pneumatikách	<p>Doporučený maximální tlak v pneumatikách (v barech nebo kPa) je uveden na boční straně pneumatiky nebo na ráfku. Pokud je uvedeno více hodnot, platí nižší hodnota s odpovídajícími jednotkami.</p> <p>(Tolerance = -0,3 baru, 1 bar = 100 kPa)</p>	

neumatiky koleček		
Typ pneumatiky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,00 - 6 plněná vzduchem, chráněná před propíchnutím nebo nepropíchnutelná</li> </ul>	
Tlak v pneumatikách	<p>Doporučený maximální tlak v pneumatikách (v barech nebo kPa) je uveden na boční straně pneumatiky nebo na ráfku. Pokud je uvedeno více hodnot, platí nižší hodnota s odpovídajícími jednotkami.</p> <p>(Tolerance = -0,3 baru, 1 bar = 100 kPa)</p>	

ízdni vlastnosti		
Rychlos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 km/h</li> <li>• 10 km/h</li> <li>• 12 km/h</li> <li>• 13 km/h</li> </ul>	
Minimální brzdná dráha	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 mm (6 km/h)</li> <li>• 2100 mm (10 km/h)</li> <li>• 2900 mm (12 km/h)</li> <li>• 3400 mm (13 km/h)</li> </ul>	



ízdni vlastnosti			
Projektovaný sklon <sup>2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) dle specifikací výrobce, se 150 kg nákladem, 4° sklonem sedadla, 20° sklonem opěradla</li> </ul>		
Maximální zvládnutelná výška překážky	12 km/h, 13 km/h: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 mm (se zařízením k výjezdu na obrubník)</li> <li>• 60 mm (bez zařízení k výjezdu na obrubník)</li> </ul>	10 km/h: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 95 mm (se zařízením k výjezdu na obrubník)</li> <li>• 70 mm (bez zařízení k výjezdu na obrubník)</li> </ul>	6 km/h: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 110 mm (se zařízením k výjezdu na obrubník)</li> <li>• 85 mm (bez zařízení k výjezdu na obrubník)</li> </ul>
Poloměr otočení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1770 mm</li> </ul>		
Prostor nutný k otočení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm</li> </ul>		
Šířka čepu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1500 mm</li> </ul>		
Dojezdová vzdálenost v souladu s normou ISO 7176-4 <sup>3</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 34 km (Storm<sup>4</sup>, 6 km/h)</li> <li>• 26 km (Storm<sup>4</sup>, 10 km/h)</li> <li>• 32 km (Storm<sup>4</sup>, 12 km/h)</li> </ul>		

Rozměry v souladu s normou ISO 7176-15	Typ sedadla	
	RECARO	Modulite
Celková výška	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1300 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1020 mm (jednodílná deska sedadla)</li> <li>• 1090 - 1190 mm (teleskopický rám sedadla, přemístitelná deska opěradla)</li> </ul>
Celková šířka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 630 - 770 mm</li> </ul>	
Celková délka (včetně standardních opěrek nohou)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1190 mm</li> </ul>	
Celková délka (bez standardních opěrek nohou)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 910 mm</li> </ul>	

Rozměry v souladu s normou ISO 7176-15	Typ sedadla	
	RECARO	Modulite
Délka při uskladnění	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 935 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 980 mm</li> </ul>
Šířka při uskladnění	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 725 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 705 mm</li> </ul>
Výška při uskladnění	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 960 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1130 mm</li> </ul>
Světlá výška	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 65 mm</li> </ul>	
Výška sedáku od země <sup>4</sup> (se zvedákem)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 - 650 mm (Storm<sup>4</sup>)</li> <li>• 440 - 690 mm (Storm<sup>4</sup> X-plore)</li> </ul>	
Výška sedáku od země <sup>4</sup> (bez zvedáku)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 450/480 mm</li> </ul>	
Šířka sedadla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 490 - 530 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 mm (380 - 430 mm)</li> <li>• 430 mm (430 - 480 mm)</li> <li>• 480 mm (480 - 530 mm)</li> <li>• 530 mm (530 - 580 mm)</li> </ul>
Hloubka sedadl	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 460 - 510 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 410 - 510 mm</li> </ul>
Výška opěradla <sup>4</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 770 - 830 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 480/540 mm (sling back)</li> <li>• 560 - 660 mm (telescopic seat frame, moving the backrest plate)</li> </ul>
Úhel opěradla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 135°</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 120°</li> </ul>
Výška opěrek ruko	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250-340/290-380 mm</li> </ul>	<p>Teleskopický rám sedadla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 245 - 310/295 - 360 mm (opěrka rukou ve tvaru T)</li> <li>• 230 – 360 mm (skládací opěrka rukou)</li> <li>• 230 – 300/300 – 360 mm (posuvná opěrka rukou)</li> </ul>

Rozměry v souladu s normou ISO 7176-15	Typ sedadla	
	RECARO	Modulete
		Jednodílná deska sedadla: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 275 - 340/325 - 390 mm (opěrka rukou ve tvaru T)</li> </ul>
Hloubka opěrek rukou <sup>5</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 325 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 398 mm</li> </ul>
Horizontální umístění nápravy <sup>6</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 145 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 150 mm</li> </ul>
Elektricky ovládaný náklon		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° - 25°</li> </ul>
Ruční náklon		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° - 9°</li> </ul>

Podnožky a opěrky nohou					
Vari F	Délka [mm]	• 290 – 460	Standard 80°	Délka [mm]	• 290 – 460
	Úhel	• +70° ... 0°		Úhel	• +80°... 0°
	Max. Hmotnost [kg]	• 1.6		Max. Hmotnost [kg]	• 3.1
Vari A	Délka [mm]	• 290 – 460	Uprostřed (ruční)	Délka [mm]	• 280 – 385
	Úhel	• +70° ... 0°		Úhel	• +90°... 0°
	Max. Hmotnost [kg]	• 2.7		Max. Hmotnost [kg]	• 5.4
ADM (ruční)	Délka [mm]	• 290 – 460	Uprostřed, s elektrickým ovládáním LNX <sup>3</sup>	Délka [mm]	• 340 – 410
	Úhel	• +80° ... 0°		Úhel	• +97°... + 7° • +90° ... 0° • +83°... -7°
	Max. Hmotnost [kg]	• 3.1			
ADE (elektricky nastavitelné)	Délka [mm]	• 290 – 460			
	Úhel	• +80° ... 0°			
	Max. Hmotnost [kg]	• 4.2			

Hmotnost	Recaro, Modulite
Pohotovostní hmotnost <sup>8</sup>	• průměrně 173 kg

Hmotnosti součástí	
Baterie	• cca. 24.5 kg na baterii

Náklad	Recaro, Modulite
Maximální náklad	• 150 kg

Zatížení nápravy	
Maximální zatížení přední nápravy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 kg</li> </ul>
Maximální zatížení zadní nápravy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 300 kg</li> </ul>

- 1 Stupeň krytí IPX4 znamená, že elektrický systém je chráněn před stříkající vodou.
- 2 Statická stabilita v souladu s normou ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
 

Dynamická stabilita v souladu s normou ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Poznámka: Na dojezd vozíku mají výrazný vliv vnější faktory, jako je nastavení rychlosti invalidního vozíku, stav nabití baterií, okolní teplota, místní terén, stav povrchu silnice, tlak v pneumatikách, hmotnost uživatele, styl jízdy a využití baterií (např. k osvětlení, pohonu servosystémů atd.).
 

Uvedené hodnoty představují teoretické maximální dosažitelné hodnoty naměřené v souladu s normou ISO 7176-4
- 4 Měřeno bez čalounění sedadla
- 5 Vzdálenost mezi referenční rovinou opěradla a nejpřednější částí sestavy opěrky rukou
- 6 Vodorovná vzdálenost nápravy kola od průsečíku referenčních rovin zatíženého sedadla a opěradla
- 7 závislosti na rozměrech sedadla. Viz data výrobce na webu [www.ajstole.dk](http://www.ajstole.dk)
- 8 Skutečná pohotovostní hmotnost závisí na doplňcích, s nimiž byl invalidní vozík dodán. Každý invalidní vozík Invacare je při expedici z továrny vážen. Naměřenou pohotovostní hmotnost (včetně baterií) naleznete na štítku s názvem.
- 9 Opěrky rukou jsou k dispozici pouze u polohovacích systémů.
- 10 Opěrky rukou jsou k dispozici u systémů pouze s náklonem.

## 12 Servis

### 12.1 Provedené kontroly

Řádné provedení všech úkonů uvedených v plánu kontrol podle pokynů k servisu a opravám je potvrzeno razítkem a podpisem. Seznam úkonů kontroly, které je nutné provést, naleznete v servisní příručce, kterou získáte od společnosti Invacare.

Kontrola při dodání	1. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis
2. roční kontrola	3. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis

4. roční kontrola	5. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis



**EU Export:**

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Phone: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient\_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare GmbH

Am Achener Hof 8

D-88316 Isny

Germany



Invacare UK Operations Limited

Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

UK

1532570-AC 2024-10-15



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**